

DIRECTOR: Esteban Sáez Alvarado
EMPRESA EDITORA: Diario de Burgos, S. A.

Diario de Burgos

FUNDADO EN 1891

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: VITORIA, 13 • APARTADO 46 • TELEFONOS: REDACCION, 201280 — ADMINISTRACION, 207148 • Dep. legal: Bu-5-1958

ESTADO DE EXCEPCION POR TRES MESES, EN LA PROVINCIA DE GUIPUZCOA

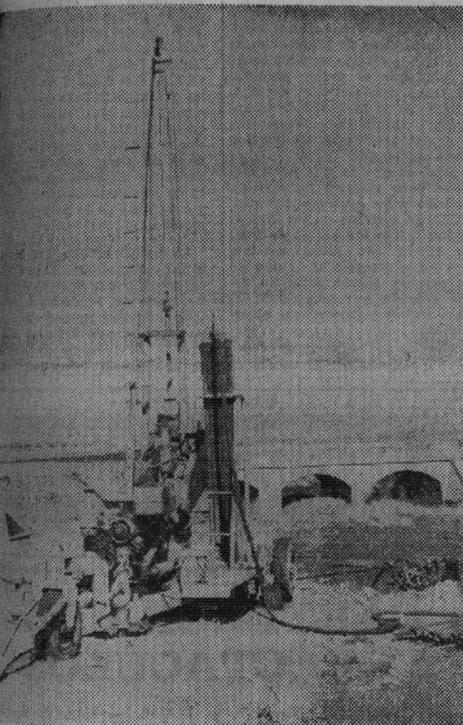
Las actuaciones netamente terroristas ni torcerán la marcha de la Justicia ni han hecho mella en la moral de la población

Decreto regulando la acción preventiva y sancionadora de las actividades fraudulentas en la contratación y empleo de los trabajadores

Acuerdos adoptados ayer por el Consejo de ministros

Madrid (Logos). — El Consejo de ministros ha acordado aprobar un decreto-ley presentado por el ministro de la Gobernación, por el que se establece el estado de excepción por tres meses en la provincia de Guipúzcoa.

PROSPECCIONES EN LA MANCHA



Para encontrar agua, que no petróleo, son estas perforadoras que aparecen retratadas en el campo manchego. El terreno cultivable de la provincia de Ciudad Real es de secano en un 96 por ciento. Con estos trabajos se intenta aumentar el cuatro por ciento actual de regadío. — (Foto FIEL).

En la ampliación de la referencia del Consejo de ministros celebrado esta mañana en el palacio de El Pardo, bajo la presidencia del Jefe del Estado, el titular de Información y Turismo manifestó, a las ocho de esta tarde, a los periodistas que "el Gobierno, a través de los informes de los ministros competentes, ha podido comprobar con satisfacción la absoluta repulsa con que la inmensa mayoría de los españoles y la totalidad de la Prensa han condenado actuaciones netamente terroristas, que aparte su repercusión emocional, ni torcerán la marcha de la justicia, cuya independencia el Gobierno es el primero en respetar y en hacerla respetar, ni han hecho mella en la moral de la población. Constata y denuncia, eso sí, que, al lado de los autores directos de tales desmanes, existen pequeños grupos de descontentos permanentes frente a todo, significativamente pertenecientes a sectores privilegiados, que en aras de fines puramente personales pretenden justificar la acción de los terroristas, convirtiéndose de hecho ante la opinión pública en sus indudables cómplices".

"El reciente secuestro en nuestro país del representante consular de un Estado extranjero —añadió el señor Sánchez Bella— hecho con el expreso propósito de coaccionar la actuación de los tribunales de Justicia, constituye la culminación de unas actividades subversivas que especialmente se concentran en la provincia de Guipúzcoa. El Gobierno está obligado, por exigencias de la paz pública, a la adopción de las medidas que el orden constitucional

(Pasa a quinta pág.)

U THANT SE DEFIENDE

Acusa a los Gobiernos en general de usarle como «cabeza de turco»

Naciones Unidas (Efe). — U Thant, secretario general de las Naciones Unidas, rechazó ayer ciertas acusaciones sobre su función y pasó al contraataque, acusando a los Gobiernos en general de utilizarle como «cabeza de turco».

En uno de sus más violentos discursos, desde que hace nueve años asumió el cargo, U Thant relató su intervención bajo las sombras, en los días previos a la guerra de 1967 en Oriente Medio.

"Yo no trato de acusar a nadie de responsabilidad en la guerra de los seis días", dijo el secretario general, quien, sin embargo, refirió sucesivas negativas de Egipto e Israel a su mediación y a prevenir las hostilidades.

EL GOBIERNO DE IRLANDA ASUME PODERES EXTRAORDINARIOS

Agrado en Ulster

Dublín (República de Irlanda) (Efe). — El Gobierno de la República de Irlanda ha asumido hoy poderes extraordinarios para hacer frente a conspiraciones, complotos, secuestros, robos o muertes.

La declaración oficial del Gobierno del Eire dice: «Existe una grave situación en el país, con amenaza de conspiración o complot contra la seguridad del Estado y es por ello la adopción de estas medidas de emergencia».

«Me desagrada, naturalmente, algunas acusaciones personales contra mí como el supuesto autor de la guerra de 1967», se lamentó U Thant.

crisis de Hungría, de 1956, en la que ningún Gobierno estaba preparado para actuar ante ella, aunque la O.N.U. había llegado por mayoría a sus conclusiones propias.

«Sin embargo —continuó U Thant—, hubo una persistente tendencia, sobre todo en la Prensa occidental, de adscribir el fallo de la O.N.U. a mi predecesor, Dag Hammarskjöld.

En otro tema, el de la guerra civil en Nigeria, ninguno de los 128 miembros se movió, según mis informes, para llevarlo ante el Consejo de Seguridad, porque era un asunto interno.

U Thant dijo a continuación que durante todo el tiempo trató de mediar entre el Gobierno del general Gowon y los rebeldes, incluso en sus reuniones con los miembros de la Organización de la Unidad Americana, pero nadie le respaldó.

DESPEDIDA DE SIDNEY



Sidney (Australia). — Su Santidad el Papa Pablo VI despidiéndose en el aeropuerto de Sidney de la multitud que acudió a decirle adiós después de su visita oficial de cuatro días. A la izquierda, el primer ministro de Australia, John Gorton. (Telefoto CIFRA GRAFICA).

FELICITACION Y ADHESION DE LAS CORTES AL CAUDILLO EN SU CUMPLEAÑOS

La alcaldesa de Bilbao envía un mensaje a S. E.

Madrid (Logos). — Al iniciarse la sesión de la Comisión de Leyes Fundamentales que estudia el proyecto de Ley Sindical, el presidente de la Comisión, don Joaquín Bau, pidió a la Comisión que se uniera, como así lo hizo, a la adhesión calorosa al Jefe del Estado en su 78 cumpleaños. La propuesta fue acogida con aplausos.

La sesión de la Comisión de trabajo de las Cortes Españolas, que preside don Antonio Pedrosa Latas, se inició esta tarde con unas palabras del propio presidente renovando la adhesión al Jefe del Estado en el 78 aniversario de su nacimiento.

FELICITACION DE LA ALCALDESA DE BILBAO

Bilbao (Cifra). — «En nombre de la villa de Bilbao, este Ayuntamiento y miyo personal, ruego el cive a Su Excelencia el Generalísimo la más sincera felicitación en el día de su cumpleaños y nuestro mejor deseo de que el Señor conserve su vida largos años. Saludale, María Pilar Careaga de Lequerica, alcaldesa de Bilbao».

Este es el texto del telegrama que la Alcaldesa de Bilbao ha enviado al jefe de la Casa civil del Jefe del Estado, con motivo de su setenta y ocho cumpleaños.

PATETICA LLAMADA DE LA FAMILIA BEIHL A LOS RAPTORES DEL CONSUL

El Padre Larzábal, como mediador con la ETA, dice que el secuestrado está bien y "cree que será devuelto"

Alteraciones del orden público en Guipúzcoa en menor escala que ayer

San Sebastián (Logos). — La esposa y la hija del cónsul alemán en San Sebastián, Eugen Beihl, han dirigido a los secuestradores de su esposo y padre, a través de los medios informativos, el siguiente llamamiento: «Una esposa y una hija, afligidas, hacen este llamamiento a vuestros sentimientos y a vuestra comprensión. Tenéis con vosotros a un hombre que jamás os hizo mal; que, por el contrario, os pudo, en alguna ocasión, demostrar la fuerza de esos mismos sentimientos humanos que tratamos de encontrar ahora en vosotros. Os lo habéis llevado de su hogar y de su familia. Después de dos días transcurridos en esa angustia, os pedimos, os rogamos, os suplicamos que mientras decidís devolvernoslo aliviéis siquiera un poco nuestra angustia.

Dadnos alguna prueba, alguna seguridad de que se encuentra en buen estado de salud. Seguro que podéis hacerlo sin riesgo. Cualquier medio de comunicación a través del que os enviemos esta súplica de una madre y una hija agobiadas por el dolor, puede ser el modo de que nos hagáis llegar el alivio de saber algo de nuestro ser más querido. Por este tremendo dolor que nos oprime, por esta horrible incertidumbre, por humanidad y en tanto lo devolvéis a este hogar que ahora está roto, dadnos alguna prueba de que se encuentra con vida y sin quebranto de salud. Que el recuerdo de otras esposas e hijas en el dolor os decidan pronto a devolver al esposo y al padre junto a nosotras que, como él, nada hicimos para que se justificase este calvario nuestro.

SEGURIDAD DADAS POR EL PADRE LARZABAL

París (Efe). — «No puedo dar noticias directas del cónsul alemán a su esposa, pero puedo afirmar que se encuentra en perfecto estado», declaró esta noche ante las cámaras de la Televisión Francesa el secretario general de la asociación vasco-francesa «Anal Artea», Padre Larzábal.

«Creo —precisó— que actualmente la E.T.A. tiene en cuenta nuestros consejos humanitarios y no le ocurrirá nada al cónsul alemán.

«Puede decirle a la esposa del secuestrado que creo que su marido le será devuelto y que comprendemos perfectamente su pena».

El Padre Larzábal explicó que la E.T.A. confió a la asociación «Anal Artea» este asunto y es somos nosotros los interlocutores.

SIN NOTICIAS DIRECTAS DE BEIHL

Bonn (Efe). — A última hora de la tarde, el portavoz del Comité de emergencia del Ministerio de Relaciones Exteriores ha comunicado que se carece en absoluto de noticias directas sobre la situación y el paradero del cónsul Eugen Beihl, secuestrado el día 2 en San Sebastián.

Pese a las incessantes gestiones de búsqueda y establecimiento de conexiones conducentes a determinar eventuales condiciones de los secuestrados.

(Pasa a quinta página)

Consejo de ministros de la NATO



Bruselas. — William F. Rogers, secretario de Estado norteamericano saludando a sir Alec Douglas Home, secretario británico de Asuntos Exteriores en presencia de Melvyn R. Laird, secretario de Defensa norteamericano (derecha), antes de comenzar la reunión del Consejo de ministros de la NATO. (Telefoto CIFRA)

LOPEZ DE LETONA EN PARIS

«Las relaciones Perú-España son excelentes»

Lima (Efe). — El ministro español de Asuntos Exteriores tiene proyectado hacer una visita al Perú en la próxima primavera, posiblemente entre los meses de Abril o Mayo, reveló ayer el embajador de España tras una entrevista de una hora y quince minutos que sostuvo con el presidente del Perú, Velasco Alvarado.

El embajador reiteró que las relaciones entre España y el Perú son muy cordiales.

EN PARIS. — El ministro español de Industria, don José María López de Letona, ha llegado esta tarde a París a las 19.15 horas, por vía aérea.

López de Letona se entrevistará con el ministro francés de Desarrollo Industrial e Investigación Científica, Xavier Ortoli.

Estos son los astronautas del «Apolo catorce»



Centro Espacial Kennedy. — Estos son los astronautas del «Apolo XIV», de izquierda a derecha: Edgar D. Mitchell, Alan B. Shepard, Jr., y Stuart A. Roosa. Shepard y Mitchell explorarán la región de «Fra Mauro», mientras Roosa pilotará el módulo de mando en órbita lunar. El lanzamiento está previsto para el 31 de Enero próximo. — (Telefoto CIFRA).

PABLO VI EMPRENDE EL REGRESO A ROMA

Las dos últimas etapas de su histórico peregrinaje fueron Hong-Kong y Ceilán

Yakarta (Efe). — Su Santidad el Papa, Pablo VI, abandonó Yakarta a las 8.21 (hora local) (2.21, hora española) con destino a Hong Kong.

El presidente Suharto despidió en el aeropuerto a Su Santidad quien pronunció palabras de gratitud y de despedida.

LLEGA A HONG KONG

Hong Kong (Efe). — A las 13.22 (hora local) 6.22 de la mañana (hora española) llegó el avión pontificio al aeropuerto local de Kaitak, donde le esperaban monseñor Francisco Javier Chen Ping Hsu, obispo de Hong Kong, el gobernador de la colonia sir Hugh Norman Walker y otras personalidades.

Varios centenares de niños chinos, que agitaban banderas amarillas y blancas llenaban una tribuna levantada en el aeropuerto y sostenían una pancarta en que se leía: «Bienvenido el Papa, Pablo VI».

El Santo Padre salió del avión saludando. Al pie de la escalera fue recibido por el gobernador provisional de Hong Kong, sir Hugh Norman Walker y el obispo Francis Hsu, quien le abrazó. Luego le fueron presentadas algunas personalidades de la comunidad de Hong Kong entre los que figuraban el comandante provisional de las fuerzas británicas, general D. G. T. Horstford y otros funcionarios del Gobierno.

Después el Santo Padre subió a un helicóptero militar que condujo al hipódromo del Jockey Club de Hong Kong en el distrito de «Happy Valley», donde era esperado por una multitud compuesta por más de 20.000 personas. Al bajar del helicóptero ocupó un coche en el que dio una vuelta a la pista del hipódromo donde millares de fieles le aclamaron.

En el centro del estadio había un coro de dos mil cantores y dos mil monaguillos.

(Pasa a séptima página)

Crucero para dejar de fumar

Dicen que ha sido un éxito

Nueva York (Efe). — Antes de embarcar hacia el Caribe hace dos semanas los cien turistas se fumaron su último cigarrillo en el muelle de Nueva York. Al regresar hoy, todos se habían curado del hábito que tuvieron años y años.

Durante el crucero por el Caribe, los pasajeros se sometían a diversas prácticas «disuasorias» con los peligros del tabaco y en revistas con psicólogos. Resultado: entre todos ellos fumaron menos de un paquete de cigarrillos en dos semanas.

La idea, según los organizadores del viaje, está basada en su creencia de que la única forma de romper antiguos hábitos es iniciar una nueva vida, con motivaciones diferentes y mejor conocimiento de la propia personalidad.

# Postal

## UN TAL CERVANTES

Cierta vez que a uno le presentaron a otra persona como escritor (vocablo que nos sigue ruborizando), aquella persona nos dijo:

—¡Ah, claro! Es usted un excéntrico.

Bueno, excéntrico viene a significar «fuera del centro». En aquella ocasión pensamos por nuestro coeto que el que tal nos llamaba era un estúpido. Ahora creemos que la cosa no fue para tanto y que, quizás, decirle a uno excéntrico no es insultante y que, además, efectivamente estamos fuera del centro. Así ha de ser porque, fíjense ustedes, cuando más hermosos nos parece Burgos, es en estas tardes de nieblas bajas, húmedas y frías; cuando tanto se le ve como se le advina; cuando tanto se le palpa como se le intuye.

En una de estas tardes nos hemos encontrado con Cervantes. ¡No, por favor! Seremos excéntricos, pero no estamos locos ni en tan malas condiciones como para creer en aparecidos. Con el Cervantes que nos hemos encontrado, es ese que, solitario, olvidado y perdido entre las frondas de la Isla, yergue su busto de cara convencional (tan convencional como todas las caras de Cervantes, ya que es bien sabido que no quedaron retratos suyos), en un jardín casi ignorado.

Está solo. El pedestal de piedra que sostiene la noble cabeza de bronce, enseña en su mitad superior un recángulo que dice: «A Cervantes». En la mitad inferior, una cifra, la del año 1905. A Cervantes durante sesenta y cinco años, ¿qué? ¿El olvido? ¿El compromiso de un busto que muchos ni siquiera conocen?

Creemos que años atrás, en la fecha del aniversario de su muerte, alguien le llevaba flores. Esto, flores, es lo que le sobra porque está rodeado de ellas. El solitario Cervantes con el que nos hemos topado pide otras cosas. Una calle, por ejemplo. Claro que esto es pedir peras al olmo. Resulta del dominio público que las calles de esta ciudad se hallan reservadas a las glorias de andar por casa en una buena proporción, a esas glorias que en la mayoría de las ocasiones ni en esa casa para la cual sirven exclusivamente las conoce nadie.

Nosotros, entre las brumas de este invierno que ya ha sentado sus reales en Burgos, hemos pensado que Cervantes, al filo de su aniversario, recibe como regalo las ferias del libro, desconocidas por aquí desde que se organizó la última, ya va para largo.

Dentro de poco, 1970 habrá muerto y empezará a vivir 1971. ¿Habrá alguien, alguna de esas personas con capacidad para pedir la organización de actos, que apunte en su agenda: «organizar en su día la Feria del Libro 1971?». ¿La habrá?

Cervantes sigue solo. Está su busto entre las frondas de la Isla, jugando a pensar que su Don Quijote es patrimonio español, jugando al «adivina adivinanzas» de quién es el primero con buen gusto que organiza la Feria del Libro en Burgos.

Lo hemos dejado solitario, olvidado y pensativo. Quizás, esto también es posible, rondándole la decisión de alguien que, quiéjotescamente, diga: **BURGENSE** En 1971, en Burgos hay Feria del Libro aunque le pese al diablo.

# NOTICIAS

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer, se verificaron en el Registro Civil, las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** María del Mar Sebastián de Diego, Gonzalo Crespo del Cerro, Francisco Javier Moreno Hernández, María Elvira Pillado Rodríguez, Eduardo Mateo Bartolomé.

**Matrimonios:** Don José María Labrado Barriuso con doña Aurora Diez Fernández, el lunes a las doce y media, en San Gil; don Antonio Fernández Eguluz con doña María Menéndez Camparó, hoy a la una, en San José Obreiro; don Miguel Ángel Díez Corral con doña Visitation Lorente Molina, hoy a la una, en San Juan Bautista; don Benigno Hernández Castilla con doña María Presentación Vicario Curbillo, hoy a las dos, en el Capiscó; don Agustín Carlos Heras de la Fuente con doña María Petra Castillo Jorde, el lunes a las dos y media, en San Lesmes; don Lorenzo Portugal Maeso con doña Isabel Gutiérrez Moreno, mañana a las dos, en San Cosme y San Damián; don Matías Villafrauela Olmos con doña Leonor Delgado Vivar, el lunes a la una y media, en La Anunciación; don Angel Mongay Cazcarra con doña Aurelia Hernández Ubierna, el lunes a la una, en Nuestra Señora de Fátima; don José Antonio Martín Pineda con doña Ascensión Mata Cámara, hoy a las doce, en San Lesmes Abad.

**BOLETIN METEOROLOGICO.** — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media femenino:

**Barómetro.** — A las ocho de la mañana, 695,1; a la una de la tarde, 695,5; a las siete de la tarde, 695,1.

**Temperatura ambiente.** — Máxima, 2,0 grados a las 6 horas; mínima, 0,0 grados a las 19 horas.

**Dirección y velocidad del viento.** — A las ocho de la mañana, calma; a la una de la tarde, NW—6 kilómetros; a las siete de la tarde, calma.

**Humedad,** 100 por 100.

tarde, 695,5; a las siete de la tarde, 695,1.

**VIAJES SAYCA A MADRID**  
Salida día 5, 3 tarde.  
Regresos días 6 y 8.  
Domingo, día 13  
**A VITORIA**  
JURA DE BANDERA  
AGB 136, Int. Alhambra Moneda, 18.  
Tef. 209438.

**FARMACIAS DE GUARDIA.** Camarero, Moneda, 14; Ortega Iñiguez, Nuño Rasura, 12; Jiménez y Labrador, Zatorre, 1.

**AGENCIA WAGONS - LITS COOK**  
**CAMPO GRANDES ALMACENES**  
Planta 6.  
Teléfono 207740

de Segovia y residente en nuestra ciudad.

**DESTINO.** — Ha sido destinada a la Residencia de la Seguridad Social en Burgos la enfermera de A. T. S., doña Justina Villán Camarero.

## Hoy, acto especial para matrimonios en la Merced

La Congregación mariana de Matrimonios de la iglesia de la Merced, de los Padres Jesuitas, invita a todos los matrimonios que lo deseen al acto especial que se tendrá hoy, primer sábado de mes, a las ocho en punto de la noche, como homenaje a la Inmaculada.

Dicho acto irá precedido del rezo del rosario y la bendición con el Santísimo.

Se recomienda que ocupen los bancos de la nave central de la Iglesia.

## Secretariado Diocesano de Misiones

Coloquios misionales, hoy sábado

Seguendo el programa de formación misional para el presente curso, se celebrarán hoy sábado, de seis y media a siete y media de la tarde, en la sala de conferencias (calle Martínez del Campo, 11, primero, izquierda), los coloquios misionales ya inaugurados.

El tema será el siguiente: «El hombre moderno al encuentro de Cristo». La sesión constará de dos partes: Una con proyección de diapositivas en color y otra de animado coloquio sobre las conclusiones que se derivan de la anterior. No es necesaria invitación especial.

**KEMI SOLARIUM**  
C/ Petronila Casado, 11  
Teléfono 202297

**HOSPITAL MILITAR DE BURGOS**  
Junta Económica

Hasta las 12 horas del día 21 de los corrientes se admiten ofertas para la compra de artículos de difícil conservación (carne, pescado, huevos, aves, verduras, frutas, etc.) con destino a este Hospital para el próximo mes de Enero.

Burgos a 4 de Diciembre de 1970.

El comandante secretario.

# Quisicosas LOCALES

Siempre que se habla del censo general de población, al que este año, como dijimos, se añadirán los de vivienda y edificios, muchos ciudadanos mantienen una actitud de reserva y de desconfianza pensando en lo peor; que los datos servirán, con toda seguridad, para subir las contribuciones, etc.

Sin embargo interesa recordar que el artículo 11 de la Ley de Estadística dispone que el personal del Instituto Nacional de Estadística que intervenga en la recolección de datos y demás operaciones del proceso estadístico, guardará sobre ellos absoluto secreto y que los datos estadísticos no podrán publicarse ni facilitarse más que en forma numérica, sin referencia alguna de carácter individual.

Con que ya saben a qué atenerse los desconfiados.

Vamos a ver si con buena voluntad por parte de todos llegamos a conocer de una vez la población exacta de Burgos.

Sencillamente intolerable el que existan panaderos motorizados —repartidores— que se dedican a meter todo el ruido que pueden en sus faenas de reparto.

Esta vez es un vecino de la calle de Cabestreros quien lo denuncia, manifestando que sobre las nueve o diez de la mañana esos talen empezaban a tocar no sé que clase de bocinas desde el arco de San Esteban hasta San Nicolás, despertando a todo el vecindario y cuando se les ha llamado la atención, contestan que ellos tienen permiso para ello, cosa que dudo.

Y nosotros también. A ver si la Policía municipal acaba de una vez con los ruidos.

¿Es que no continúa en vigor el decreto municipal contra tales abusos?

El tema del pan sigue en pie y el mismo lector de la quema anterior declara que los domingos es difícilísimo adquirir panadería en los despachos.

Este asunto plantea una importante cuestión laboral y no porque, efectivamente, se registren ahora tantos casos como el que señala nuestro desconocido comunicante sino en razón a que el personal de panaderías hace tiempo que viene ahogando por su derecho al descanso dominical y puede ser que acaben por disfrutarlo, igual que ha pasado en otras poblaciones.

Los nuevos tiempos plantean nuevos problemas y está visto que a la vista de ellos, el ciudadano habrá de acomodarse como pueda, quiera o le dejen las circunstancias.

El personal de todos los servicios públicos, absolutamente todos —sin excepción— debe

## AYUNTAMIENTO DE MERINDAD DE VALDEPORRES

Este Ayuntamiento tiene acordado subasta maderas y leñas en Monte «ENGANA» núm. 499 Catálogo. OBJETO SUBASTA: 291hayas maderas, 3 hayas leñosas y un arce. Volumen 327 m. c. de maderas y 101 m. c. leñas.

TASACION: 379.080,00 pesetas.

**FIANZA PROVISIONAL:** El 5 por 100 tasación.

**FIANZA DEFINITIVA:** El 6% de adjudicación.

**PRESENTACION PLEGOS:** En Secretaría Ayuntamiento hasta media hora antes de su apertura, y éstos tendrán lugar el 19 de Diciembre próximo a las 12 horas.

**PLIEGO CONDICIONES:** En Secretaría Ayuntamiento. ANUNCIO: EN B. O. Provincia del 24 de Noviembre. El alcalde: Félix López.

COTIZACIONES MPI		
	semana anterior	semana actual
BARCELONA		
MULTIFONDO	113.075	113.210
	114.602	114.371
FONDO MPI		

Sta. Cecilia 5 2º BURGOS

## DE LOS CENTROS OFICIALES

**AGRUPACION SINDICAL DE VETERANOS Y ACCIDENTADOS DEL TRABAJO (A.S.V.A.T.)**

El próximo domingo, tendrá lugar una asamblea general de la Agrupación Sindical de Veteranos y Accidentados del Trabajo a las once de la mañana, en el salón de la planta baja de la Delegación de Sindicatos, a la que tiene prometida su presencia la procurador en Cortes señora María Belén Landáburu.

En dicha asamblea se informará de las gestiones realizadas por la junta directiva en los últimos organismos nacionales, así como del resultado de la ponencia, del que se dio cuenta en audiencia al Caudillo de España.

**SINDICATO PROVINCIAL DEL ESPECTACULO**

**EXAMENES PARA LA OBTENCION DEL DOCUMENTO PROFESIONAL DE MUSICO.** — Las pruebas de aptitud para músicos que fueron convocados por el Sindicato Nacional del Espectáculo, se llevarán a cabo, ante un Tribunal de expertos nombrado por el Organismo Central, el día 14 (lunes), en el domicilio social de la Schola Cantorum del Círculo, Concepción número 19, habiéndose organizado dos turnos de examen, uno que comienza a las diez de la mañana y el otro a las cuatro y media de la tarde.

Rogamos por tanto a todos los interesados la debida puntualidad y les subrayamos la obligación que tienen de ir provistos de sus instrumentos —a excepción de los que vayan a examinarse de piano y batería— pudiendo hacerlo también los que no hayan cursado en tiempo y forma la correspondiente solicitud, pero siempre que sean portadores, en el momento de presentarse a examen, de toda la documentación exigible a estos efectos.

**O. S. «EDUCACION Y DESCANSO»**

«II CONCURSO - EXPOSICION DE MOTIVOS NAVIDENOS» — Con el fin de

estimular a los trabajadores en la creación de obras de arte y su participación en manifestaciones de cultura, la Organización Sindical de Burgos convoca el «II Concurso-exposición de motivos navideños» con arreglo a las siguientes bases:

1.ª Podrán participar en el mismo todos los productores que tengan su lugar de trabajo en la provincia de Burgos, y los afiliados a la O. S. de Educación y Descanso.

2.ª Los concursantes podrán presentar como máximo cinco obras cada uno y un Jurado nombrado al efecto, seleccionará aquellas que a su juicio puedan ser motivo de exposición.

3.ª Las obras versarán sobre motivos navideños: fotografías, chitsmas, dibujos, trabajos en materias plásticas, etc., etc.

4.ª El plazo de admisión de trabajos caduca el día 17 de Diciembre a las 20 horas, debiendo remitirse a la Vicesecretaría provincial de Obras Sindicales, San Pablo, 8, quinta planta.

5.ª Dichos trabajos vendrán acompañados del nombre y datos personales de los autores, así como al Sindicato al que pertenezca o el número del carnet de este año de Educación y Descanso.

6.ª Durante la segunda quincena de Diciembre se celebrará una exposición con las obras presentadas y seleccionadas, dándose a conocer el nombre de los premiados.

7.ª Se establecen tres únicos premios: Primero, 2.000 pesetas; segundo, 1.500 y tercero, 1.000.

## EL CUPON PRO-CIEGOS.

En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiado con 1.250 pesetas el número 865 y con 125 pesetas, todos los números terminados en 65.

**INSTALACIONES ELECTRICAS.** — Por resolución de la Dirección general de Energía y Combustibles publicada en el «Boletín Oficial del Estado» correspondiente al pasado día 3, se autoriza a «Iberduero, S. A.» para ampliación de la subestación sita en el camino de Villalonguejar, término de Burgos, con instalación de un sistema de 46 KV., con 19 posiciones y añadir dos nuevos transformadores de MVA, de potencia y relación de transformación 138/46 KV y sustituir los dos actuales de 138/46/13,8 KV y 15/8/10 MVA, respectivamente, por otros tantos de relación de transformación 138/13,8 KVT 20 MVA, de potencia.

**ES DETENIDO EL AUTOR DE UN ROBO.** — Por fuerzas de la Guardia Civil, fue detenido en Honoria de la Cantera, un joven de 19 años, que se hacía llamar J. J. V. y que también utilizaba el de A. C. R., natu-

por, don Jesús González del Yerro, disponible en Madrid.

**DELEGACION PROVINCIAL DE LA JUVENTUD**

**XXX ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DEL PRENTE DE JUVENTUDES.—CENA DE HERMANDAD.** — Se pone en conocimiento de los antiguos miembros de Juventudes, colaboradores y simpatizantes de nuestra obra, que la cena de hermandad anunciada para el día 7, por causas imprevistas, se adelanta al domingo, día 6, a las diez de la noche, en el restaurante Auto Estaciones.

Cuantos deseen asistir pueden pasar a recoger al tarjeta correspondiente en la Delegación provincial de la Juventud, calle Santander, 2, con anterioridad a la fecha indicada.

**SECCION FEMENINA**

**CURSO DE FORMACION PROFESIONAL PARA EMPLEADAS DE HOGAR.** — Se pone en conocimiento de todas las empleadas de hogar que se está celebrando en la Escuela de Hogar de Sección Femenina un curso de Formación Profesional al que pueden incorporarse cuantas empleadas de hogar lo deseen.

**moban**  
Se complace en invitar a Vd. a la V FERIA DEL MUEBLE Y DE LA LAMPARA que tendrá lugar los días 5 al 14 de Diciembre, incluso festivos, en sus locales  
LE ESPERAMOS  
Avda. Generalísimo, 8 Mtnez. del Campo, 4

**BURGOS**  
FACE  
AÑOS

Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al jueves, 5 de Diciembre de 1940

AYER se celebró con diversos actos la fiesta patriarcal. La fiesta principal fue una misa, a las once, en la Merced, a la que en numerosa asistencia asistieron todas las autoridades.

\* ANOCHE se declaró un incendio en el Palacio de la Diputación, quedando destruido todo el tejado del edificio.

\* LA temperatura máxima de ayer fue de 5,4 y la mínima de 7,8 bajo cero.

## Brillante clasificación de la representación burgalesa en el campeonato hispano-francés de peluquería

El pasado día 30 de Noviembre, tuvo lugar en San Sebastián, Museo de San Telmo, el III Campeonato Hispano-Francés de la Peluquería, participando un equipo en representación de la Escuela Sindical de Peluquería de Señoras, compuesto por su director, don José Ballester Descan y los profesionales, doña Ana María de Rincón, don José Luis Pérez Ganzo, don Miguel Avilés Arzón y don Servando García, con sus respectivas modelos, que desarrollaron los trabajos relativos a peinados de calle y peinados de noche, que fueron juzgados por un Tribunal, compuesto de representantes franceses y españoles de la peluquería femenina.

El equipo obtuvo una inmensa clasificación cual es el tercer premio por equipos después de otros de renombrado prestigio, siendo entregada una copa al presidente del Club Atlético y Director de la Escuela, señor Ballester.

**Martinillos**  
**EXPOSICION JUGUETES CAMPO GRANDES ALMACENES**

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

**AVENIDA.** — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45. Estreno explosivo. ¡Vuelve Roger Moore en otra de sus trepidantes aventuras! «La venganza del Santo» (2). Intrépida, angustiosa, de emoción incontrolada. Tolerada menores.

**CALATRAVAS.** — Hoy, tres sesiones especiales: 3,30, 7,15 y 10,45 noche. ¡Conozca y aplauda al auténtico James Dean en la más memorable interpretación de su carrera! Junto a Elizabeth Taylor y Rock Hudson, en «Gigantes» (2). Tolerada.

**COLISEO.** — Hoy, de 4 a 1. Programa excepcional, con el divertidísimo estreno: «Con ella llegó el amor» (s. c.). Las peripecias de dos chicas hermosas y desenfadadas. «El sheriff implacable» (2). Edmund Purdon. Acción y dinamismo. Mayores 14.

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 12. Hoy, otro programa insuperable. Sensacional estreno en Cinemascope - Tecnicolor «Llaman de Jamaica, Mr. Ward» (3R). Ray Danton y «La furia de los jóvenes» (3). Cinemascope - Tecnicolor. Mayores 18 años.

**CONSULADO.** — Cantinflas en «El mago» (s. c.). La película que ha provocado estallidos de risa en todos los continentes. Dos horas de carcajada minuto a minuto. Cantinflas superado en «El mago». 5,30, 7,45 y 10,45. Mayores 18.

**DUICAL.** — Hoy, de 4 a 1. Formidable doble. «Comanche Creek» (2). Audie Murphy. Ben Cooper. El mejor «western» americano, dramático y violento. «Operación Lady Chaplin» (3). Ken Clark. La última más escolofriante. Mayores 14 años.

**GRAN TEATRO.** — Hoy, a las 5,15, 7,45 y 10,45 noche. Estreno extraordinario. Una grandiosísima película de continúas carcajadas «El marido es mio y lo mato cuando me parezca» (3). En Eastmancolor. Catherine Spaak. Mayores de 18 años.

**GOYA.** — «Una droga llamada Helen» (s. c.). Con Carroll Baker, Jean Sorrel. Unas mujeres ángeles y animales vengativos. Carroll Baker, verdadero monstruo perverso con su adorable belleza. 5,30, 7,45 y 10,45. Mayores 18.

**REX.** — Hoy, de 4 a 1. Colosal doble. «Contra el imperio del crimen» (3). James Cagney. La mejor película de tema policíaco de todas las épocas y «El terror de las chicas» (2). Jerry Lewis. De estruendosas carcajadas. Mayores 14 años.

**TIVOLI.** — 5,15, 7,45 y 10,45. ¡Sensacional estreno! Jean Paul Belmondo frente a Alain Delon, en «Borsalino» (3R). Eastmancolor. Cine auténtico, cine de verdad, ¡de mucha acción! Ya lo dicen todos: «...¡es extraordinario!». Rigurosa mayores 18.

**CALIFICACION MORAL**  
1, niños; 2, mayores de 14 años; 3, mayores de 18 años; 3 + 4, mayores de 18 años, con reparos y 4, gravemente peligrosa.

# EL MUNDO HAY 2.796 LENGUAS Y 3.000 DIALECTOS CONTAR MUCHAS LENGUAS MUERTAS DE VALOR CULTURAL

- ★ Sólo trece de estos idiomas son hablados por más de 50 millones de personas.-El español sólo es superado por el chino, el hindi y el inglés y lo hablan 150 millones
- ★ Únicamente los periódicos en inglés superan a los publicados en español (1.000) pero su tirada total (11 millones) es superada por cinco países

Ruso	130
Alemán	100
Japonés	100
Francés	100
Indonesio	80
Portugués	80
Arabe	70
Bengalí	60
Italiano	60

A algunos estas cifras pueden parecerles inesperadas, porque resulta que en ruso se publican más libros de técnica y ciencias exactas que en todas las principales lenguas del Mundo en su conjunto. Este es un hecho significativo que evidencia un enorme progreso que en la ciencia, la técnica y la cultura nuestro país ha logrado en corto plazo.

El grado de «lo necesario» que es un idioma se puede medirlo por la demanda de que goza en nuestro planeta. Se puede juzgar de esta demanda por la cantidad de sus traducciones a otros idiomas del Mundo. En todos los países se editan anualmente cerca de 30 mil libros traducidos. Alrededor del 33 por ciento de ellos son traducciones del inglés; un 15 por ciento, del ruso; 13 por ciento, del francés y 10 del alemán.

Por fin, al escoger una lengua para estudiarla hay que tomar en consideración su difusión geográfica. A este respecto prevalece el español. Las catedrales de Colón y las espadas de los conquistadores lo propagaron en veinte países del Mundo. El inglés es el idioma oficial o tiene amplia difusión en 15 países; el árabe, en 13; el francés, en 9; el alemán, en 3.

Así, pues, basta con aprender nada más que cinco lenguas para poder viajar sin intérprete por 60 países. De 2.796 lenguas nos hemos reducido a trece y ahora nos quedamos con cuatro o cinco. Es evidente que no sin razón precisamente estas lenguas se estudian en los centros docentes. Si uno aprende estos cinco idiomas podrá comunicarse con el 30 por ciento de la población del Globo terrestre, leer el 80 por ciento de los libros, periódicos y revistas editados en el Mundo. Pero, ya que cada uno de estos idiomas es en mayor o menor medida internacional, la zona de su acción se amplía todavía más.

El conocimiento, de lenguas ensancha infinitamente nuestros horizontes intelectuales. Según dice un proverbio búlgaro, «conocer una lengua extranjera es tener un alma más». A Marx le gustaba decir que cada nueva lengua es un arma más en las luchas de vida. Su trabajo para obtener el título en la Universidad Marx lo escribió en latín; La miseria de la filosofía, en francés; El Capital, en alemán; sus numerosos artículos, en inglés. En total, dominaba cerca de diez lenguas extranjeras.

De Griboiédov, que dominaba once lenguas, son estas magníficas palabras: «Cuanto más instruido es el ciudadano, tanto más útil es a su sociedad. ¿Cuántas lenguas, pues, hay que saber?»

(Copyright Efe-APN)



Por lo que respecta al número de diarios, los editados en español ocupan el segundo lugar en el Mundo. — (Foto EFE).

## NOTA

### Lorenzo Marcos Mambrillas

al cesar como director del

#### RESTAURANTE BONFIN

Se ofrece a clientes y amigos en

#### CAFETERIA ISLA

#### RESTAURANTE MESON DE LOS INFANTES

donde seguirá atendiendo con el esmero de siempre.

# gran campaña de navidad

con cada televisor, lavadora superautomática o lavavajillas vendidos a nuestros ajustadísimos precios

## regalamos !!! ...



# UNA CESTA MARAVILLOSA!!!

# COMERCIAL VELO-MOTO

CALERA, 10

# LA UNESCO DISPONE DE EFICAZ SISTEMA DE BECAS

## Más de mil estudiantes se benefician de ellas cada año

PARIS. — (Crónica especial para Agencia FIEL - UNESCO, por Richard Greenough, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — Gracias al sistema de becas de la UNESCO, más de mil estudiantes salen de su país cada año para estudiar en el extranjero y mejorar o elevar el nivel de su instrucción, aprender nuevas técnicas y, en fin, apreciar otras culturas. Aunque en realidad se trata de una de las más antiguas actividades de la UNESCO, el hecho es que es una de las menos conocidas por el público internacional. Este programa de becas comenzó en 1948, dos años después de la creación de la Organización y desde entonces han sido concedidas unas 12.000 para estudios que van de las bellas artes a la electrónica y por períodos de unas semanas a tres años consecutivos. Estas becas son creadas a veces por petición expresa de un Estado miembro de la Organización y todos los candidatos deben contar con el beneplácito de su Gobierno.

Partiendo de modestos orígenes —los becarios eran unos setenta en el primer año y todos del sexo masculino— el programa se ha extendido considerablemente a partir de 1950, los becarios pasaban ya de trescientos, de los cuales un 13 por ciento pertenecía al sexo femenino; diez años más tarde, en 1960, el número excedía los ochocientos con un 23 por ciento de mujeres y, al fin, este año son unos mil doscientos, en los que el elemento femenino representa cerca de un cuarto de los mismos.

La mitad, más o menos, de esas becas atañen al sector de la enseñanza y, particularmente, a la formación de maestros, como también a la planificación y admiración de los servicios educativos. La ciencia, rama del saber poco solicitada en los primeros años, representa un 30 por ciento de las becas durante el período 1948-1968, pero últimamente se ha manifestado un interés particular por este sector. El campo de la cultura, incluyendo las ciencias sociales y las bellas artes, representa un 14 por ciento de las becas durante el mismo período antes referido y la información —en la que se incluyen la formación de periodistas, de bibliotecarios y documentalistas—, el 12 por ciento.

La mayor parte de los becarios viene del llamado tercer Mundo, lo cual no es de asombrar dado el hecho de que el propósito del programa es formar especialistas que, de regreso en su país, puedan contribuir al desarrollo económico y social. A pesar de ello, desde 1948 a la fecha, un 12 por ciento de las becas han sido distribuidas a estudiantes de

países industrializados (y en particular de países europeos) durante los años que siguieron a la segunda guerra mundial. Se trataba, en la mayoría de los casos, de becas de corta duración —de unos seis meses, más o menos— en ramas del saber sobramanera especializadas, como, por ejemplo, la física nuclear, la investigación sobre el cerebro, la conservación de obras artísticas, etc.

Tal vez la mejor manera —y la más simple— de dar una idea de la gran diversidad de disciplinas y oficios que estudian y aprenden los becarios de la UNESCO consiste en hacer una breve lista de las becas concedidas recientemente: un obrero de Pakistán ha podido perfeccionarse en Alemania en la fabricación de objetos de vidrio; un metalúrgico de Nigeria ha seguido cursos en una escuela técnica de Dinamarca; un sismólogo de la ciudad mártir de Skopje, en Yugoslavia, ha asistido a clases y seminarios en el Instituto de Sismología e Ingeniería Antisísmica de Tokio, mientras un abogado de Ghana, que ha estudiado en Inglaterra, trabaja en una tesis sobre «las sanciones económicas y las Naciones Unidas». Estas son, claro está, sólo unas pocas de las becas concedidas, pero su diversidad es reflejo fiel de todo el conjunto de las mismas.

Estas becas son generalmente sufragadas dentro del presupuesto ordinario de la organización, o, a veces, mediante fondos extrapresupuestarios que provienen del programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. En esta última categoría casi siempre se trata de becas de larga duración, destinadas a la formación de personal en instituciones de enseñanza superior: escuelas normales, facultades de ingeniería, etc. Y son estos becarios los que, en el momento oportuno, reemplazarán a los técnicos y profesores enviados por la UNESCO a los países en vías de desarrollo.

En lo que atañe a las becas de la misma UNESCO, éstas se conceden a título individual o por petición de un Estado miembro para facilitar la realización de un proyecto de importancia económica y social. En los dos últimos años, la mayoría de las becas concedidas por la UNESCO se relacionan con la conservación del patrimonio histórico, el desarrollo cultural, la enseñanza y la investigación en el campo de las ciencias sociales, las bibliotecas, los medios de información pública (formación de periodistas —Prensa escrita e información radiofónica y televisiva— técnicos de cine especializados en documentales, etc.).

la Unión Soviética se trata un gran número de idiomas mucho mayor que en cualquier otro país. Pero es imposible abarcar lo inabarcable y la abstracción hace ver que nuestras traducciones no pasan del por ciento de todos los idiomas que se editan en el Mundo.

Así, pues, merece la pena saber nada más que trece idiomas para poder comunicarse con las 2/3 partes de la población del Mundo. Estas lenguas son oficiales en unos 65 países, son lenguas de la ciencia, el arte, la diplomacia y el comercio. Y no son más que trece...

Pero, ¿qué idioma es el más necesario? Podría parecer que el chino, porque lo habla uno de cada cuatro habitantes de nuestro planeta. Le sigue el hindi, etc.

Sin embargo, no hay que apresurarse a sacar conclusiones. Los factores que determinan la importancia de una lengua, su alcance y la utilidad de aprenderla son muchos. El número de quienes la hablan es solamente uno de esos factores. No en menor grado determinan el valor de un idioma el caudal de la literatura en él escrita y el volumen de la información que porta. Una lengua no se aprende sólo para poder comunicarse con los extranjeros. Los logros científicos y técnicos de otros países, su literatura y el arte, su vida política y social llegamos a conocerlos principalmente por medio de la lectura. ¿Qué lengua es la más difundida a este respecto? Véase el siguiente cuadro:

Chino	700
Hindi (y urdu)	280
Inglés	250
Español	150

NUMERO DE DIARIOS Y SUS TIRADAS (1956)		
Lengua	Número de diarios	Millones de ejemplares
Inglés	2.430	98
Español	1.000	36
Japonés	670	30
Ruso	550	20
Alemán	550	14
Francés	270	11
Portugués	260	7,3
Chino	250	5,7
Ruso	160	4,5
Japonés	140	3,5
Holandés	140	3,5
Italiano	130	3,5

El cuadro que adjucamos a continuación muestra cuántos libros en diferentes lenguas se editan en el Mundo:

EDICION MUNDIAL DE LIBROS (1959)		
Lengua	Número de títulos	Millones de ejemplares
Chino	58.100	13.000
Inglés	42.000	8.000
Alemán	33.000	6.000
Francés	25.000	5.600
Ruso	16.000	30.670
Español	15.000	

De ahí se desprende que, por el número de libros que en él se editan, el ruso ocupa el primer lugar. Le sigue con pleno derecho el inglés. Llamá la atención

EDICION MUNDIAL DE LIBROS (Técnicas y ciencias exactas)		
Lengua	Número de títulos	Millones de ejemplares
Chino	28.000	2.300
Inglés	9.200	2.200
Alemán	6.200	1.800
Japonés	4.000	

## muebles de empresa ZUBIGARAY



un nuevo concepto en la dimensión del mueble

Cuando se ofrece todo el mobiliario que cualquier empresa puede necesitar—despachos, oficinas, talleres—recepciones, salas de juntas, etc.— Cuando estos muebles tienen el perfecto diseño que exige su funcionalidad y crean el ambiente adecuado que precisa la decoración de cada lugar de la empresa. Cuando reúnen una gran belleza de línea y una excelente calidad, y además se ofrecen a unos precios totalmente competitivos. Entonces, sólo entonces, puede hablarse de muebles de empresa. Por eso Zubigaray habla de muebles de empresa.

Zubigaray Ingenieros, S. A.-Bilbao-  
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO  
**E. DE LA VEGA**  
Madrid, 40 - Telf. 20 43 58  
BURGOS

**DIARIO DE BURGOS**  
se vende en:  
MADRID - Kiosco Cibeles  
BILBAO - C/ Elcano núm. 35  
VALLADOLID - Platerías, 21  
LOGROÑO - Kiosco La Rosaleda  
y E. Paracuellos - Muro del Carmen, 9

**IMPORTANTE LABORATORIO FARMACEUTICO**  
radicado en Barcelona, bien introducido, en el mercado nacional y en franca expansión comercial. precisa:  
**AGENTE DELEGADO DE VISITA MEDICA EN BURGOS**  
Retribución inicial de 182.000 Ptas. netas anuales, aparte dietas, kilometraje, comisión sobre la venta y Seguridad Social.  
**SE REQUIERE:**  
—Edad mínima 25 años.  
—Dedicación plena.  
—Residencia en Burgos capital.  
—Formación adecuada a la categoría del puesto.  
**SE OFRECE:**  
—Integración en la plantilla de una Empresa acreditada, con espíritu moderno y progresivo.  
—Ampliación de su formación a cargo de la Empresa.  
—Promoción económica basada en las favorables perspectivas de aumento de la cifra de ventas en esa zona.  
—Retribución inicial de 182.000 Ptas. netas anuales aparte dietas, kilometraje, comisión sobre la venta y Seguridad Social.  
Escribir a mano, adjuntando historial personal y profesional completos al Apartado 718. — Barcelona. Se ruega fotografía que se devolverá. Reserva absoluta.

# CINE CALATRAVAS

¡Un colosal acontecimiento cinematográfico!  
Aquí está el auténtico, el verdadero, el inolvidable

## JAMES DEAN

el actor que se convirtió en mito para su generación... y que sigue constituyendo un ideal para la juventud de nuestro tiempo POR SU INCONFORMISMO. POR SU REBELDIA Y POR SU SINCERIDAD



¡Conozca y aplauda usted al auténtico JAMES DEAN en la más memorable interpretación de su carrera!

POR SU EXTENSO METRAJE, SESIONES ESPECIALES:

A las 3,30 - 7,15 y 10,45

Autorizada para todos los públicos

# HOY

5,30  
7,45  
10,45

Un estreno alegre

## Cordón

¡de completa evasión!

CON EL CUADRO DE INTERPRETES MAS COMPLETO DEL CINE ESPAÑOL EN LA PELICULA MAS JOCOSA DE LA TEMPORADA



CONGHITA VELASCO  
"GASSEN"  
TERESA GIMPERA  
GERMAN COBOS  
JOSE SACRISTAN  
DIANIK ZURAKOWSKA  
ANTONIO OZORES  
RAFAELA APARICIO  
INGRID GARBO  
GRACITA MORALES

Disfrute,  
ría,  
¡Diviértase!



## matrimonios se-pa-ra-dos

EASTMANCOLOR — (Rig. Mayores 18 años)

## BIBLIOGRAFIA Y PUBLICACIONES

### ANAQUEL DE LIBROS

«La Guerra» en los Campos Españoles. — Por «Para Bellum» (Ignacio Albarelos). Recién editada por «Talleres Gráficos Diario de Burgos». Un relato y estudio político-militar, desde el 18 de Julio a fin de 1937, sirviendo de fondo las crónicas diarias publicadas en «Diario de Burgos» por el entonces director del periódico. Recuerdo inolvidable de tiempo tan decisivo.

De venta en Papelería «Tagra» y librerías.  
Precio: 75 pesetas.

«Algunos parecido a ti». — Por Alfonso Salgado. («Talleres Gráficos Diario de Burgos»). — Centrado en cinco relatos amenos, en ocasiones toman el adjetivo de divertidos a veces hasta el puro disparate, se tratan cinco aspectos diferentes del hombre: el santo, el infeliz, el desgraciado, el ingenio y, por último (este con toda seriedad), el problema del emigrante. Su autor ha dicho: «Es un retazo de fantasía para nuestras tierras de Burgos». — De venta en Papelería «Tagra» y principales librerías.  
Precio: 75 pesetas.

Apéndice conjunto 1969 de Compendio de legislación sanitaria. — Por Eduardo Vicario Perálta. — Editado por «Talleres Gráficos Diario de Burgos».

Completísima legislación de Farmacia, Ayudantes Técnicos Sanitarios y Legislación sanitaria de Veterinaria.  
Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

### ACTUALIDAD EDITORIAL

CUENTOS DE LA GUERRA DE ESPAÑA. — José María Gárate, con 36 autores. — Librería Editorial San Martín.

José María Gárate trae de la mano a treinta y seis autores conocidos, militares de carrera o sólo de campaña, casi todos ex-combatientes de una ocasión triste y gloriosa, demostrando que la milicia no está acuartelada en lo cultural y artístico, que si antes de la guerra había buena dosis de militares humanistas, los «provisionales» significaron un injerto universitario en el Ejército —y a la inversa— con transcendencia para la sociedad civil y militar y, sobre todo, que muchas firmas ilustres de la poesía y el humor, la novela y el ensayo, el periodismo y el guionismo —radio, cine y televisión— con primeros premios nacionales, figuran en las listas de revista de unidades y centros castrenses. Los escrito-

res militares constituyen hoy también una valiosa aportación a la literatura española.

Los temas van desde la África hasta el humor, desde la muerte tonta del legionario hasta el pecado del alférez, desde el marino internacional al futbolista rojo, desde la gran ciudad sitiada a la tierra de nadie, desde el echarse al monte el primer día a la batalla de carros. No todos los protagonistas mueren, al modo remarquiano, ni mueren los mejores, según el tópico habitual; muchos se salvan y están aún entre nosotros con distinto nombre.

Aquí no hay mucho odio, porque la mayoría de los personajes son de zona nacional, ni mucha amargura y desesperación, porque hay voluntad de vencer y moral de victoria, aunque sea muriendo, ni combatientes a la fuerza, porque la mayoría de los soldados de reemplazo sabían por qué luchaban aunque su ideal fuese poco perfilado, porque también son simples las grandes cosas, como el amor, la muerte o la primera comunión.

## FISYC

Algo nuevo para usted

## KEMI

BAJO CONTROL MEDICO

## CINE CONDAL

(La pantalla de los mejores programas)  
Hoy continua de 4 a 1 Sensacional estreno en Cinemascope y Tecnicolor

Llaman de Jamaica Mr. Ward

RAY DANTON

PAMELA TUDOR

Amor, acción y emociones, con las aventuras y desventuras de un detective privado que no se priva de nada.

— Y —

LA FURIA DE LOS JOVENES

En Cinemascope

Tecnicolor

Rory Calhoun - Virginia Mayo - Lon Chaney.

Una película con todo el violento sabor del Oeste americano.

(Mayores 18 años)

Cine auténtico...  
Cine de verdad...  
Cine de acción...

desde HOY 5,15  
7,45  
10,45 en el

## Tivoli

SENSACIONAL ESTRENO

Belmondo y Delón,  
¡cara a cara!



EASTMANCOLOR — (Rigurosa May. 18 años)

ESTA ES... la gran película que Francia ha producido este año y que está triunfando en todos los continentes.

IMPORTANTE: Dada la importancia de este monumental film, recomendamos la asistencia en las funciones de 5,15 TARDE y 10,45 NOCHE, para evitar se encuentren sin localidades en la sesión vespertina de 7,45.

## Cine Consulado

### CANTINFLAS, EL REY DE LA RISA



¿PODRA VD. RESISTIR 2 HORAS SEGUIDAS DE CARCAJADAS?

5,30 - 7,45 - 10,45

Mayores 18

## Distribuidores - Excluvistas

MARCA NACIONAL DE VINOS EMBOTELLADOS.

precisa para BURGOS y Provincia Distribuidor - Excluvista. Con experiencia y red de distribución propia. Interesados, dirigirse al apartado 594 de Valladolid. ABSOLUTA RESERVA.

RIA, DIVIERTASE CON EL SUCESO COMICO DE 1970



LA UNICA MANERA DE SER FIEL AL MARIDO... MATARLO

HOY ¡EXTRAORDINARIO ESCANDALO DE CARCAJADAS!

(Mayores 18 años) GRAN TEATRO

A las 5'15, 7'45 (numerada) y 10'45 noche

## SALA DE FIESTAS

DE LOS TOMCLAS  
GELA REY  
ORQUESTA TITULAR "GRAN TEATRO"

★ HOY ★

Actuación del CONJUNTO - ATRACCION

LOS TOMCLAS

La estrella de la canción moderna

GELA REY

ORQUESTA TITULAR "GRAN TEATRO"

De 7,30 a 10,15

Baile de Juventud

11,30 noche

Gran Verbena

"Fin de Semana"

## SALA DE FIESTAS «LA BOHEME»

HOY, SENSACIONAL PRESENTACION

## «MISS RIVELLES»

(DOS VECES PREMIO NACIONAL DE ILUSIONISMO) Y SU EXTRAORDINARIO

## BALLET

con

13 ARTISTAS EN PISTA

¡Magia! ¡Ilusionismo! ¡Belleza! ¡Alegria! ¡Un espectáculo no imaginado que Vd. nunca verá!!

Animan:

ORQUESTA «LA BOHEME»  
y CONJUNTO «RITMO '70»

HORARIO. — Laborables: 11'30 noche.  
FESTIVOS. — 7'30 TARDE y 11'30 NOCHE.

ESTA ES LA CARTELERA DE LOS MAYORES EXITOS DE ACTUALIDAD...

### AVENIDA

¡Vuelve ROGER MOORE en otra de sus trepidantes aventuras!

#### «LA VENGANZA DEL SANTO»

Intrépida, angustiada, de emoción incontrolada

Estreno explosivo

Tolerada menores

### COLISEO

Estreno divertidísimo  
«Con ella llegó el amor»

Las peripecias de dos chicas hermosas y desenfadadas...

— Y —

«EL SHERIFF IMPLACABLE»

EDMUND PURDOM

Acción y dinamismo

(Mayores 14 años)

### DU CAL

#### «COMANCHE CREEK»

AUDIE MURPHY  
BEN COOPER  
El mejor "western" americano, dramático y violento

— Y —

«Operación Lady Chaplin»

KEN KLARK

La intriga más escalofriante.

(Mayores 14 años)

### REX

«Contra el imperio del crimen»

JAMES CAGNEY

La mejor película de tema policíaco de todas las épocas

— Y —

«EL TERROR DE LAS CHICAS»

Estruendosas carcajadas con JERRY LEWIS.

(Mayores de 14 años)

AQUI ELEGIRA VD. SU PROGRAMA DE CINE PARA HOY Y MAÑANA

# El Consejo de ministros de ayer

## Concentración parcelaria en Royuela de Río Franco

(Viene de primera pág.)

con carácter extraordinario, en defensa de la normal convivencia de los ciudadanos y para garantía de sus libertades. Es la ley, el orden de la justicia lo que a todos les corresponde defender. Pero que sólo ellas posibilitan la convivencia política civilizada.

Como consecuencia de todo ello, el Gobierno ha aprobado un decreto-ley por el que se declara durante tres meses el estado de excepción en la provincia de Guipúzcoa, suspendiendo en ella los artículos 14, 15, 16 y 18 del Fuero de los Españoles.

Se considera oportuno precisar que las libertades concedidas en el artículo 12 del citado Fuero, entre ellas a la Prensa, no han sido afectadas, por lo que la finalidad fundamental del decreto ley es favorecer la adopción de cuantas medidas se estimen eficaces para ordenar la investigación en definitiva de la seguridad y tranquilidad de la seguridad y tranquilidad de las zonas públicas.

Los artículos 14, 15, 16 y 18 del Fuero de los Españoles dicen así: Artículo 14. Los españoles tienen derecho a fijar libremente su residencia en el territorio nacional.

Artículo 15. Nadie podrá entrar en el domicilio de un español ni efectuar registros en él sin su consentimiento, ni ser con mandamiento de las autoridades competentes y en los casos y en la forma que establezcan las leyes.

Artículo 16. Los españoles podrán reunirse y asociarse libremente para fines lícitos y de acuerdo con lo establecido por las leyes. El Estado podrá crear y mantener las organizaciones que estime necesarias para el cumplimiento de sus fines. Las normas fundacionales que regulen el ejercicio de este derecho con el reconocimiento de este artículo.

Artículo 18. Ningún español podrá ser detenido sino en los casos y en la forma que prescriben las leyes. En el plazo de setenta y dos horas, todo detenido será puesto en libertad o entregado a la autoridad judicial.

Respondiendo a preguntas de un corresponsal extranjero, manifestó el señor Sánchez Bella que la acción de la justicia no puede ser interrumpida por nadie. Nada se sabe por ahora del secuestrado señor Beihl.

A propuesta del ministro de Trabajo, el Consejo de ministros aprobó un decreto que, en servicio a los objetivos permanentes de garantía y salvaguarda de los derechos de los trabajadores y de acuerdo con las fundadas peticiones de la Organización Sindical, regula, en el orden laboral, la acción preventiva sancionadora de la Administración para combatir las actividades fraudulentas en la contratación y empleo de trabajadores. En definitiva se trata de evitar que a través de las actividades del llamado "prestamismo", o de subcontrataciones por medio de personas insolventes, se vulneren los derechos de los trabajadores a la estabilidad en el empleo y a prestaciones de la Seguridad Social.

Asimismo informó el ministro de Trabajo de la evolución de la emigración en el mismo mes, que presenta una continuación en relación con el mismo período del año anterior, así como de las medidas adoptadas por el Instituto de Emigración, en colaboración con la RENFE para facilitar la venida de emigrantes a pasar las vacaciones de Navidad en España. Se prevé la llegada en este mes de unos 150.000 emigrantes de Europa para celebrar las Navidades con sus familias.

El ministro del Aire informó al Consejo sobre la estacionalidad mensual comparativa del movimiento de aviones en los aeropuertos nacionales durante el mes de Noviembre de 1970.

El ministro de Obras Públicas informó ampliamente al Consejo sobre el crecimiento del nivel de las inversiones de este Departamento.

El ministro de Información Turística presentó al Consejo un amplio informe sobre la coyuntura turística dentro del mes de Noviembre. En el curso de dicho mes visitaron España 1.991.932 personas, lo que representa un aumento del 12,8 por 100 sobre el mismo mes de 1969. En los once primeros meses del año lo hicieron 22.531.467, con un ritmo de crecimiento de 11,2 por 100.

El total de españoles salidos al extranjero en Octubre de 1970 fue de 436.637 con un aumento del 4,8 por 100 sobre el mismo mes del año anterior. Durante los diez primeros meses del año han viajado al extranjero 4.115.971 españoles, lo que significa un aumento

del 8 por 100 sobre el mismo período de 1969.

En el período Enero-Octubre de 1970 los ingresos producidos alcanzan la cifra de 1.438,51 millones de dólares con un incremento del 25,9 por 100 sobre el mismo período de 1969. Los paros ascienden a 95,43 millones de dólares con aumento del 30,70 por 100 sobre el saldo neto de 1.343,08 millones de dólares con un incremento del 25,5 por 100.

El ministro de Agricultura, en funciones de delegado na-

cional de Sindicatos, ha presentado al Consejo de ministros diversos asuntos de índole económica, social y laboral, y un informe sobre el desarrollo de las elecciones de concejales y consejeros locales del Movimiento de representación sindical.

El ministro de Agricultura, en funciones de delegado na-

## REFERENCIA DE ACUERDOS

Madrid (Logos).— Referencia de lo tratado en el Consejo de ministros celebrado hoy en el Palacio de El Pardo, bajo la presidencia del jefe del Estado.

### PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

Recursos. Expedientes de planes provinciales. Expedientes de trámite.

### ASUNTOS EXTERIORES

Aprobación y ulterior envío a las Cortes a efectos de ratificación del convenio cultural entre España y Pakistán de 7 de Abril de 1962 y de las actas finales de la conferencia administrativa mundial de radio-comunicación, celebrada en Ginebra en 1967.

Informe sobre visita oficial a la República Federal Alemana. Informe sobre Conferencia de Seguridad Europea. Visita a Madrid del embajador finlandés señor Enckell. Informe sobre adhesión a proyecto RAU, Libia y Sudán.

### JUSTICIA

Expedientes de libertad condicional.

### EJERCITO

Expedientes e informes sobre asuntos propios del Departamento.

### MARINA

Decreto por el que se reorganiza el Instituto Hidrográfico de la Marina. Decretos por los que se resuelven expedientes del Departamento.

### HACIENDA

Expedientes sobre asuntos propios del Departamento.

### GOBERNACION

Decreto ley por el que se declara el estado de excepción en la provincia de Guipúzcoa.

Decretos, expedientes e informes diversos.

### OBRAS PUBLICAS

Informe sobre la situación hidráulica con especial consideración de los abastecimientos de agua afectados por la perlinaza sequía.

### EDUCACION Y CIENCIA

Decretos por los que se declaran de interés social las obras de construcción de edificios con destino a diversos colegios. Decretos por los que se nombra a don Xavier de Salas Bosch, director del Museo del Prado y a don Diego Angulo Iniguez director honorario del citado Museo.

### TRABAJO

Decreto por el que se establecen normas para prevenir y sancionar actividades fraudulentas en la contratación y empleo de trabajadores. Informes laborales.

### INDUSTRIA

Acuerdos relacionados con distintas empresas nacionales. Informes.

### AGRICULTURA

Decretos por los que se declara de utilidad pública la

concentración parcelaria de diversas zonas, entre ellas la de Royuela de Río Franco (Burgos).

### SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO

Informes políticos.

### AIRE

Decretos de personal. Informe sobre autorizaciones de sobrevuelos por territorio nacional a aviones extranjeros. Informe sobre tráfico comercial y de transporte aéreo en el mes de Noviembre de 1970.

### COMERCIO

Informes sobre la marcha de la campaña de productos cítricos y sobre viaje a Mauritania.

### INFORMACION Y TURISMO

Informes sobre la coyuntura turística, delimitación de zonas turísticas y situación de la publicidad en España.

### MUJER:

La «bolsa de trabajo» de la Asociación de Amas de Casa está a tu disposición. Acude a ella.

### VIVIENDA

Expedientes de gasto y de subvenciones. Informes sobre créditos complementarios a viviendas subvencionadas.

### MINISTRO Y COMISARIO DEL PLAN DE DESARROLLO

Acuerdos sobre empresas, acogidas a los Polos de Desarrollo y al polígono de desdoblamiento de Guadalajara. Informe sobre reunión con los presidentes y secretarios de los Consejos económicos sindicales. Informe sobre reunión con la Comisión Permanente del Consejo de Trabajadores.

### MINISTRO DELEGADO NACIONAL DE SINDICATOS

Informes sobre la segunda Asamblea general de la Agrupación sindical de caución para las actividades agrarias (ASICA); la Asamblea extraordinaria de la Agrupación nacional de Administradores de Lotería; Asamblea general de fabricantes de harinas y Junta central económica del Sindicato nacional de la Madera y Corcho. Informes económicos, sociales y laborales.



**muchos BURGALESES practican el ESQUÍ**

Efectivamente, y cada año más. Se les reconoce porque, aún en pleno invierno, están tan morenos como en verano.

Y es que el esquí es apasionante. La mayoría de estos deportistas son clientes de Vacelsa.

Saben que en nuestro departamento de deportes pueden encontrar los mejores artículos para equiparse.

¿Y Vd.? ¿Se decidirá también este invierno a disfrutar de la nieve? ¡Venga a visitarnos!

**Vacelsa Deportes**  
-de categoría olímpica-

VITORIA, 10 - TELEFONO 20 65 43 - BURGOS

**DEPORTES DISCOS ELECTRODOMESTICOS JUGUETES**  
cuatro departamentos auténticamente especializados

## La festividad de Santa Bárbara en Madrid

Madrid (Cifra).—Con asistencia de la esposa del Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, se celebró hoy a las doce del mediodía, en la basílica de San Francisco el Grande, una misa solemne en honor de Santa Bárbara, Patrona del Arma de Artillería.

En la explanada, delante de la basílica, una batería del grupo de Artillería de la brigada de Paracaidistas, que asiste al acto este año por primera vez, rindió honores a las personalidades que asistieron al acto litúrgico.

Se encontraban acompañando a la esposa del Jefe del Estado, la esposa del ministro del Ejército, vicario general castrense, don Manuel Díez Alegria, jefe del Alto Estado Mayor; capitán general de la primera región, capitán general, don Camilo Alonso Vega, ex-ministro de la Gobernación y otras personalidades del Ejército español.

Terminada la misa, las fuerzas que rendían honores desfilaron frente a la basílica.

**AUTO ESCUELA GESTORIA PARDO SEGUROS WINTERTHUR**  
C. Madrid, 14. T. 2024 75.

## BARAJAS CERRADO AL TRAFICO

Madrid (Logos).—Hasta las 14 horas permaneció cerrado el aeropuerto de Barajas, por estar bajo mínimos meteorológicos. A dicha hora mejoró el tiempo y el aeropuerto comenzó su funcionamiento normal que duró poco, porque a las 16,50 horas fue nuevamente puesto bajo mínimos meteorológicos.

## LLAMAMIENTO DE LA FAMILIA DEL CONSUL SECUESTRADO

(Viene de primera pág.) res, el Gobierno alemán continúa sin poseer nuevos elementos de juicio sobre el asunto.

### NOTICARIO

Bruselas (Efe).— Testimonios de miembros de la E.T.A., en los que se anunciaba el asesinato que iban a perpetrar en la persona del comisario de policía Mellón Manzanos, aparecen en un documental cinematográfico que transmitirá esta noche la televisión belga.

Así lo aseguran hoy varios diarios de Bruselas, según los cuales este documental fue rodado en las montañas de la región vasca, algunos días antes del asesinato de Manzanos, el 2 de Agosto de 1968.

La televisión belga en lengua francesa (R. T. B.) ha anunciado la difusión de la citada película para esta noche, dentro de su programa de reportajes de actualidad.

### POSICION PREFABRICADA?

París (Servicio especial de «Logos»).— Los especialistas franceses del tema espacial son consultados diariamente por los diversos medios de información. Ante la gran campaña de apoyo a los nacionalistas vascos, cabe preguntarse si se trata de una posición prefabricada. Personalidad francesa, que se pretende objetiva, responde hoy a tal propósito diciendo que es menester no olvidar que Francia tiene planteado el mismo problema en algunas de sus regiones, como la bretaña, e incluso el país vasco.

El rapto del cónsul de San Sebastián, en el contexto general del gran despliegue informativo, está provocando el proceso de los 16 vasos, se coloca en segundo plano.

Un portavoz de «Anai Artea» declara esta noche que su organización ha sido encargada por la E.T.A. para ser su portavoz oficial en eventuales transacciones sobre la suerte del cónsul alemán señor Beihl.

Sobre posibles contactos secretos entre las partes interesadas, no existen noticias afirmativas, ni lo contrario.

### DECLARACIONES DEL SEPARATISTA DE MONZON

San Juan de Luz (Francia) (Ete-Reuters).— Una organización de ayuda vasca ha informado hoy que ha recibido un mensaje afirmando que el cónsul de Alemania Occidental en San Sebastián, está bien de salud y recibe buen trato.

Telesforo de Monzón, presidente de la asociación «Anai Artea» ha declarado que recibió noticias sobre Beihl del grupo terrorista vasco E.T.A. La asociación «Anai Artea», que se dedica a ayudar a los refugiados vascos en Francia, informó ayer en su central de esta ciudad que había recibido un mensaje de la E.T.A. declarando que dicha organización había efectuado el secuestro de Beihl.

De Monzón ha insistido hoy en que las noticias que tenía sobre el estado del cónsul proceden de la E.T.A.

«El estado de salud del cónsul es excelente y recibe buen

**iGran oportunidad!**

una lavadora automática **AEG** CLARAMAT-L-bío

**POR**

**12.980 PTAS.**

**O COMODOS PLAZOS MENSUALES DESDE**

**804 PTAS.**

**CAMPO**  
GRANDES ALMACENES

## LLAMAMIENTO DE LA FAMILIA DEL CONSUL SECUESTRADO

cuatro kilómetros cuadrados para rastrear en busca de alguna importante pista, a lo que contestó el gobernador civil que como esa información pertenecía al ejecutivo policial, él no podía dar datos que perjudicaran.

A la pregunta de si había habido un registro en el convento de los PP. Capuchinos de San Sebastián, contestó negativamente.

El gobernador civil insistió en el marcado carácter comunista que tenían todos estos incidentes y añadió que, una vez más, tenía que decir que el Gobierno y el gobernador como ejecutivo no tolerarían alteraciones del orden público ni desmanes, empleando la máxima energía precisa, como se había demostrado, aunque lamentándolo mucho.

### CARTA A CARRERO

### BLANCO

San Sebastián (Logos).— El vicepresidente de la Diputación de Guipúzcoa, don Juan María de Araluce, ha dirigido la siguiente carta al vicepresidente del Gobierno:

«Señor vicepresidente: Por la representación política que ostento y como hijo que soy, por nacimiento, por estirpe y por residencia de este entrañable país vasco, al que me cabe el honor de servir desde la presidencia de la Diputación provincial de Guipúzcoa, entiendo que es mi deber dirigirme a vos para hacer constar de forma pública mi dolorida protesta contra quienes pretenden involucrar al pueblo vasco en la criminalidad de un terrorismo extraño a nuestra tradición política y que, con independencia de los criterios ideológicos que cada uno podamos profesar, todos condenamos.

No sería por otra parte honrado silencio que pasamos por momentos duros y que nuestra sensibilidad no permanece ajena a la preocupación por las decisiones que hayan de tomarse, pero quiero asimismo dejar bien claro que no confundimos la convivencia con la lenidad, ni el ejercicio de la piedad con el mantenimiento del orden y del derecho.

Quiero proclamar en tal sentido mi absoluta confianza en la recta administración de la justicia encomendada a la autoridad militar y en la decisión final del Jefe del Estado y su Gobierno. Pido a Dios que les alien-

te e ilumine en tan difícil tarea para bien de España y de mi querida tierra vasca.

### PROTESTAN «CONTRA LA VIOLENCIA»

San Sebastián (Logos).— En la catedral del Buen Pastor continúan su encierro voluntario siete personas desde las once de la mañana. Se trata de dos mujeres, dos sacerdotes y tres laicos, uno de ellos francés.

Según han manifestado esta mañana, tienen la intención de permanecer durante seis días en esta situación pacífica, ya que son partidarios de la no violencia. Uno de ellos ha manifestado pertenecer a la H. O. A. C., y respecto al francés, podemos señalar que se trata de Michael Lefeuve, casado, de 42 años.

Los dos sacerdotes, al igual que las dos señoritas, son personas jóvenes, no así los dos señores que son de cierta edad.

### INCIDENTES DE TIPO LABORAL Y ESTUDIANTIL EN BILBAO

Bilbao. — (Servicio especial).— Hoy se produjeron en Vizcaya nuevos incidentes de tipo laboral y estudiantil, que una vez más rompieron la normalidad vizcaína. Cabe calcular que entre los turnos de la mañana y tarde, unos 18.700 obreros continuaron el paro iniciado el día anterior. Los tres mil trabajadores que se reintegraron a sus puestos pertenecen en su mayoría a las plantillas de pequeñas empresas que habían sido afectadas también por el paro del jueves último. La situación de los grandes complejos industriales situados en las márgenes de la ría continuó de forma idéntica, con paros casi totales en la Naval, Euskalduna, Babcock Wilcox, Firestone-Hispania y General Eléctrica. Se pudo apreciar, sin embargo, una clara tendencia a volver a la normalidad. Numerosos grupos de productores trataron de comenzar a trabajar, pero tuvieron que desistir ante las coacciones de otros compañeros. No se produjeron incidentes entre las fuerzas del orden y los trabajadores.

La vida académica se desarrolló con normalidad en la Escuela Superior de Ingenieros y en la de Peritos. Sin embargo, fue muy escasa la asistencia a clase en la Facultad de Económicas. Entre una y media y dos de la tarde, un grupo de unos cien estudiantes trató de manifestarse en la calle Gordón, junto a la plaza de Recalde. Intervino rápidamente la Policía Armada, que disolvió a los manifestantes. Se practicaron dos detenciones.

Los diez estudiantes que habían sido detenidos el jueves por participar en diversas algaradas callejeras, fueron puestos en libertad (Colpisa).

**LAVADORAS INDUSTRIALES**

**Goldor**

INSTALACIONES COMPLETAS DE LAVANDERIAS

DE 5 a 60 KILOS de ROPA

GRAN CAPACIDAD EN MINIMO ESPACIO SOLIDA ESTRUCTURA EN ACERO INOXIDABLE 18/8 SILENCIOSAS Y SIN VIBRACIONES

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:

**electrogás industrial**

EXPOSICION Y VENTA: LAIN CALVO, 35 BAJO. BURGOS

**Talleres Gráficos**  
Diario de Burgos

Pone en conocimiento de sus clientes y público en general, que todas sus secciones, maquinaria y oficina, se encuentran ya funcionando en sus nuevas instalaciones:

CALLE SAN PEDRO CARDEÑA, N.º 34  
Teléfono 20-73-58

Los pedidos de impresos, etc., pueden seguir encargándose como anteriormente en PAPELERIA TAGRA, Vitoria, 13. Teléfono 20-28-52.

# Ayer finalizó la lectura del apuntamiento del Consejo de guerra contra activistas de la ETA

## La segunda parte de dicho documento sumarial se refiere a otros once encartados, en rebeldía

En la mañana de ayer continuó el Consejo de guerra iniciado el jueves último.

Hubo menor expectación que en la primera sesión, si bien el recinto quedó lleno de público, asistiendo al acto varios letrados más que el día anterior, algunos de ellos extranjeros.

Dio comienzo la sesión de ayer a las nueve y media de la mañana, continuándose la lectura del apuntamiento, en su segunda parte, relativa a los once encartados que se encuentran en rebeldía. Como el primer día, al iniciarse la jornada, los defensores formularon observaciones de procedimiento que fueron desestimadas por el Tribunal, cuyo presidente indicó que todas sus alegaciones podían formularlas en el momento de los respectivos informes. Seguidamente el juez instructor comenzó a leer el citado documento sumarial.

**FILIACION Y HECHOS QUE SE IMPUTAN A LOS PROCESADOS EN REBELDÍA**

El instructor dio cuenta de los graves hechos delictivos de los procesados en rebeldía, con actividades delictivas de las que se presume que son autores o cómplices. Los protagonistas de tales acciones fueron descritos a través de sus conductas por el instructor, de cuyo informe se derivan los siguientes hechos:

**Pedro Aquizu Leizaola**, en situación de rebeldía, mandaba el grupo que el 21 de Octubre de 1967 robó a mano armada en el Banco Guipuzcoano de Villabona, la cantidad de un millón de pesetas. Sostuvo un tiroteo con funcionarios del Cuerpo de Policía en Marzo de 1968, cuando el acusado y otros activistas salían de la residencia de una comunidad religiosa sita en la calle Luis Briñas, de Bilbao, y consiguieron huir en un automóvil. Introdujo clandestinamente en España, en Enero de 1969, un importante cargamento de armas de guerra, municiones y explosivos y cooperó en actos preparatorios inmediatos o simultáneos, en la muerte del inspector Melián Manzananas. Está asimismo acusado de otros varios delitos comunes.

**Juan José Echave Orobengoa**, igualmente en rebeldía, a quien se le atribuye ser uno de los dirigentes del llamado "frente militar" de la organización ilegal, cuyo ámbito operacional radica en Francia, siendo responsable de la preparación de elementos activistas para su actuación en España. Constituyó un depósito de armas, municiones y explosivos y participó en la conspiración que dio origen a un delito de homicidio.

**Juan Manuel Echeverría Elorza**, a quien se imputan los delitos deducidos de las siguientes actuaciones: ser depositario de la documentación de la ETA y ostentar la jefatura del llamado "Iruko" de Indauchu.

**Miguel Echeverría Indueta**, quien constituyó un depósito de armas de guerra, municiones y explosivos en los primeros meses de 1969, para fines terroristas de la organización, en un inmueble de la calle Arcealle, de Bilbao. Tomó parte, en unión de otros activistas, en un robo a mano armada a unos empleados del Banco Guipuzcoano de Archaleta.

**José Escubi Larraz**, condenado anteriormente por el Tribunal de Orden Público en varias ocasiones y actualmente en ignorado paradero, al que se le atribuye la jefatura ejecutiva de la organización clandestina desde fecha anterior a Julio de 1968. Ejerció en la ETA el cargo de administrador o depositario de fondos y fue miembro del llamado "comité ejecutivo táctico", encargado de cumplir los acuerdos de la "E.T." (Pequeña asamblea), órgano supremo de la organización terrorista.

Se trata de un miembro "liberado" de la ETA, que está a expensas de la organización, a la que se dedica de forma exclusiva, recibiendo de ella los medios de toda índole que precisa para sus actividades y subsistencia. Siguió una vida subrepticia en núcleos rurales y urbanos desde 1966 y se ha comprobado que participó en ocho reuniones de la mencionada "pequeña asamblea", habiendo decidido el acuerdo por el que se había de dar muerte al inspector de Policía señor Manzananas González, hecho perpetrado el 2 de Agosto de 1968. Ordenó la colocación de varios artefactos explosivos, el paso clandestino por la frontera de armas de fuego y municiones y otras acciones incitatorias a los miembros que comandaba.

Cita a continuación el apuntamiento a **Maria Asunción Goenaga López**, esposa de Escubi Larraz, "liberado" asimismo dentro de la organización, que portaba una pistola sin licencia y ostentaba la jefatura de la circunscripción de la ETA en la margen izquierda de la ría de Bilbao. Era miembro del órgano supremo de la ETA, a varias de cuyas reuniones asistió, entre ellas, a la que se decidió la muerte del señor Manzananas. Intervino asimismo en la colocación y preparación de explosivos en distintos lugares.

A **José Angel Iturbe Monasterio** se le acusa de instalar, a requerimiento de un miembro de la ETA, una máquina multic-

pista en su casa para ocultarla, máquina que retiró después y reinstaló más adelante en su domicilio, imprimiendo en esta ocasión varios centenares de ejemplares de una hoja clandestina en la que se achacaba la muerte del taxista Fermín Monasterio a las fuerzas de Orden Público.

Al clérigo, también en rebeldía, **Pablo Izuetza Armendariz**, se le imputa que proporcionó el acceso al convento en el que ejercía su ministerio pastoral a miembros activos de la organización terrorista, con conocimiento del carácter de los reunidos y de la finalidad de sus reuniones. En una de dichas reuniones, fue ratificado el acuerdo de dar muerte al inspector de Policía señor Manzananas y se impartieron consignas sobre medidas a adoptar para la seguridad de los autores del hecho. Facilitó también otra reunión en un caserío deshabitado de las proximidades de Ceberio (Vizcaya), que tuvo una duración de tres a cinco días, durante la que, entre otros, se tomó el acuerdo de llevar a cabo un robo a mano armada en la Compañía auxiliar de ferrocarriles y habilitar en el convento de los Padres Sacramentinos de Villano un local para la tirada de propaganda clandestina de la que el acusado se hizo depositario y encargado de su distribución.

**Emilio López Adam**, también huido ha venido subsistiendo al cargo de la organización clandestina a la que sirve, viviendo subrepticiamente en núcleos urbanos o medios rurales, formando parte de grupos armados. Fue jefe de la organización clandestina de la zona de Tolosa, de la que era miembro del comité ejecutivo.

**Julión Madariaga Aguirre**. Editó en el extranjero el folleto clandestino "Iruizka" en el que la organización ilegal expone su ideario y trata de justificar, para su momento, la muerte del inspector señor Manzananas. En dicha publicación se hizo la apología de los actos terroristas y se intentaba desprestigiar a las instituciones del Estado español. Se le acusa de ser el autor del transporte, desde un país de Europa oriental hasta España, de un cargamento de armas y municiones de guerra, así como de un cargamento de explosivos plásticos.

Finalmente fue expuesta la actuación de **Francisco Montero Ormaeches**, quien participó en reuniones, según la acusación, con activistas de la organización. **ESTRUCTURA Y ACTUACIONES DE LA ETA**

La lectura del apuntamiento continuó con el capítulo dedicado al sumario acumulado a esta causa contra autores desconocidos por hechos delictivos perpetrados en diferentes fechas y localidades del Norte de España, en algunos de los cuales tuvieron cierta participación algunos de los encartados.

El instructor aportó seguidamente testimonios probatorios de las actuaciones conocidas de la ETA pormenorizando sus fines ideológicos, ejecutivos y organizativos, dentro de una nomenclatura eminentemente marxista "maofista", pese a que se derivan en algunas ocasiones circunstancias manifestaciones de un nihilismo absoluto.

Según el extracto del sumario, la estructura ideológica de la organización obedece a una nomenclatura paralela a la utilizada por el marxismo leninista, y en este sentido, los documentos aportados consignan términos tales como "concienciación", "enajenación", "antiestatutismo", "marxización", "revolución permanente", "acopio de violencia", "exaltación de la violencia", "inexorabilidad en el cumplimiento de los fines", etc.

En la clandestinidad y en sucesivas ocasiones escudándose en lugares y conductas humanas genuinas, la organización terrorista organizó, para sus "pequeñas asambleas" ("E.T."), hasta ocho reuniones en las que se plantearon atentados, sabotajes, robos a mano armada extorsiones para la obtención de fondos, proyectos de secuestros (el del alcalde de Bilbao, en Junio de 1968, entre otros "golpes" examinados), introducción de cargamentos de armas, municiones y explosivos y envío al extranjero de grupos de activistas para su instrucción y formación con fines bélicos, difusión de propaganda subversiva, creación de grupos militares para iniciar la lucha armada en el interior.

Se trató asimismo en dichas reuniones de "golpes de efecto" entre los cuales figuraba el asesinato de algún guardia civil y de otros agentes del orden público.

Extraídas de los documentos ocupados a los activistas que constan en autos, se aportaron pruebas de que la ETA tiene por frente seis sectores: el político para la captación de los trabajadores, el ideológico para estimular y dialéctica interna, el militar para la promoción de grupos volantes de acciones armadas y bélicas, el cultural, para la toma de conciencia ideológica de las masas, el económico para la recaudación de fondos precisos para las actividades de la organización y el obrero, para la politización del sector laboral.

El instructor precisa el número de operaciones de traspaso de

## PRINCIPALES HECHOS DELICTIVOS EJECUTADOS POR "ACTIVISTAS" DE LA ORGANIZACIÓN E. T. A.

- 1.—Explosivo en el ascensor del Gobierno civil de Vitoria.
- 2.—Colocación de un artefacto en una puerta condenada del jardín de la antigua Jefatura Superior de Policía de Bilbao.
- 3.—Atraco al Banco Guipuzcoano del pueblo de Villabona.
- 4.—Nuevo atraco a la entidad bancaria anterior.
- 5.—Atraco al Banco Guipuzcoano de Archaleta.
- 6.—Sabotaje al repetidor de televisión de San Sebastián.
- 7.—Sabotaje al repetidor de televisión de Arriatia (Alava).
- 8.—Voladura de la línea eléctrica de suministro a Francia.
- 9.—Acto de sabotaje en el repetidor de "Iberduero" del monte Inchartzo.
- 10.—Corte línea telefónica cerca de Elgoibar (Guipúzcoa).
- 11.—Destrucción transformador «Iberduero» en Indocta (Guipúzcoa).
- 12.—Apagón general de energía eléctrica en Las Arenas de Algorta.
- 13.—Robo de explosivos en diversas canteras de la región vasconavarra.
- 14.—Incendios en pinos en Alonsotegi (Vizcaya).
- 15.—Explosión artefacto en cuartel de la Guardia Civil de Asua (Vizcaya).
- 16.—Explosión de un artefacto en el Ayuntamiento de Sestao (Vizcaya).
- 17.—Explosión de un artefacto en Cruz Caídos de Guecho (Vizcaya).
- 18.—Explosión de artefacto Frente de Juventudes de Eibar (Guipúzcoa).
- 19.—Explosión de artefacto alcantarilla monte Urbasa, con motivo Vuelta Ciclista a España.
- 20.—Intento de voladura monumentos caídos de Pamplona.
- 21.—Explosión de artefacto en «El Correo Español - El Pueblo Vasco» de Bilbao.
- 22.—Explosión de artefacto en «El Correo Español - El Pueblo Vasco» de Eibar.
- 23.—Explosión de artefacto en el monumento de los caídos de Zumaya (Guipúzcoa).
- 24.—«Coctel Molotov» en la Delegación de Sindicatos de Bilbao.
- 25.—Aparición de un coche conteniendo tres «cocteles Molotov» en Bilbao.
- 26.—Atraco a mano armada al cobrador del Banco Guipuzcoano de Vergara.
- 27.—Descarrilamiento del ferrocarril Bilbao - San Sebastián (intento).
- 28.—Colocación de una piedra de grandes proporciones en la línea del ferrocarril antes mencionada.
- 29.—Colocación de traviesas en el ferrocarril anterior.
- 30.—Incendio en dos vagones de la misma línea.
- 31.—Ultraje a la Bandera española en Sopelana (Vizcaya).
- 32.—Ultraje a la Bandera española en Bermeo (Vizcaya).
- 33.—Ultraje a la Bandera española en Durango (Vizcaya).
- 34.—Ultraje a la Bandera española en Vergara (Guipúzcoa).
- 35.—Rotura lápida monumento caídos en Ondárroa (Vizcaya).
- 36.—Rotura lápida monumento caídos en Bermeo (Vizcaya).
- 37.—Rotura lápida monumento caídos en Montemecina.
- 38.—Rotura lápida monumento caídos en Rigotia.
- 39.—Rotura dos veces placas conmemorativas a los caídos en Mondragón (Guipúzcoa).
- 40.—Quema de pinos en Sarracho, en la localidad de Sodupe (Vizcaya).
- 41.—Aplicación de un explosivo; cartel y bandera nacionalista en unas obras en Pamplona.
- 42.—Rotura de placa y monolito conmemorativo a los caídos en Gaztelumendi (Vizcaya).
- 43.—Regada de tachuelas en la bajada monte Sollube con motivo Vuelta Ciclista a España de 1967.
- 44.—Regada de tachuelas en Vuelta Ciclista a España 1968.
- 45.—Quema de un coche «dos caballos» en las inmediaciones de La Galera (cuartel de la Policía Armada).
- 46.—Amenaza con pistola a un policía municipal del Ayuntamiento de Guecho (Vizcaya).
- 47.—Quema de un coche «dos caballos» en la carretera de Artea - Guernica.
- 48.—Maltrato al maestro escolar de Zaldívar.
- 49.—Panfleto injurioso a la Policía con el título de «Sadismo de la Policía».
- 50.—Agresión a funcionario de la Delegación de Sindicatos de Elgoibar.
- 51.—Amenazas por escrito a los participantes de la Vuelta Ciclista a España 1968.
- 52.—Amenazas de muerte por teléfono a los anunciantes de «El Correo Español - El Pueblo Vasco».
- 53.—Robo con violencia del censo electoral con motivo del referéndum nacional de 1966.
- 54.—Amenazas por escrito a los componentes de mesa y vocales en el referéndum nacional.
- 55.—Innumerables redadas y colocación de banderas separatistas por toda la región vasconavarra.
- 56.—Boicot al sexto centenario de la fundación de la villa de Guernica.
- 57.—Intento de voladura de la estatua del general Mola en el Paseo del Arenal de Bilbao; colocándole catorce cartuchos de dinamita plástica.
- 58.—Aparición en el parque de esta capital de un coche con explosivos.
- 59.—Ataque con armas de fuego a los funcionarios del Cuerpo general de Policía con motivo de la detención en Bilbao de Barrena, logrando huir el autor de los disparos.
- 60.—Infinidad de robos de vehículos, documentaciones y colocación de matrículas falsas.
- 61.—Aparición «Seat 600» con una potente carga explosiva accionada por dispositivo eléctrico en Las Arenas.
- 62.—Incendio del coche del interventor de Ondárroa.
- 63.—Voladura al monumento de la Batalla de Villarreal (Alava).
- 64.—Atraco a mano armada a los pagadores de la industria «Metalca».
- 65.—Colocación y explosión de un artefacto en el cuartel de la Guardia Civil de Durango (Vizcaya).
- 66.—Atentado y agresión con arma de fuego al alcalde de una localidad guipuzcoana.
- 67.—Atentado y agresión a
- 68.—Explosión de un artefacto en el cuartel de la Guardia Civil de Fuenterabía.
- 69.—Colocación de dos explosivos en la Bolsa de Bilbao. Uno explotó.
- 70.—Colocación de artefacto explosivo en la cisterna del retrete de la Delegación de Sindicatos de Bilbao.
- 71.—Colocación de artefacto en el edificio de la Magistratura de Trabajo de Bilbao y Escuela de párvulos.
- 72.—Intento de colocación de artefactos explosivos en el cuartel de la Guardia Civil de Zarauz.
- 73.—Explosión de artefacto en la estatua de Don Tello de Guernica.
- 74.—Colocación de explosivo en el edificio de Sindicatos de Eibar.
- 75.—Asesinato del comisario jefe de la Brigada Social de San Sebastián ejecutado por activistas de la organización cumpliendo órdenes del B. T., celebrados en conventos de religiosos y casas curales.
- 76.—Asesinato del guardia civil de tráfico don José Pardines Azcay, realizado por dos activistas de la organización cuando aquel funcionario inspeccionaba la documentación del coche que llevaban sus asesinos y para que no descubriera que el vehículo era robado.
- 77.—Resistencia a las fuerzas del orden en diversos lugares.
- 78.—Proyectos e intentos de rapto de familiares de personas vinculadas al Estado español y funcionarios.
- 79.—Proyecto de voladura de Altos Hornos de Vizcaya, aprovechando los conflictos laborales de Febrero y Marzo de 1969.
- 80.—Asesinato del taxista burgalés, residente en Bilbao, don Fermín Monasterio Pérez por el activista de la organización Miguel Echeverría Izuetza.
- 81.—Agresión con armas de fuego (metralletas y pistola metralladora) contra una pareja de la Guardia Civil cuando realizaba sus servicios de correrías por el campo en la localidad de Deva (Guipúzcoa), produciéndole lesiones gravísimas al sargento que mandaba la pareja por un comando de E.T.A. apostado en las inmediaciones del camino por donde los agredidos tenían que pasar.
- 82.—Boicot a las fiestas patronales de la ciudad de San Sebastián de 1969 y amenazas de muerte, mediante anónimos firmados por E.T.A. a las Sociedades recreativas y establecimientos públicos de aquella ciudad. Con tal motivo no se celebraron los festejos de este año.
- 83.—Rotura de ruedas, cortes de neumáticos y provocación de averías en los vehículos de la Guardia Civil de Tráfico con el fin de ocasionar accidentes a los números de aquel benemérito Instituto.
- 84.—Lanzamiento de listas de chivatos que la organización distribuye por los pueblos de las provincias vancomagadas en las que aparecen aquellas personas tachadas de espías, con el fin de ocasionar el odio de sus convecinos y el aislamiento social de ellas.
- 85.—Bombas incendiarias, amenazas de muerte al propietario y cliente del «Bar Galicia» de Mondragón ejecutado por el grupo autónomo de E.T.A. conocido por los «cabras» y en represalia por el hecho de que el propietario de este establecimiento no fuese vasco y alojase en su establecimiento a personas españolas.
- 86.—Boicots y amenazas contra los establecimientos pertenecientes a personas de otras regiones, especialmente castellanos y gallegos.
- 87.—Boicot y atentados a establecimientos comerciales de antiguos alcaldes, en represalia por su colaboración con el Estado (en algunos casos les han obligado a dejar negocios sin encontrar comprador alguno).
- 88.—Colocación de artefactos explosivos en el cuartel de la Guardia Civil de Mondragón, Funchas en Behobia, Villafranca de Oría, Durango y en instalaciones del «Aberri Eguna», con agresión del «Aberri Eguna» y con agresión mediante arma de fuego y otros objetos a los agentes, habiendo producido lesiones a uno de ellos, en su reacción, contrario a los agresores.
- 89.—Robo a mano armada de cuatro millones cien mil pesetas de la sucursal del Banco Guipuzcoano de Elgoibar, con violencia en la persona del director y esposa, obligándoles a que alojasen y alimentasen a los asaltantes.
- 90.—Robo con fuerza en las cosas de tres entidades bancarias de las provincias de Vizcaya, Guipúzcoa y Navarra entre las noches del 31 al 2 de Noviembre del presente año.
- 91.—Robo con fuerza en las cosas en una casa comercial de la provincia de Guipúzcoa el día noche del 7 de Noviembre de 1970, llevándose noventa y tres mil pesetas de la misma.
- 92.—Según cálculos, han resultado tres personas muertas y heridas de gravedad cuando llevaban los 16 personas.
- 93.—Robo a mano armada por un grupo de cuatro activistas de la organización, portando metralletas y pistola, de una Teología de Archaleta con la colaboración de dos seminaristas de aquel Centro, golpeando, amenazando y manteniendo a guisa de establecimiento, la casa de dinamita y material explosivo por un comando de la organización en una cantera de la localidad de Berango. En esta misma época violentaron la cana con el mismo propósito de obtener sustancias explosivas.
- 94.—Incendio total, acompañado de robo, de la casa del alcalde de Lazcano y tenencia de explosivos, hecho realizado por un grupo de individuos alemanes y de la abadía benedictina de aquella localidad Padre Elías Jáuregui.
- 95.—Colocación de cargas de dinamita en el monumento de los Fueros y a los caídos de la ciudad de Pamplona.
- 96.—Tenencia y preparación de explosivos, depósito de armas de guerra y automáticas y entrenamiento en la lucha guerrillera realizado por los componentes del grupo autónomo denominado los «cabras».
- 97.—Cerca de medio millón de robos de coches y documentaciones. Hechos realizados, generalmente, en Valladolíd, Zaragoza, Madrid y Burgos por «comandos» de la organización.
- 98.—Robo a mano armada en los primeros días del año 1970 en la localidad de Elizondo en la que se llevaron un millón de pesetas.
- 99.—Robo a mano armada en Abril de 1970 en la localidad de Zarauz en la que se llevaron de una entidad bancaria cantidad superior al millón de pesetas.
- 100.—Incendio mediante el uso de aparatos explosivos, de dos entidades bancarias en Amorebieta el 21 de Abril de 1970 con motivo de una manifestación de E.T.A.
- 101.—Boicot general y amenazas a los funcionarios del Estado, especialmente maestros, secretarios de Ayuntamiento e iscluso jueces.
- 102.—Chantajes a personal de reconocida solvencia económica como medio para la obtención de dinero.
- 103.—Robo a mano armada empleando armas de fuego y una metralla, aproximadamente de dos millones de pesetas, de la sucursal del Banco Guipuzcoano de Derio, haciendo uso de las armas y disparando contra los transeúntes que pretendieron identificar a los atacadores.
- 104.—Robo a mano armada con empleo de armas de fuego y metralletas, de aproximadamente dos millones de pesetas, de la empresa Naval de Bilbao habiendo hecho uso de las armas para impedir la acción de los empleados de la empresa, con heridas a uno de los obreros de la misma.
- 105.—Robo de coches para la ejecución de los dos hechos anteriormente relatados.
- 106.—Robo con violencia en las cosas de diez multicopistas en un comercio de la ciudad de Bilbao.
- 107.—Allanamiento de la Delegación provincial del Ministerio de la Vivienda de Bilbao, amenazas a los funcionarios y público allí presente con empleo de armas de fuego, destruyendo parte de las instalaciones y documentación allí existente.
- 108.—Montaje e instalación de una imprenta clandestina en una cavidad, hecha a propósito de burlar del altar mayor de la parroquia del barrio de Salcedillo en San Salvador del Valle.
- 109.—Agresión e intento de asesinato de los guardias municipales y serenos de la localidad de Beasain, con fines propagandísticos, unas noches antes del «Aberri Eguna», con agresión del «Aberri Eguna» y con agresión mediante arma de fuego y otros objetos a los agentes, habiendo producido lesiones a uno de ellos, en su reacción, contrario a los agresores.
- 110.—Robo a mano armada de cuatro millones cien mil pesetas de la sucursal del Banco Guipuzcoano de Elgoibar, con violencia en la persona del director y esposa, obligándoles a que alojasen y alimentasen a los asaltantes.
- 111.—Robo con fuerza en las cosas de tres entidades bancarias de las provincias de Vizcaya, Guipúzcoa y Navarra entre las noches del 31 al 2 de Noviembre del presente año.
- 112.—Robo con fuerza en las cosas en una casa comercial de la provincia de Guipúzcoa el día noche del 7 de Noviembre de 1970, llevándose noventa y tres mil pesetas de la misma.
- 113.—Según cálculos, han resultado tres personas muertas y heridas de gravedad cuando llevaban los 16 personas.
- 114.—Robo a mano armada por un grupo de cuatro activistas de la organización, portando metralletas y pistola, de una Teología de Archaleta con la colaboración de dos seminaristas de aquel Centro, golpeando, amenazando y manteniendo a guisa de establecimiento, la casa de dinamita y material explosivo por un comando de la organización en una cantera de la localidad de Berango. En esta misma época violentaron la cana con el mismo propósito de obtener sustancias explosivas.
- 115.—Incendio total, acompañado de robo, de la casa del alcalde de Lazcano y tenencia de explosivos, hecho realizado por un grupo de individuos alemanes y de la abadía benedictina de aquella localidad Padre Elías Jáuregui.
- 116.—Colocación de cargas de dinamita en el monumento de los Fueros y a los caídos de la ciudad de Pamplona.
- 117.—Tenencia y preparación de explosivos, depósito de armas de guerra y automáticas y entrenamiento en la lucha guerrillera realizado por los componentes del grupo autónomo denominado los «cabras».
- 118.—Cerca de medio millón de robos de coches y documentaciones. Hechos realizados, generalmente, en Valladolíd, Zaragoza, Madrid y Burgos por «comandos» de la organización.
- 119.—Robo a mano armada en los primeros días del año 1970 en la localidad de Elizondo en la que se llevaron un millón de pesetas.
- 120.—Robo a mano armada en Abril de 1970 en la localidad de Zarauz en la que se llevaron de una entidad bancaria cantidad superior al millón de pesetas.
- 121.—Incendio mediante el uso de aparatos explosivos, de dos entidades bancarias en Amorebieta el 21 de Abril de 1970 con motivo de una manifestación de E.T.A.
- 122.—Boicot general y amenazas a los funcionarios del Estado, especialmente maestros, secretarios de Ayuntamiento e iscluso jueces.
- 123.—Chantajes a personal de reconocida solvencia económica como medio para la obtención de dinero.
- 124.—Robo a mano armada empleando armas de fuego y una metralla, aproximadamente de dos millones de pesetas, de la sucursal del Banco Guipuzcoano de Derio, haciendo uso de las armas y disparando contra los transeúntes que pretendieron identificar a los atacadores.
- 125.—Robo a mano armada con empleo de armas de fuego y metralletas, de aproximadamente dos millones de pesetas, de la empresa Naval de Bilbao habiendo hecho uso de las armas para impedir la acción de los empleados de la empresa, con heridas a uno de los obreros de la misma.
- 126.—Robo de coches para la ejecución de los dos hechos anteriormente relatados.
- 127.—Robo con violencia en las cosas de diez multicopistas en un comercio de la ciudad de Bilbao.
- 128.—Allanamiento de la Delegación provincial del Ministerio de la Vivienda de Bilbao, amenazas a los funcionarios y público allí presente con empleo de armas de fuego, destruyendo parte de las instalaciones y documentación allí existente.
- 129.—Montaje e instalación de una imprenta clandestina en una cavidad, hecha a propósito de burlar del altar mayor de la parroquia del barrio de Salcedillo en San Salvador del Valle.
- 130.—Agresión e intento de asesinato de los guardias municipales y serenos de la localidad de Beasain, con fines propagandísticos, unas noches antes del «Aberri Eguna», con agresión del «Aberri Eguna» y con agresión mediante arma de fuego y otros objetos a los agentes, habiendo producido lesiones a uno de ellos, en su reacción, contrario a los agresores.
- 131.—Robo a mano armada de cuatro millones cien mil pesetas de la sucursal del Banco Guipuzcoano de Elgoibar, con violencia en la persona del director y esposa, obligándoles a que alojasen y alimentasen a los asaltantes.
- 132.—Robo con fuerza en las cosas de tres entidades bancarias de las provincias de Vizcaya, Guipúzcoa y Navarra entre las noches del 31 al 2 de Noviembre del presente año.
- 133.—Robo con fuerza en las cosas en una casa comercial de la provincia de Guipúzcoa el día noche del 7 de Noviembre de 1970, llevándose noventa y tres mil pesetas de la misma.
- 134.—Según cálculos, han resultado tres personas muertas y heridas de gravedad cuando llevaban los 16 personas.
- 135.—Robo a mano armada por un grupo de cuatro activistas de la organización, portando metralletas y pistola, de una Teología de Archaleta con la colaboración de dos seminaristas de aquel Centro, golpeando, amenazando y manteniendo a guisa de establecimiento, la casa de dinamita y material explosivo por un comando de la organización en una cantera de la localidad de Berango. En esta misma época violentaron la cana con el mismo propósito de obtener sustancias explosivas.
- 136.—Incendio total, acompañado de robo, de la casa del alcalde de Lazcano y tenencia de explosivos, hecho realizado por un grupo de individuos alemanes y de la abadía benedictina de aquella localidad Padre Elías Jáuregui.
- 137.—Colocación de cargas de dinamita en el monumento de los Fueros y a los caídos de la ciudad de Pamplona.
- 138.—Tenencia y preparación de explosivos, depósito de armas de guerra y automáticas y entrenamiento en la lucha guerrillera realizado por los componentes del grupo autónomo denominado los «cabras».
- 139.—Cerca de medio millón de robos de coches y documentaciones. Hechos realizados, generalmente, en Valladolíd, Zaragoza, Madrid y Burgos por «comandos» de la organización.
- 140.—Robo a mano armada en los primeros días del año 1970 en la localidad de Elizondo en la que se llevaron un millón de pesetas.
- 141.—Robo a mano armada en Abril de 1970 en la localidad de Zarauz en la que se llevaron de una entidad bancaria cantidad superior al millón de pesetas.
- 142.—Incendio mediante el uso de aparatos explosivos, de dos entidades bancarias en Amorebieta el 21 de Abril de 1970 con motivo de una manifestación de E.T.A.
- 143.—Boicot general y amenazas a los funcionarios del Estado, especialmente maestros, secretarios de Ayuntamiento e iscluso jueces.
- 144.—Chantajes a personal de reconocida solvencia económica como medio para la obtención de dinero.
- 145.—Robo a mano armada empleando armas de fuego y una metralla, aproximadamente de dos millones de pesetas, de la sucursal del Banco Guipuzcoano de Derio, haciendo uso de las armas y disparando contra los transeúntes que pretendieron identificar a los atacadores.
- 146.—Robo a mano armada con empleo de armas de fuego y metralletas, de aproximadamente dos millones de pesetas, de la empresa Naval de Bilbao habiendo hecho uso de las armas para impedir la acción de los empleados de la empresa, con heridas a uno de los obreros de la misma.
- 147.—Robo de coches para la ejecución de los dos hechos anteriormente relatados.
- 148.—Robo con violencia en las cosas de diez multicopistas en un comercio de la ciudad de Bilbao.
- 149.—Allanamiento de la Delegación provincial del Ministerio de la Vivienda de Bilbao, amenazas a los funcionarios y público allí presente con empleo de armas de fuego, destruyendo parte de las instalaciones y documentación allí existente.
- 150.—Montaje e instalación de una imprenta clandestina en una cavidad, hecha a propósito de burlar del altar mayor de la parroquia del barrio de Salcedillo en San Salvador del Valle.
- 151.—Agresión e intento de asesinato de los guardias municipales y serenos de la localidad de Beasain, con fines propagandísticos, unas noches antes del «Aberri Eguna», con agresión del «Aberri Eguna» y con agresión mediante arma de fuego y otros objetos a los agentes, habiendo producido lesiones a uno de ellos, en su reacción, contrario a los agresores.
- 152.—Robo a mano armada de cuatro millones cien mil pesetas de la sucursal del Banco Guipuzcoano de Elgoibar, con violencia en la persona del director y esposa, obligándoles a que alojasen y alimentasen a los asaltantes.
- 153.—Robo con fuerza en las cosas de tres entidades bancarias de las provincias de Vizcaya, Guipúzcoa y Navarra entre las noches del 31 al 2 de Noviembre del presente año.
- 154.—Robo con fuerza en las cosas en una casa comercial de la provincia de Guipúzcoa el día noche del 7 de Noviembre de 1970, llevándose noventa y tres mil pesetas de la misma.
- 155.—Según cálculos, han resultado tres personas muertas y heridas de gravedad cuando llevaban los 16 personas.
- 156.—Robo a mano armada por un grupo de cuatro activistas de la organización, portando metralletas y pistola, de una Teología de Archaleta con la colaboración de dos seminaristas de aquel Centro, golpeando, amenazando y manteniendo a guisa de establecimiento, la casa de dinamita y material explosivo por un comando de la organización en una cantera de la localidad de Berango. En esta misma época violentaron la cana con el mismo propósito de obtener sustancias explosivas.
- 157.—Incendio total, acompañado de robo, de la casa del alcalde de Lazcano y tenencia de explosivos, hecho realizado por un grupo de individuos alemanes y de la abadía benedictina de aquella localidad Padre Elías Jáuregui.
- 158.—Colocación de cargas de dinamita en el monumento de los Fueros y a los caídos de la ciudad de Pamplona.
- 159.—Tenencia y preparación de explosivos, depósito de armas de guerra y automáticas y entrenamiento en la lucha guerrillera realizado por los componentes del grupo autónomo denominado los «cabras».
- 160.—Cerca de medio millón de robos de coches y documentaciones. Hechos realizados, generalmente, en Valladolíd, Zaragoza, Madrid y Burgos por «comandos» de la organización.
- 161.—Robo a mano armada en los primeros días del año 1970 en la localidad de Elizondo en la que se llevaron un millón de pesetas.
- 162.—Robo a mano armada en Abril de 1970 en la localidad de Zarauz en la que se llevaron de una entidad bancaria cantidad superior al millón de pesetas.
- 163.—Incendio mediante el uso de aparatos explosivos, de dos entidades bancarias en Amorebieta el 21 de Abril de 1970 con motivo de una manifestación de E.T.A.
- 164.—Boicot general y amenazas a los funcionarios del Estado, especialmente maestros, secretarios de Ayuntamiento e iscluso jueces.
- 165.—Chantajes a personal de reconocida solvencia económica como medio para la obtención de dinero.
- 166.—Robo a mano armada empleando armas de fuego y una metralla, aproximadamente de dos millones de pesetas, de la sucursal del Banco Guipuzcoano de Derio, haciendo uso de las armas y disparando contra los transeúntes que pretendieron identificar a los atacadores.
- 167.—Robo a mano armada con empleo de armas de fuego y metralletas, de aproximadamente dos millones de pesetas, de la empresa Naval de Bilbao habiendo hecho uso de las armas para impedir la acción de los empleados de la empresa, con heridas a uno de los obreros de la misma.
- 168.—Robo de coches para la ejecución de los dos hechos anteriormente relatados.
- 169.—Robo con violencia en las cosas de diez multicopistas en un comercio de la ciudad de Bilbao.
- 170.—Allanamiento de la Delegación provincial del Ministerio de la Vivienda de Bilbao, amenazas a los funcionarios y público allí presente con empleo de armas de fuego, destruyendo parte de las instalaciones y documentación allí existente.
- 171.—Montaje e instalación de una imprenta clandestina en una cavidad, hecha a propósito de burlar del altar mayor de la parroquia del barrio de Salcedillo en San Salvador del Valle.
- 172.—Agresión e intento de asesinato de los guardias municipales y serenos de la localidad de Beasain, con fines propagandísticos, unas noches antes del «Aberri Eguna», con agresión del «Aberri Eguna» y con agresión mediante arma de fuego y otros objetos a los agentes, habiendo producido lesiones a uno de ellos, en su reacción, contrario a los agresores.
- 173.—Robo a mano armada de cuatro millones cien mil pesetas de la sucursal del Banco Guipuzcoano de Elgoibar, con violencia en la persona del director y esposa, obligándoles a que alojasen y alimentasen a los asaltantes.
- 174.—Robo con fuerza en las cosas de tres entidades bancarias de las provincias de Vizcaya, Guipúzcoa y Navarra entre las noches del 31 al 2 de Noviembre del presente año.
- 175.—Robo con fuerza en las cosas en una casa comercial de la provincia de Guipúzcoa el día noche del 7 de Noviembre de 1970, llevándose noventa y tres mil pesetas de la misma.
- 176.—Según cálculos, han resultado tres personas muertas y heridas de gravedad cuando llevaban los 16 personas.
- 177.—Robo a mano armada por un grupo de cuatro activistas de la organización, portando metralletas y pistola, de una Teología de Archaleta con la colaboración de dos seminaristas de aquel Centro, golpeando, amenazando y manteniendo a guisa de establecimiento, la casa de dinamita y material explosivo por un comando de la organización en una cantera de la localidad de Berango. En esta misma época violentaron la cana con el mismo propósito de obtener sustancias explosivas.
- 178.—Incendio total, acompañado de robo, de la casa del alcalde de Lazcano y tenencia de explosivos, hecho realizado por un grupo de individuos alemanes y de la abadía benedictina de aquella localidad Padre Elías Jáuregui.
- 179.—Colocación de cargas de dinamita en el monumento de los Fueros y a los caídos de la ciudad de Pamplona.
- 180.—Tenencia y preparación de explosivos, depósito de armas de guerra y automáticas y entrenamiento en la lucha guerrillera realizado por los componentes del grupo autónomo denominado los «cabras».
- 181.—Cerca de medio millón de robos de coches y documentaciones. Hechos realizados, generalmente, en Valladolíd, Zaragoza, Madrid y Burgos por «comandos» de la organización.
- 182.—Robo a mano armada en los primeros días del año 1970 en la localidad de Elizondo en la que se llevaron un millón de pesetas.
- 183.—Robo a mano armada en Abril de 1970 en la localidad de Zarauz en la que se llevaron de una entidad bancaria cantidad superior al millón de pesetas.
- 184.—Incendio mediante el uso de aparatos explosivos, de dos entidades bancarias en Amorebieta el 21 de Abril de 1970 con motivo de una manifestación de E.T.A.
- 185.—Boicot general y amenazas a los funcionarios del Estado, especialmente maestros, secretarios de Ayuntamiento e iscluso jueces.
- 186.—Chantajes a personal de reconocida solvencia económica como medio para la obtención de dinero.
- 187.—Robo a mano armada empleando armas de fuego y una metralla, aproximadamente de dos millones de pesetas, de la sucursal del Banco Guipuzcoano de Derio, haciendo uso de las armas y disparando contra los transeúntes que pretendieron identificar a los atacadores.
- 188.—Robo a mano armada con empleo de armas de fuego y metralletas, de aproximadamente dos millones de pesetas, de la empresa Naval de Bilbao habiendo hecho uso de las armas para impedir la acción de los empleados de la empresa, con heridas a uno de los obreros de la misma.
- 189.—Robo de coches para la ejecución de los dos hechos anteriormente relatados.
- 190.—Robo con violencia en las cosas de diez multicopistas en un comercio de la ciudad de Bilbao.
- 191.—Allanamiento de la Delegación provincial del Ministerio de la Vivienda de Bilbao, amenazas a los funcionarios y público allí presente con empleo de armas de fuego, destruyendo parte de las instalaciones y documentación allí existente.
- 192.—Montaje e instalación de una imprenta clandestina en una cavidad, hecha a propósito de burlar del altar mayor de la parroquia del barrio de Salcedillo en San Salvador del Valle.
- 193.—Agresión e intento de asesinato de los guardias municipales y serenos de la localidad de Beasain, con fines propagandísticos, unas noches antes del «Aberri Eguna», con agresión del «Aberri Eguna» y con agresión mediante arma de fuego y otros objetos a los agentes, habiendo producido lesiones a uno de ellos, en su reacción, contrario a los agresores.
- 194.—Robo a mano armada de cuatro millones cien mil pesetas de la sucursal del Banco Guipuzcoano de Elgoibar, con violencia en la persona del director y esposa, obligándoles a que alojasen y alimentasen a los asaltantes.
- 195.—Robo con fuerza en las cosas de tres entidades bancarias de las provincias de Vizcaya, Guipúzcoa y Navarra entre las noches del 31 al 2 de Noviembre del presente año.
- 196.—Robo con fuerza en las cosas en una casa comercial de la provincia de Guipúzcoa el día noche del 7 de Noviembre de 1970, llevándose noventa y tres mil pesetas de la misma.
- 197.—Según cálculos, han resultado tres personas muertas y heridas de gravedad cuando llevaban los 16 personas.
- 198.—Robo a mano armada por un grupo de cuatro activistas de la organización, portando metralletas y pistola, de una Teología de Archaleta con la colaboración de dos seminaristas de aquel Centro, golpeando, amenazando y manteniendo a guisa de establecimiento, la casa de dinamita y material explosivo por un comando de la organización en una cantera de la localidad de Berango. En esta misma época violentaron la cana con el mismo propósito de obtener sustancias explosivas.
- 199.—Incendio total, acompañado de robo, de la casa del alcalde de Lazcano y tenencia de explosivos, hecho realizado por un grupo de individuos alemanes y de la abadía benedictina de aquella localidad Padre Elías Jáuregui.
- 200.—Colocación de cargas de dinamita en el monumento de los Fueros y a los caídos de la ciudad de Pamplona.
- 201.—Tenencia y preparación de explosivos, depósito de armas de guerra y automáticas y entrenamiento en la lucha guerrillera realizado por los componentes del grupo autónomo denominado los «cabras».
- 202.—Cerca de medio millón de robos de coches y documentaciones. Hechos realizados, generalmente, en Valladolíd, Zaragoza, Madrid y Burgos por «comandos» de la organización.
- 203.—Robo a mano armada en los primeros días del año 1970 en la localidad de Elizondo en la que se llevaron un millón de pesetas.
- 204.—Robo a mano armada en Abril de 1970 en la localidad de Zarauz en la que se llevaron de una entidad bancaria cantidad superior al millón de pesetas.
- 205.—Incendio mediante el uso de aparatos explosivos, de dos entidades bancarias en Amorebieta el 21 de Abril de 1970 con motivo de una manifestación de E.T.A.
- 206.—Boicot general y amenazas a los funcionarios del Estado, especialmente maestros, secretarios de Ayuntamiento e iscluso jueces.
- 207.—Chantajes a personal de reconocida solvencia económica como medio para la obtención de dinero.
- 208.—Robo a mano armada empleando armas de fuego y una metralla, aproximadamente de dos millones de pesetas, de la sucursal del Banco Guipuzcoano de Derio, haciendo uso de las armas y disparando contra los transeúntes que pretendieron identificar a los atacadores.
- 209.—Robo a mano armada con empleo de armas de fuego y metralletas, de aproximadamente dos millones de pesetas, de la empresa Naval de Bilbao habiendo hecho uso de las armas para impedir la acción de los empleados de la empresa, con heridas a uno de los obreros de la misma.
- 210.—Robo de coches para la ejecución de los dos hechos anteriormente relatados.
- 211.—Robo con violencia en las cosas de diez multicopistas en un comercio de la ciudad de Bilbao.
- 212.—Allanamiento de la Delegación provincial del Ministerio de la Vivienda de Bilbao, amenazas a los funcionarios y público allí presente con empleo de armas de fuego, destruyendo parte de las instalaciones y documentación allí existente.
- 213.—Montaje e instalación de una imprenta clandestina en una cavidad, hecha a propósito de burlar del altar mayor de la parroquia del barrio de Salcedillo en San Salvador del Valle.
- 214.—Agresión e intento de asesinato de los guardias municipales y serenos de la localidad de Beasain, con fines propagandísticos, unas noches antes del «Aberri Eguna», con agresión del «Aberri Eguna» y con agresión mediante arma de fuego y otros objetos a los agentes, habiendo producido lesiones a uno de ellos, en su reacción, contrario a los agresores.
- 215.—Robo a mano armada de cuatro millones cien mil pesetas de la sucursal del Banco Guipuzcoano de Elgoibar, con violencia en la persona del director y esposa, obligándoles a que alojasen y alimentasen a los asaltantes.
- 216.—Robo con fuerza en las cosas de tres entidades bancarias de las provincias de Vizcaya, Guipúzcoa y Navarra entre las noches del 31 al 2 de Noviembre del presente año.
- 217.—Robo con fuerza en las cosas en una casa comercial de la provincia de Guipúzcoa el día noche del 7 de Noviembre de 19

AREAS DE LAS CORTES

SEIS NUEVOS ARTICULOS DE LA LEY SINDICAL QUEDARON APROBADOS AYER

Determina la forma en que el empresario agrícola contribuirá a la financiación de la Seguridad Social Agraria

Logos.—En la Comisión de Leyes fundamentales...

órganos específicos para la representación, gestión y defensa de los intereses comunes de sus miembros...

primar las Cooperativas en este artículo e incluir los Gremios, Cofradías y demás entidades...

con arreglo a lo que dispongan las normas que los regulen. 2.—En los estatutos y reglamentos de los Sindicatos...

GUÍA FACULTATIVA

Grid of medical and professional services including R. Plasencia (Oftalmólogo), J.M. Frances (Medicina interna), S. Lechuga Serantes (Oculista), M. Sánchez Dueñas (Medicina y Cirugía del Sistema Nervioso), J. del Campo Alonso (Piel y Venereas), Jose Muñoz Avila (Rison, Piel y Vías Urinarias), M. Calvo Pinillos (Aparato respiratorio), A. Benito Bravo (Medico Dentista), Miguel Campo (Tocoginecología), Máximo Ortiz Pérez (Cirugía y Traumatología), J. Villaquirán García (Médico Estomatólogo), A. Blasco Velasco (Medicina Interna), and others.

BOUTIQUE INFANTIL GISELA. DESDE EL BEBE HASTA LOS ONCE AÑOS. ZAPATO INGLÉS. artesanía infantil modelos exclusivos exteriores mercado norte BURGOS. Includes an illustration of a child and a tree.

EL VIAJE DEL PAPA

(Viene de primera página) do en el centro mientras los cantores entonaban el "Intróito". El Papa ofició la santa misa y pronunció una homilía en la que dijo entre otras cosas: "Tenemos en torno a nosotros, casi los sentimientos, todo el pueblo chino, en cualquier parte donde éste se encuentre. He aquí que, por primera vez, en la Historia llega a esta tierra de Oriente el humilde apóstol de Cristo que Nos somos".

PEQUEÑO INCIDENTE

Hong Kong (Efe).—Durante la visita de Su Santidad a esta ciudad y cuando el Papa se encontraba en el estadio, donde celebró la santa misa, se produjo un pequeño incidente. Un chino de 39 años fue detenido cuando trataba de entregar a Pablo VI una petición escrita en chino. Fuentes próximas a la Policía indican que la petición era totalmente incoherente y que el hombre será sometido a observación en un hospital.

ESCALA EN COLOMBO

Colombo (Efe).—El avión pontificio ha aterrizado en el aeropuerto de Colombo a las 15.35 (hora española). La llegada de Su Santidad fue acogida con el tradicional doble de tambores de los templos budistas. Millares de personas esperaban la llegada del avión. Pablo VI fue cumplimentado por el gobernador general William Gopallawa y el primer ministro, señora Sirimavo Bandaranaike.

TRIPLE CHOQUE DE AUTOMOVILES

Santiago de Compostela (Logos).—En un triple choque de automóviles ocurrido en las inmediaciones del viaducto de La Rocha ha perecido el capellán del manicomio de Conjo, don Juan Mayans Canosa, de 40 años de edad. INCENDIO EN UN RASCACIELOS Nueva York (Efe).—Por lo menos cuatro personas murieron y veinte resultaron heridas, a consecuencia de un incendio registrado hoy en un rascacielos, de cuarenta pisos, que se

SUCESOS

EL CADÁVER DE UN HOMBRE FUE HALLADO FLOTANDO EN AGUAS DE MANZANARES A PRIMERA HORA DE LA TARDE DE HOY, CERCA DEL PUNTO DE TOLEDO.

El cadáver de un hombre fue hallado flotando en aguas de Manzanares a primera hora de la tarde de hoy, cerca del puente de Toledo. El servicio de bomberos extrajo el cuerpo del río, que fue identificado, posteriormente, como el de don Carlos Hernández Vila, de 63 años de edad, domiciliado en Orgaz, número 6.

LOS SEPULTUREROS ERAN LADRONES

Palma de Mallorca (Cifra).—Cuatro sepulcros del cementerio de Palma han sido descubiertos por la Policía, al comprobarse que se apropiaban indebidamente de piezas dentarias de oro y de objetos de valor que pudieran llevar encima los cadáveres sepultados o enterrados.

CHOCÓ DE AUTOMOVILES

Madrid (Cifra).—Veinte personas resultaron heridas, por fortuna de carácter leve, al chocar dos autobuses del servicio de extrarradio, al parecer a consecuencia de la niebla, en la zona de Tefuán, denominada camino de Ganapanes.

AGREDIDA A MORDISCOS

Las Palmas de Gran Canaria (Cifra).—Un mordisco, que le causó la amputación de la primera falange de un dedo, sufrió Carmen Quintana Ortega, vecina de esta ciudad, en el curso de una rifa mantenida con otra mujer sobre la preferencia de paso en la acera. La agredida marchaba a su domicilio y se enzarzó en una disputa con una desconocida que acabó propinándole un mordisco en un dedo de la mano izquierda.

INCENDIO EN UN RASCACIELOS

Nueva York (Efe).—Por lo menos cuatro personas murieron y veinte resultaron heridas, a consecuencia de un incendio registrado hoy en un rascacielos, de cuarenta pisos, que se

TERMINÓ DE CONSTRUIR HACE SEIS MESES

En el rascacielos, construido de acero y cristal, quedaron atrapadas cientos de personas que no podían escapar por las escaleras, llenas de humo, ni por los ascensores, que dejaron de funcionar. Las ventanas del edificio, como las de muchos construídos recientemente, no pueden abrirse ni siquiera en casos de urgencia.

LOS SEPULTUREROS ERAN LADRONES

Palma de Mallorca (Cifra).—Cuatro sepulcros del cementerio de Palma han sido descubiertos por la Policía, al comprobarse que se apropiaban indebidamente de piezas dentarias de oro y de objetos de valor que pudieran llevar encima los cadáveres sepultados o enterrados.

CHOCÓ DE AUTOMOVILES

Madrid (Cifra).—Veinte personas resultaron heridas, por fortuna de carácter leve, al chocar dos autobuses del servicio de extrarradio, al parecer a consecuencia de la niebla, en la zona de Tefuán, denominada camino de Ganapanes.

AGREDIDA A MORDISCOS

Las Palmas de Gran Canaria (Cifra).—Un mordisco, que le causó la amputación de la primera falange de un dedo, sufrió Carmen Quintana Ortega, vecina de esta ciudad, en el curso de una rifa mantenida con otra mujer sobre la preferencia de paso en la acera. La agredida marchaba a su domicilio y se enzarzó en una disputa con una desconocida que acabó propinándole un mordisco en un dedo de la mano izquierda.

INCENDIO EN UN RASCACIELOS

Nueva York (Efe).—Por lo menos cuatro personas murieron y veinte resultaron heridas, a consecuencia de un incendio registrado hoy en un rascacielos, de cuarenta pisos, que se

TERMINÓ DE CONSTRUIR HACE SEIS MESES

En el rascacielos, construido de acero y cristal, quedaron atrapadas cientos de personas que no podían escapar por las escaleras, llenas de humo, ni por los ascensores, que dejaron de funcionar. Las ventanas del edificio, como las de muchos construídos recientemente, no pueden abrirse ni siquiera en casos de urgencia.

LOS SEPULTUREROS ERAN LADRONES

Palma de Mallorca (Cifra).—Cuatro sepulcros del cementerio de Palma han sido descubiertos por la Policía, al comprobarse que se apropiaban indebidamente de piezas dentarias de oro y de objetos de valor que pudieran llevar encima los cadáveres sepultados o enterrados.

CHOCÓ DE AUTOMOVILES

Madrid (Cifra).—Veinte personas resultaron heridas, por fortuna de carácter leve, al chocar dos autobuses del servicio de extrarradio, al parecer a consecuencia de la niebla, en la zona de Tefuán, denominada camino de Ganapanes.

AGREDIDA A MORDISCOS

Las Palmas de Gran Canaria (Cifra).—Un mordisco, que le causó la amputación de la primera falange de un dedo, sufrió Carmen Quintana Ortega, vecina de esta ciudad, en el curso de una rifa mantenida con otra mujer sobre la preferencia de paso en la acera. La agredida marchaba a su domicilio y se enzarzó en una disputa con una desconocida que acabó propinándole un mordisco en un dedo de la mano izquierda.

Nuevo director de "El Diario Montañés". Santander (Cifra).—El periodista santanderino don Miguel Ángel Santamaría ha sido nombrado hoy nuevo director de "El Diario Montañés", periódico decano de la Prensa montañesa, según ha notificado la Editorial Cantabria, S. A., propietaria del diario. El nuevo director cuenta 31 años de edad, estudió la carrera de periodismo en la Universidad de Navarra, y se dio a conocer por su intervención en el concurso "Un millón para el mejor", de Televisión Española. El señor Santamaría sustituye a don José Aurelio Valdeón que, durante ocho meses, figuró al frente del periódico santanderino.

una colilla puede destruir un bosque... El bosque es una riqueza nacional: ¡CUIDALO! Es un consejo de Motosierras STIHL. La marca más vendida en el mundo. En España la primera. Gran gama de modelos. Recambios originales. BEAL & CIA, S.A. DISTRIBUIDOR FERNANDO AYALA Madrid, 16 - BURGOS

CONFIENOS EL SUELO DE SU PISO. Somos especialistas y le brindaremos la mejor solución con los suelos ligeros (SINTASOL, FLEXOL y CEFLEX fabricados por CEPLASTICA). PAVIMENTOS Y DECORACION HIJOS DE RIU, S. L. General Mola, 9 - Teléfono 20 17 49 - Burgos

TRENKAS BORI CHAQUETAS BORI ¡NO TAPAN AL NIÑO, LE VISTEN! MODELOS EXCLUSIVOS CAMPO GRANDES ALMACENES PLANTA SEGUNDA la planta de los niños y niñas

# EL ARMA DE ARTILLERIA CELEBRA SU FIESTA PATRONAL

## Misa solemne en honor de Santa Bárbara



Ayer honró el Regimiento de Artillería, de guarnición en nuestra plaza, la festividad de Santa Bárbara, Patrona del Arma de Artillería, con una misa solemne celebrada en la Santa Iglesia Catedral.

En la plaza de Santa María formó la batería de honor del regimiento, con escuadra de gastadores, bandera y banda de música del Gobierno militar, los cuales fueron revistados por el capitán general de la Región, teniente general García Rebull, a su llegada.

A los sonos del Himno Nacional y portada por el general De Santiago, la bandera fue introducida en el templo, en cuyo altar mayor aparecía la imagen de Santa Bárbara artísticamente adornada e iluminada.

Acto seguido, se inició la santa misa, oficiada por el capellán castrense del Hospital militar, don Vicente Ruiz Arnáiz, estando la homilía a cargo de don Isidoro Díaz Murugarren.

La presidencia fue ocupada por el capitán general de la Región, apareciendo a su derecha la representación militar, constituida por los generales de Artillería, De Santiago, Lahera, Daroca y Nadal; de Estado Mayor, general Dalda; de Ingenieros, general Samaniego y de Sanidad, general Ortega. Asimismo se encontraban presentes, coroneles y representantes de los diferentes Regimientos y dependencias militares de la plaza.

A la izquierda aparecía la presidencia civil constituida por el gobernador civil, señor Trigo-Figueroa y Vázquez; presidente de la Audiencia territorial, señor Gómez-Reino; fiscal-jefe, señor Ubillos; alcalde, señor Dancausa; delegados de Hacienda y de Industria y el comisario-jefe de Policía.

El templo aparecía ocupado por las señoras de las autoridades y público en ge-

ral. Desde el coro, una sección de artilleros cantó con gran afinación la misa.

Terminado el santo sacrificio, ante la puerta del Sarmiento y a través de la plaza del Rey San Fernando, desfilaron las fuerzas encargadas de rendir honores.

A mediodía, en el cuartel, se sirvió una comida extraordinaria y por la tarde hubo un festival artillero en el Gran Teatro.

### FIESTAS DE LOS MINEROS DE CERREJO DE RIO TIRON

Con motivo de la festividad de Santa Bárbara, patrona de las actividades encastradas en el Sindicato del Combustible la empresa "Crimidesa, S. A." organizó una serie de actos y festejos en los que participó la totalidad del vecindario, puesto que la plantilla de trabajadores de dicha empresa son vecinos de la localidad o están encastrados en la misma.

Los actos, que comenzaron el pasado jueves, han estado organizados por la empresa, colaborando con ella los enlaces sindicales de la mina, don Julio Gordo Riaño y don Nicolás A. Carreras.

Ayer, festividad de Santa

Bárbara, tuvo lugar en la iglesia parroquial una misa solemne, con la participación de coros integrados por los mineros de la villa. Posteriormente se desarrollaron unos interesantes partidos de pelota y a continuación se celebró una comida de hermandad con asistencia de más de centenar y medio de la empresa, figurando entre ellos jubilados y aprendices. Como nota simpática de esta comida de hermandad, hemos de consignar que los platos fueron cocinados y servidos por las propias esposas de los trabajadores.

La comida estuvo presidida por el delegado provincial de Sindicatos, don José Luis Insausti, el director de "Crimidesa", don Luis Plantalamor Rovira y las autoridades locales de Cerreo.

Terminado el almuerzo se celebró una caopea en la que se lidiaron cinco vaquillas.

Como final de las fiestas la dirección de la empresa obsequiará hoy sábado a las esposas de los trabajadores con un almuerzo en justa compensación a la gentileza que ayer tuvieron al organizar la comida de hermandad de los mineros.

### Sesión del Pleno municipal

## ACUERDO PARA DOTAR DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO A VILLAYUDA

### Las obras de urbanización del paseo de Vallellano y arreglo del malecón del río importarán más de siete millones y medio

A las nueve de la noche de ayer celebró sesión el Pleno del Ayuntamiento, bajo la presidencia del alcalde, señor Dancausa y con asistencia de los tenientes de alcalde señores Francés, Muñoz Avila, Rico Pardo, Rico Díez de la Lastra, Reol, señorita Yagüe y señor Cortezón y capitulares señores De Abajo, Ezquerro, Martínez García, Olmedo, Manzanedo, Ocio y Sebastián; secretario señor Pellico e interventor señor Polaino.

Se adoptaron, entre otros, los siguientes acuerdos:

Anunciar subasta pública para contratar las obras de urbanización del paseo del Conde de Vallellano (concepto, servicios y base de pavimento), por el tipo de licitación de pesetas 3.343.721,62, y también concursos públicos de las obras de pavimento con baldosa vibrado, en 2.955.617,87 pesetas y de las obras del malecón de la margen izquierda del Arlanzón, correspondientes a la misma urbanización, por un tipo-base de 1.229.722,62 pesetas.

Aprobar el proyecto de abastecimiento de aguas del barrio de Villayuda, con un presupuesto de obra por 346.800 pesetas. Estas obras las ejecutará el Servicio municipalizado de Aguas.

Contratar las obras de alcantarillado de dicho barrio, con un presupuesto de 1.199.370 pesetas aprobando el pliego de condiciones para esta subasta y procediéndose a la adjudicación de un tramo de ese alcantarillado que tiene construido "Papeleros del Arlanzón".

Aprobar, con carácter inicial, el proyecto de obras de urbanización de las calles de San Miguel y subida de San Miguel, por un presupuesto general de 2.151.368 pesetas, con aplicación de contribuciones especiales.

Enajenar el solar números 30 y 32 de la calle de Fernán González, previa celebración de subasta pública, por el tipo de licitación de 2.095.000 pesetas.

Aprobar varios suplementos de crédito.

Aprobar, provisionalmente las cuentas generales de liquidación de los presupuestos extraordinarios de accesos a la nueva plaza de toros; colectores de la zona del Polígono escolar; mecanización del Cuerpo de la Policía municipal y nuevas instalaciones mobiliarias para los servicios administrativos y construcción de la nueva plaza de toros.

Prorrogar por otro plazo igual de seis meses y en similares condiciones, la operación de Tesorería concertada a corto plazo con la Caja de Ahorros Municipal, por 2.333.004 pesetas para el presupuesto extraordinario de obras de urbanización, mejora y ampliación de servicios, con el fin de atender al pago de obras de reparación de grupos escolares.

Iniciar el expediente para determinar la indemnización que legalmente corresponda a los arrendatarios de la casa números 2 y 4 de la calle de la Trinidad, sometida a expropiación forzosa.

Abonar indemnizaciones de expropiaciones forzosas por la urbanización de la calle de Santa Ana, a la comunidad de propietarios de la casa número 4, pesetas 870.075; a doña Florentina Casado Pérez, 171.801 pesetas; a don Antolín Alonso Cámara, 70.560 pesetas; a Hermanos Angulo o Herederos de doña Ana Angulo, 257.040 pesetas.

Expedientes de expropiación forzosa de la calle Alfarreros, a doña Milagros Angulo García, 119.326 pesetas; por las obras de urbanización de la calle 3-31, de Gamonal, a don José Luis Giménez de la Viuda, 582.750 pesetas y expediente del proyecto de ramales de conducción y depósitos de agua al Polígono Industrial de Gamonal, a don

Marcelo Fernández Palacios y don Teófilo Ramos Villahizán, 3.000 pesetas cada uno.

Expediente por el trazado de la carretera que une la de Santander al cerro de San Miguel, a don Samuel Alonso Marquina, 119.792,24 pesetas.

Por último se acordó constituir un Servicio Municipalizado que contenga las piscinas y camping municipal, campo de deportes y plaza de toros.

Se ratificaron diversos acuerdos de la Permanente.

## CLAUSURA DE LA CATEDRA DE SECCION FEMENINA EN NEBREA



Bajo la presidencia de don Avelino García, quien ostentaba la representación del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento se clausuró en Nebreda la cátedra de Sección Femenina que ha desarrollado durante dos meses sus actividades.

Al acto de clausura asistieron la delegada y secretaria provinciales de Sección Femenina, autoridades locales, alcaldes de Lerma, Santa Inés, Villalmanzo, Castriño Solarana, Solarana, Cerecos y Villamayor de los Montes, secretarios de Villalmanzo y Villamayor de los Montes, párrocos de Santa Inés, Villalmanzo, Solarana y párroco y coadjutor de Lerma y médico de Quintanilla del Agua.

El resumen de las actividades realizadas por la Cátedra quedó plasmado en el programa de actos deportivos, culturales y folclóricos desarrollados por los niños y niñas escolares, mozos y mozas de la local. También se hizo entrega de los premios a los concursos de murales a María del Carmen Martín Revilla y Miguel Cerecos, concurso de asistencia a Isabel Martín, Lucía Barbero y Martina Barbero; decoración a Gregoria Cerecos, Felisa González, donados por Sección Femenina, Cajas de Ahorros del Circulo Católico de Obreros y Municipal, Banco Español de Crédito y Ordenación Rural.

Finalizados los actos, el alcalde de Nebreda dirigió un saludo de felicitación y profundo agradecimiento a todos los señores que en este acto de clausura, transmitieron un saludo de adhesión al gobernador civil a través de su representante.

A continuación don Avelino García saludó a todos los señores al acto y felicitó a la Sección Femenina por la labor realizada por el grupo de la cátedra, cuyos méritos nadie mejor que el pueblo puede elogiar, y que esta labor perdure en lo que a nada serviría realizar un acto heroico si en el mundo no se consiguen nuestros objetivos sean mejores y pide la unión entre los pueblos y la paz.

Seguidamente en nombre del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento se clausuró la Cátedra, visitando la exposición de trabajos realizados.

(Foto "El Hermano")

A Vd. señora, le conviene **FISYC**

## AUTOS - FLEN

ALQUILER SIN CONDUCTOR  
Nuevo domicilio: Avenida General Vignón Esquina Barriada Ilera  
Teléfono: 208804

## Entrega de los premios de Teatro y Poesía de la Excma. Diputación

### Actuación en el Avenida del Nuevo Grupo de Teatro, de Miranda de Ebro

A las once de la noche de ayer, en la sala del Teatro Avenida, tuvo lugar la entrega de los "Premios Diputación" de Teatro y Poesía.

Con este motivo tuvo lugar previamente la presentación del elenco ganador de Teatro, constituido por el "Nuevo Grupo de Teatro", de Miranda de Ebro, que surgió a la vida artística el año pasado y en tan breve espacio de tiempo ya ha alcanzado

ese señalado éxito que supone la obtención de este premio establecido por la Corporación provincial burgalesa.

La sala registró un lleno y en la representación se ofreció "La cuerda floja", juguete cómico de los felices años veinte, de José Estremera y "El caballo del caballero", de Carlos Muñiz.

El reparto estuvo constituido en el primero por Blanca Coca, Maite Valverde, Marivi Cruz, Pilar Díaz, Alberto Tejada, Angel Oñate, Juan José Oñate y Alvaro Tricio. En la representación de "El caballo del caballero" intervinieron Pedro García, Alberto Tejada, Esther Díaz, Juan José Oñate, Gonzalo Sanz, Maite Valverde, Blanca Coca, Isabel Pérez, Pilar Díaz y Raquel Bajo.

La actuación de los intérpretes fue subrayada con cariñosos aplausos, que se renovaron posteriormente al recibir sus directores Antonio Pineda y D. Barbero, el premio "Excma. Diputación". El accésit, como es sabido, fue otorgado al Grupo "Alfoz, de Burgos". También recibieron los galardones correspondientes los ganadores del premio de Poesía, Bernardo Cuesta y Graciano Peralta.

Por otro lado, se otorgó el premio de Poesía a don José Estremera y "El caballo del caballero", de Carlos Muñiz.

El reparto estuvo constituido en el primero por Blanca Coca, Maite Valverde, Marivi Cruz, Pilar Díaz, Alberto Tejada, Angel Oñate, Juan José Oñate y Alvaro Tricio. En la representación de "El caballo del caballero" intervinieron Pedro García, Alberto Tejada, Esther Díaz, Juan José Oñate, Gonzalo Sanz, Maite Valverde, Blanca Coca, Isabel Pérez, Pilar Díaz y Raquel Bajo.

La actuación de los intérpretes fue subrayada con cariñosos aplausos, que se renovaron posteriormente al recibir sus directores Antonio Pineda y D. Barbero, el premio "Excma. Diputación". El accésit, como es sabido, fue otorgado al Grupo "Alfoz, de Burgos". También recibieron los galardones correspondientes los ganadores del premio de Poesía, Bernardo Cuesta y Graciano Peralta.

Expedientes de expropiación forzosa de la calle Alfarreros, a doña Milagros Angulo García, 119.326 pesetas; por las obras de urbanización de la calle 3-31, de Gamonal, a don José Luis Giménez de la Viuda, 582.750 pesetas y expediente del proyecto de ramales de conducción y depósitos de agua al Polígono Industrial de Gamonal, a don

## DISTRIBUIDOR

Importante Empresa de vinos embotellados del Norte de España

### NECESITA

## PERSONA u ORGANIZACION

con almacén y vehículos para la venta y reparto de sus embotellados en Burgos.

Escribir al núm. 5.710. Alas, Almirante Bonifaz, 3. Burgos.

## VIDA RELIGIOSA

### SANTORAL

SANTOS DE HOY:

Ss. Sabas, ab.; Basso, Dalma-cio, Pelino, ob.; Anastasio, Ju-

lio, Félix, Grato, Potamia, Crispin, Crispina, mrs.; Nicosio, Juan, ob., cts.

Misa de segunda clase y color blanco de Santa María en Sábado.

SANTOS DE MAÑANA:

II de Adviento.

Ss. Nicolás, ob.; Asela, vg.; Policronio, pb.; Leoncia, Dativa, Emiliano, médico, Dionisio, Ter-cio, Bonifacio, Mayórico, Pedro Pascual, ob., mrs.

Misa de segunda clase y color morado de la II dominica de Adviento.

### CULTOS

SANTA AGUEDA. — La Asociación de Nuestra Señora de Fátima celebrará su función mensual con los siguientes cultos:

Por la tarde, a las siete, rosario, acto de Consagración a la Santísima Virgen, y misa, en la cual se distribuirá la Comunión, que se ofrecerá en honor del Corazón Inmaculado de María; para reparación de los pecados del mundo, terminando con la Salve popular.

RELIGIOSAS CONCEPCIONISTAS FRANCISCANAS DE SAN LUIS. — Celebrarán el solemne jubileo de las cuarenta horas los días 6, 7 y 8 del corriente.

Los días 6 y 8, misa cantada a las nueve y media y se expondrá Su Divina Majestad hasta la misa de las seis de la tarde, la cual, el día de la Inmaculada será celebrada por el muy ilustre señor don Nicolás López Martínez, presidente de la Facultad de Teología.

¡Lo más simple y práctico! Limpie Vd. su prótesis en 10 minutos con...

## LEODONT



PASTILLAS EFFERVESCENTES PARA LA LIMPIEZA INSTANTANEA Y ELIMINACION DEL SARRO DE LAS PROTESIS DENTALES.

Pídale en Perfumerías Farmacias Distribuidor Exclusivo: LABORATORIO MILUY, S. L. División de Cosmética Av. Menéndez Pelayo, 25 - MADRID-9 Representante en BURGOS Teléfono 20 39 59

## CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

### PRÓXIMO MES DE FEBRERO

## ¡ELECTRÓNICAMENTE!

sin molestias para Vd. su participación es automática. basta con ser cliente.

# Miranda

El pasado miércoles, en el salón de actos de la Caja de Ahorros del Circulo y por iniciativa de las empresas «General Electric», «S.A.» y «Repos», se celebró la presentación de la tarjetita, a las siete de la tarde, del más interesante documental sobre el incendio de la Residencia de Escombreras.

La proyección asistieron personalmente el director de las citadas empresas y de otras de la localidad, así como empleados y miembros de las mismas. Asimismo, y especialmente invitados, estuvieron presentes el personal del Parque de Bomberos de Miranda de Ebro.

Como hemos venido anunciando, hoy, sábado, a las once de la noche, en el Salón Imperio, tendremos otra interesante representación de boxeo, cuyo programa publicamos ayer. De seguro que una vez más se llenará la pista, dada la gran afición que este deporte ha despertado en nuestra ciudad y los interesantes combates que se disputarán.

# Hoy, velada de boxeo

## HOY, REUNION DE LAS PEÑAS SANJUANERAS

Hoy, a las ocho y media, en el reservado del Bar Suizo, tendrá lugar una reunión de los jefes de las peñas sanjuaneras para tratar sobre el proyectado homenaje al presidente de la

Cofradía de San Juan del Monte, a la que asistirá el vicepresidente, don José Vázquez Revilla, en representación de dicha cofradía.

## ENFERMO

Desde hace días se encuentra enfermo de gravedad don Telesforo Zabala Ruiz, jefe del Depósito de máquinas de la Renfe en Miranda.

Dada la gravedad de su estado fue trasladado a Burgos y posteriormente a Madrid, donde se encuentra hospitalizado. Hacemos votos por su restablecimiento.

## FRIO

Se ha intensificado el frío en estos días, a raíz de la vuelta de las nieblas y las heladas. Ahora sí que parece que ha llegado el invierno.

## LA INMACULADA

El día 8, festividad de la Inmaculada Concepción, celebra su fiesta patronal el Colegio de los Sagrados Corazones. Habrá diversos actos religiosos, deportivos, culturales y recreativos.

## ACCIDENTE DE TRABAJO

El pasado martes, en el Depósito de máquinas de la Renfe, cuando se hallaba trabajando, fue atrapado por un gato hidráulico el ferroviario don Francisco García. En principio se temió que el accidente tuviera fatales consecuencias, ya que le interesaba el tórax y una pierna. Fue trasladado al Hospital de Santiago, donde recibió asistencia y, afortunadamente, ya está fuera de peligro, pese a que sufre rotura en una de las piernas.

# Aranda

## «TIERRA BAJAS», NUEVA INTERPRETACION DE «CLUNIA», TEATRO DE CAMARA

En la noche del jueves y en el Teatro-Cine Aranda, «Clunia, Teatro de Cámara» representó el drama de Angel Guimerá titulado «Tierra Bajas», con extraordinario éxito.

La interpretación de esta obra fue en realidad magnífica, dando muestras los jóvenes artistas, tanto de su interés por este tipo de actuaciones como del esmero cuidado puesto por la dirección de la obra en su preparación, una temporada de intensos ensayos que han culminado en el éxito logrado en la noche del jueves, éxito que viene a sumar los ya numerosos que se cuentan por el número de actuaciones.

Excelente la interpretación que hicieron los jóvenes actores Merche Rodríguez, José García, Máximo José Pérez, María Nieves Velázquez, Luis Escobar, Feliciano López, Manuel Mayor, Jesús Pascual, Jesús Arranz, Fernando González, Enrique Guíjarro y Ramón-Angel García, de los respectivos papeles que los fueron encomendados en el reparto de este drama.

Extraordinaria la decoración y la luminotecnia y la intervención de cuantos figuraban en esta representación que ha dejado un buen gusto de boca en esta vertiente popular del teatro, en cuyo fomento y desarrollo

# CON GRAN FERVOR CELEBRO SU FIESTA PATRONAL LA COFRADIA DE SANTA BARBARA

(junior) - «Horbesán». También se rifará una preciosa muñeca llorona.

## Ocupacion de las viviendas de bomberos

Hace años que se construyeron por el Ayuntamiento, en terrenos denominados de «La Parada», viviendas con destino al personal que prestase sus servicios como bomberos, pero esas viviendas permanecían vacías, pese a la prisa que se imprimió en el periodo de su construcción. Se trata de veinticuatro viviendas con locales destinados al material del parque.

La idea, entonces, de creación de un cuerpo de bomberos eficiente se encontraba en su apogeo, mas fue pasando el tiempo y parece que nadie se volvió a acordar de ello. En la mañana de ayer, casualmente, nos hemos informado de que tan pronto como instalen el alumbrado eléctrico serán habitadas las citadas viviendas, ignorando qué será de lo demás; pero bueno es que se empiece por algo. Ello parece una señal de que se va a realizar el proyecto que se hizo.

Nuestra villa precisa un Cuerpo de bomberos moderno y eficiente y ahora parece que vamos a tenerlo. Es muy necesario pero parece que con él se produce el dicho de que «nadie se acuerda de Santa Bárbara hasta que no truena».

La noticia nos sirve de motivo para hacer un recordatorio a la Diputación provincial en torno a la ayuda al servicio de bomberos de Aranda, ya que éste puede extender sus prestaciones a todos los pueblos de la comarca. De ello ya nos hemos ocupado reiteradas veces y no dudamos que la naturaleza de dicha idea será reconocida por la propia Diputación.

**FARMACIA DE GUARDIA**  
Mira, plaza del Caudillo, 13.  
**CARTELETA**  
Teatro-Cine Aranda.—«Duke Noviembre» (4).

## PRIMERA FIRMA RAMO ALIMENTACION PRECISA AGENTES DE VENTAS

para zonas de BURGOS y VALLADOLID

- SE EXIGE:**
- Formación a nivel bachiller superior.
  - Edad no inferior a 23 años.
  - Carnet de conducir de 2.ª ó clase B.
  - Residir en las zonas indicadas.
  - Dedicación absoluta y exclusiva.

- SE OFRECE:**
- Remuneración importante a base de sueldo y comisión.
  - Puesto estable incluido en Seg. Social.
  - Auténticas posibilidades de promoción profesional.
  - Formación adecuada.
  - Vehículo y dietas.

**ES IMPORTANTE EXPERIENCIA EN VENTAS. SE EXIGIRÁ CAPACIDAD Y DOTES DE VENDEDOR.**

Interesados dirijan carta manuscrita con amplio historial y adjuntando fotografía reciente al Apartado 576 (Ref. 477). — ALICANTE.

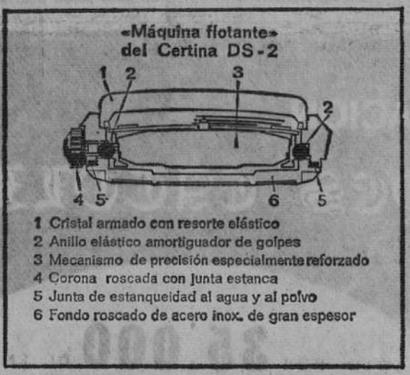
**ABSOLUTA RESERVA Y SERIEDAD**

Se devolverá documentación a los no seleccionados.



## CERTINA DS-2 El reloj más fuerte del mundo

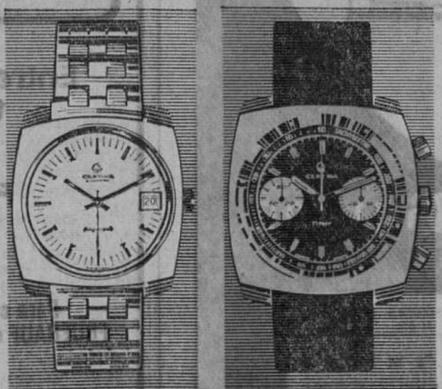
Dicen en Certina: «Sin embargo hay que prever que un esquiador en nieve o en el mar golpea su reloj a casi 100 Kms/h.» Para resistir estos golpes no valen los relojes de desfile, hace falta un monstruo y el Certina DS-2 se atreve a ser un monstruo. Para los hombres que no temen a nada.



# Certina DS-2: un reloj que no teme a nada

Pieza maestra de la relojería suiza y líder de la famosa colección Certina deportiva, mantiene su precisión y buena forma después de ser sometido a las más duras pruebas.

La mayor parte de los buenos relojes son precisos al salir de la fábrica, muy pocos son los que pueden soportar esta exactitud después de un duro trabajo. El Certina DS-2 concebido para hombres audaces, es absolutamente estanco hasta 200 mts. bajo el agua, y su protección contra choques no se limita a la habitual en relojes deportivos sino que llega incluso a doblar los sistemas considerados ya como buenos; su mecanismo montado sobre doble suspensión «flota» prácticamente en el interior de una robusta caja de acero inoxidable.



**ARGONAUTA** en acero inoxidable con pulsera articulada Certina, adecuado para chicas deportivas. Automático calendario.

**CERTINA-TIMER** con taquímetro, especial para rallies. Esfera negra y agujas luminosas. Modelo de gran moda.



**CERTINA SUPER PH 500 m.** modelo especial para submarinistas profesionales. Esfera luminosa, automático.

**CERTIDAY** automático calendario con indicador del día de la semana, modelo semideportivo para vestir y para el deporte.



# CERTINA

UNA COLECCION PARA UNA VIDA EXCITANTE

## FESTIVIDAD DE LA OBRA ATLETICO RECREATIVA «RIBEREÑA, O. A. R.»

La Obra Atlético recreativa «Ribereña O. A. R.», con motivo de su fiesta, ha organizado diversos actos que se ajustarán al siguiente programa:

Lunes, 7.— A las nueve de la noche, en los locales de Acción Católica, puesta en escena del sainete cómico «Farsa y justicia del señor corregidor»; a continuación actuación del conjunto músico vocal «Joven Sonik».

Martes, 8. Fiesta principal.— A las diez de la mañana y en la ermita de Nuestra Señora la Virgen de las Viñas, misa de juventud. — A las once, en el campo de «Educación y Descanso», emocionante encuentro de fútbol entre los equipos Ribereño O. A. R. - Felipe II. — A las doce de la mañana, en el campo «Claret», gran partido entre los equipos «Ribereño O. A. R. (junior) - «Horbesán», disputándose el valioso trofeo Jaime Alcega. — A las seis de la tarde y en los locales de Acción Católica, gran velada artística poniéndose en escena el sainete cómico «El alma en pena».

Otras actuaciones.— Música «Pop» a cargo del joven conjunto «Los gérmenes». — Desfile de modelos jóvenes oaristas. — Poesía escenificada: «A buen juez, mejor testigo» (jóvenes oaristas).

En el intermedio de esta velada se procederá a los siguientes actos: Entrega de trofeos a los vencedores en los encuentros de fútbol «Ribereño O. A. R.» - «Felipe II» y «Ribereño O. A. R.».

## PEÑARANDA DE DUERO

**PREMIO A LA DIRECTORA DE LA AGRUPACION ESCOLAR**

La Inspección de Enseñanza Primaria de la provincia de Burgos, reconociendo los elevados méritos que concurren en la directora de la agrupación escolar mixta de nuestra villa, señorita Patricia Gómez Arranz, ha tenido a bien, con motivo de la festividad de San José de Calasanz, conceder el premio de la Junta nacional de Educación Física a la agrupación escolar que con acierto y deseo de superación dirige nuestra estimada maestra, hija de Peñaranda.

En la fiesta solemne celebrada en Burgos, el día 27 de Noviembre en honor del Santo fundador de las Escuelas Pías le fue entregado a la señorita Gómez Arranz la medalla y diploma de honor con la cantidad de cinco mil pesetas, premio nacional de Educación Física, más diez mil pesetas para material deportivo.

Felicitemos cordialmente a la directora de nuestras escuelas, que ha venido desarrollando sus actividades docentes y de gobierno con la mayor dedicación y el mejor acierto.

## ELECCIONES A CONCEJALES Y CONSEJEROS

En esta tercera etapa de elecciones a concejales por el grupo de entidades económicas, culturales y profesionales, ha sido proclamado por mayoría de votos el candidato don Eutimio Merino Castillejo, Inspector veterinario municipal.

En la elección de consejeros por el grupo de representantes de Hermandades, Organizaciones y demás entidades del Movimiento, han resultado elegidos, don Julián Sanz Martín y don Pedro Gallo Serrano. Y por el grupo de Federaciones y Asociaciones de ámbito local, los candidatos don Martín Hernandez Juez y don Julián Sanz Andrés.

A todos enhorabuena y un feliz acierto en su elevado cometido.

## ARANDA DE DUERO ULTIMAS NOVEDADES DE LA MODA

**EN BOUTIQUE**  
**STILO 2.000**  
Moda europea a precios normales  
Próxima apertura en

## ARANDA DE DUERO

Arias de Miranda, 25

## EN ARANDA DE DUERO

NUEVA ZONA RESIDENCIAL DEL POLIGONO «ALLEDE DE DUERO» DE GERENCIA DE URBANIZACION DEL MINISTERIO DE LA VIVIENDA

## PISOS SUBVENCIONADOS

- de 2-3-4 y hasta 5 dormitorios con características de gran categoría
- CALEFACCION CENTRAL
  - PERSIANAS ENROLLABLES
  - SUELOS DE TERRAZO
  - BAÑO CON BAÑERA
  - COCINA DE MUEBLE CON HORNO, ETC.

DESDE  
**20.000 PTAS. ENTRADA UNICA**  
**1.721 PTAS. MENSUALES** (a partir de las llaves)  
**165.000 PTAS. TOTAL**

viviendas de protección estatal — Expediente BU-VS-9503/69 — Entregas a cuenta garantizadas por la Cia. de Seguros Mediodía., en cuenta especial según Ley 57/68.

**INFORMACION Y VENTA**  
**CONSTRUCTORA BENEFICA NTRA. SRA. DE LAS VIÑAS**  
Plaza del Caudillo, 1 (Ayuntamiento).  
ARANDA DE DUERO (Burgos).

## ELECTRA DE BURGOS, S. A.

Distribuidora de IBERDUERO

Teniendo que realizar trabajos de construcción en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 6 del corriente desde las 8.30 horas de la mañana hasta las 1.30 horas de la tarde, aproximadamente a los centros de transformación siguientes: Fuenteillas, Grupo Central Farmacia, Textiles Campeador, Galletas Huerta, Monte Santo y Cellophane.

El corte anunciado afectará a todos los abonados en cuyo recibo figure, como sector, alguno de los números siguientes: 270 — 281 — 740 — 915 y 940.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se establecerá el servicio sin previo aviso.

# DEPORTES

## LO QUE GANAN LOS BOXEADORES ESPAÑOLES

- En toda su vida profesional no consiguen alcanzar la cifra de Clay en un sólo combate
- El que más dinero se lleva es Urtain que no sube al ring por menos de un millón
- Carrasco y Legrá cobran igual y oscila entre las 150.000 y las 250.000 pesetas
- Sólo Urtain, Carrasco y Velázquez tienen resuelto el futuro
- Los demás tendrán que volver a sus profesiones al dejar el boxeo

Los 70 millones de pesetas que se ha embolsado Cláudio Clay por nueve minutos, ni uno menos, en su reaparición ante Jerry Quarry, sacan a la palestra las ganancias que se obtienen en el boxeo y que, la mayor parte de las veces están años luz distantes del guarismo referido al púgil norteamericano. Estas cantidades atraen a los jóvenes a la isla del cuadrilátero. Pero luego, cuando ya tienen el veneno del boxeo en las venas, se dan cuenta de que aquello era fantasma, pero ya no pueden decir adiós. Sólo los años pueden echarlos. Y siguen hasta que se dan cuenta de que nada han conseguido y que únicamente les ha servido para ganar poco dinero. Esto ocurre en todo el mundo. España no es la excepción. Aquí se habla de millones, de grandes ganancias. De que basta tener fama, un título, o un boxeo atractivo, para que cuando llegue el momento de colgar los guantes, no haga falta mendigar un homenaje.

### LO QUE GANAN LOS ESPAÑOLES

En nuestro país, por ejemplo, las cifras que cobran la mayor parte de los púgiles son irrisorias. Son casi como un gran popina o como un premio pequeño de lotería. Unos pocos, más o menos como los dedos de la mano, aseguran su porvenir entre las doce cuerdas. El resto sólo gana para ir tirando, y de vez en cuando deslumbrar al aficionado con la compra de un automóvil. En el actual panorama del boxeo español, únicamente Urtain, Carrasco, Velázquez y Legrá resolverán su futuro con los guantes de crin. Sus bolsas, aunque muy lejos de las de Clay u otros boxeadores estadounidenses, están muy por encima de lo que ganan el resto. En el caso de Manuel Ibar Urtain, la gran atracción de nuestro boxeo, se superan todos los récords de España. Lo que se lleva el "morroscito" por pelea, cantidades muchas veces superior a lo que reciben muchos boxeadores en toda su carrera, no es nunca inferior al millón de pesetas, ya que en sus primeros tiempos en más de una ocasión, percibió 850.000 como declaró no hace mucho su entonces preparador Almanzor.

Urtain es punto y aparte. Los cerca de ocho millones que ha cobrado por pelear con Cooper es una marca que pocas veces se ha dado en Europa. El pertenecer a una categoría que es la más atractiva para el espectáculo y su triunfal marcha de K. O., han sido las causas principales de que Urtain, con unos pocos combates, haya llegado a amasar una respetable suma de dinero, suficiente para colgar los guantes y vivir holgadamente.

### LEGRÁ Y CARRASCO

Los otros grandes, Legrá y Carrasco, quedan lejos del "morroscito". El primero no sube al ring, esas son sus palabras, por menos de 250.000 pesetas y el 33 por 100 de taquilla. Su bolsa más alta la cobró ante Saldívar, cerca de cuatro millones de pesetas. Pedro Carrasco, a pesar de su constante actividad, no ha pasado del millón de pesetas. Sus apariciones en el ring, según parece, son de una cotización económica muy semejante a la de José Legrá.

Miguel Velázquez, pese a ser campeón de Europa y un gran técnico, su menor popularidad —no es un boxeador con garra— le hace

situarse por debajo de los demás. Sin embargo, nunca pelea por menos de 150.000 pesetas. Está lejos de los tres superveteades de nuestro pugilismo, aunque él, eso nadie lo duda, forme parte del grupo de los selectos. El otro campeón de Europa, Hernández, el sordomudo que venció en Barcelona a Piaszkowy, es un púgil con poco cartel y el que su nombre figure en una velada nunca supone un gran desembolso para los promotores. Sólo si se prodiga sus actuaciones podrá asegurar su porvenir económicamente. No es un hombre taquillero. Algo idéntico le ocurrió a Ben Ali, un boxeador poco espectacular y que, a pesar de haber peleado diez veces por el último continental, nunca estuvo entre los bien pagados. Manolo Calvo es otro de los que se encuentra entre las bolsas que no van más allá de las 100.000 pesetas por combate.

### LOS MAL PAGADOS

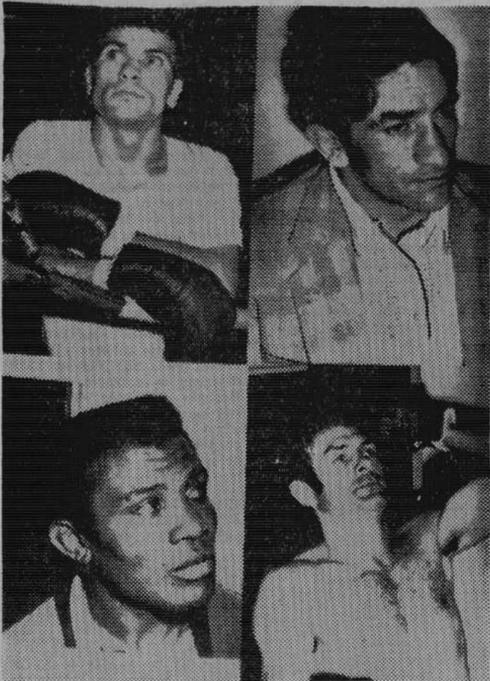
Pero junto a estos ingenieros de boxeo se encuentra todo un nutrido censo de trabajadores. Son los que empiezan o los que no pasaron del tono discreto, bien porque no les llegó la oportunidad o porque sus condiciones no son nada excepcionales. Las bolsas que se barajan hacen sonreír o llorar. Son, como se dice en términos sociales, sueldos de risa. Velasco, entonces campeón de España de los semipesados, tuvo que poner en juego el título cobrando pesetas 4.000. El día que le dieron que por enfrentarse a Urtain en Tenerife le daban cien mil, hizo las maletas y sin prepararse a fondo marchó a la isla.

Benito Canal, actual campeón de España de los pesados, se llevó solamente 35.000 por su combate con Echevarría, a pesar que era un combate con el título español por medio. En cierta ocasión, él mismo nos refirió que por pelear en Madrid ante un negro que había tumbado a Urtain, le dieron 50.000 pesetas, mientras que el "morroscito" con el mismo contrario, se llevaba más de las ochocientas cincuenta mil pesetas. Su mayor bolsa, nada del otro mundo se la dieron en Inglaterra ante Johnny Prescott: 137.000 pesetas.

Otros ejemplos podrían ser José Arranz, un boxeador armonioso y técnico —para algunos un verdadero artista del ring—. Arranz, madrileño, no sube al ring, en las constantes ocasiones que lo hace, por más de 50.000 pesetas. Lo normal es que sus ingresos sean menores. Ante estas raquíticas ofertas y las pocas oportunidades que recibe para pelear, cuando surge la oportunidad de ganar unas "perras" aún sabiendo que ello lleva aparejada la derrota, dado la calidad de los contrarios, no duda en aceptar. Ahí está su reciente salto a Los Angeles, donde cayó noqueado por Rubén Olivares. Pero el chico se trajo 175.000 pesetas, bolsa que nunca cobró en España.

### VENTAJA PARA LOS PROMOTORES

No menos lamentable es el caso, por así decirlo, de Francisco Martínez, ex-campeón de España de los pesos gallos, título que lució durante cuatro años. El chico, que pasó por un momento de desfallecimiento físico, ha peleado recientemente en Asunción con "Pasqualito", campeón de Uruguay. Aquí en España, el boxeo le daba para poco. Veinte mil pesetas era su



De todos los boxeadores españoles actuales, sólo estos cuatro podrán vivir de lo que ahora ganan. Los demás tendrán que volver a sus antiguas profesiones para hacer frente a sus necesidades. Lo malo es que algunos ni siquiera tienen profesión definida, porque el boxeo ha sido toda su vida durante muchos años. — (Foto HISPANIA PRESS).

salario por dar y recibir golpes en el ring. Cuando cuelgue los guantes, ya pronto volverá a su profesión de electricista. Las jiras a América de los modestos, que son casi todos —el título de campeón de España sirve para muy poco a la hora de cobrar dinero— les sirve para pagar la entrada del piso y casarse o tapar esos huecos en una economía maltrecha. Mientras esto ocurre, los promotores, esos hombres a los que José Legrá acusa vagamente de llevarse "la tajada del león, fuman buenos puros y aumentan su fortuna exponiendo muy poco. Esto, no obstante, no es acusación que pueda hacerse de todos. Excepciones, a Dios gracias, las hay, pero muy pocas. (Hispania Press) F. ESCRIBANO

## LUIS SARRIA: UN HOMBRE PARA LOS 100, 200 Y 400 METROS LISOS

- ◆ "Mi esperanza: los Campeonatos de Europa en Helsinki"
- ◆ En 200 fue campeón de España, estableciendo un récord

Por J. O.

—Mi esperanza son los próximos Campeonatos de Europa que se celebrarán en Helsinki. Creo que hasta el escenario me va un poco toca vez que este año he corrido allí y gané en 200 metros.

Es Luis Sarriá. El hombre de los 100, 200 y 400 metros lisos. 1971 puede ser su gran temporada. La actual ha terminado prácticamente. Luis ha sabido sacar de ella mucho fruto. Baste señalar, por ejemplo, que ha rebajado en 200 tres décimas a su marca y que en los 400 redujo tres segundos y dos décimas. Tiene 21 años y actualmente es atleta del Batallón del Ministerio del Ejército de Madrid. Nació en Larache. Pero su vida se ha desarrollado casi enteramente en Bilbao. Al menos Luis Sarriá se considera vizcaíno por los cuatro costados.

—En Bilbao está mi familia y mi trabajo. Cuando finalice el servicio militar allí me iré. Trabaja. Desde 1963, fecha en que falleció su padre, Luis, antes de ingresar en la "mili", estaba como vendedor de discos en la casa RCA.

La carrera atlética de Sarriá es muy corta. Unos tres años lleva calzando las zapatillas. —Yo debuté en los Campeonatos de la Academia Almi de Bilbao. Y poco después, en Oviedo, ya quedé campeón junior en 100 y 200 metros.

Es un hombre nacido para el atletismo. ¿Sólo para las carreras? —Es lo que hago y en lo que más destaco. Cuando empecé a hacer atletismo lancé jabalina. Pero lo que dio a conocer fue una carrera de 400 metros. Sé que soy muy alto y peso bastante. Esto acaso podría hacer que

yo tuviera posibilidades en lanzamientos. Pero estoy corriendo y no lo hago mal y tengo futuro, según me dicen todos.

Ha sido internacional este año frente a Francia, Noruega e Italia. Participó asimismo en los encuentros de la Copa de Europa. Su temporada ha sido brillante, aunque él hubiera querido lograr algo más.

—Me hubiera gustado rebajar la marca de Magarinos en 200 metros. El tiene 20,8 y yo estoy en 21 segundos. Tenía la esperanza de rebajar esas dos décimas pero este año ya no es factible normalmente.

En los cien metros, Luis Sarriá estaba en 11,3 en 1967. Hoy tiene una marca de 10,6. Los doscientos metros los hacía en 23 segundos justos hace tres años; en la actualidad ha rebajado dos segundos. Los cuatrocientos metros señalan el mayor progreso del vizcaíno: en 1967 andaba por los cincuenta y dos segundos, y hoy se ha plantado en 46,9.

Fuera del atletismo es un mu-

chacho sencillo, un hombre de hoy. A quien le gusta la música. Casi toda, siempre que sea buena. Desde Beethoven hasta Elvis Presley. También le gusta

el fútbol y, como buen vizcaíno, es del Atlético de Bilbao. (Es un reportaje especial para Agencia FIEL. — Prohibida la reproducción.)

## FUTBOL EN BRIVIESCA

Briviesca.— «Nuestro gozo en un pozo». Las modas van coordinadas o implícitamente conjuntas con la época en que se desarrollan. Antes era moda batirse en duelo o hacer élogos a las damas «fermosas» y hoy se ha estilado quemarse a lo bonzo o cortarse el bigote por un pronóstico meteorológico. Eso obedece al convencimiento, tozudez, idea fija o ilusión para mantener una postura. Así, los bonzos hacen prevalecer un ideal y el del bigote se quedó sin él por amor propio.

Los futbolistas, que son personas como nosotros también tienen su corazoncito y su amor propio y como el domingo había un partido de fútbol contra el C. D. Salas, para la clasificación del campeonato de España, de aficionados, pues aquí se empezaron a hacer conjeturas, pronósticos y promesas; el portero decía que se iba a tirar a matar, pero que a él no le colaban ningún balón; los defensas ponían a prueba su habilidad y complejidad para repeler cualquier ataque y en la delantera, nuestro Best particular, que se llama Martín, se dejaba cortar el pelo por sus compañeros si no metía un gol; y el final permaneció con su cabeza como un perro de lanas gracias a que cumplió bien lo prometido, metió dos goles, los únicos del equipo de Briviesca, bonitos y meritorios ellos, pero insuficientes para poder seguir en el campeonato, porque los de Salas nos metieron tres.

El terreno de juego estaba hecho una laguna, el tiempo era despacible, la lluvia arreciaba a rachas y el jugador «número 12» aguantaba estoicamente el chaparrón, esperando poder cantar el alirón (de momento) a ver si así entraban en calor; pero que, «nuestro gozo en un pozo», o al menos de un pozo parece que salimos porque estábamos empapaditos y encima habíamos perdido; por mala suerte eso sí, que ocasiones hubo, en los minutos 20, 23 y 25 del segundo tiempo en que des-

pués de haber cantado gol, el balón aparecía rodando desca-radamente por la portería del equipo visitante, como desafiando al público enfervorizado, que veía escaparse, como si fuera una burja, la oportunidad de ganar.

Aunque los elementos jugaron un papel importante en este partido, no cabe achacarle exclusivamente a ellos la culpa de la derrota, a no ser que consideremos como elemento a Chicha, interior del Salas, que era como un tifón, sólo que con camiseta y pantalón corto, a pesar de no haber metido ningún gol; que los autores de los tantos fueron, Santos, Hernández y González, este último en el segundo tiempo y a los 44 minutos, momento en que desahucia el empate que perduraba desde la primera parte, echaba por tierra nuestras ilusiones y daba el triunfo a sus colores.

Las alineaciones fueron: C. D. Salas.— Rafa (1), Moreno (2), Hernández (3), José Mari (4), Rioja (5), Izquierdo (6), Santos (7), Chicha (8), Ramón (9), Bustillo (10) y Rojo (11). En el segundo tiempo González sustituyó a Bustillo.

C. F. Briviesca.— Fermín (1), Gallego (2), Larreategui (3), Pereda (4), Toñín (5), Cardenal (6), Martín (7), Rafa (8), Parra (9), Abalos (10) y Colla (11). Jugaron en la segunda parte Chells y Rafa II.

Impecable actuación del colgado Jesús Solla, ayudado a las bandas por Abelardo Delgado y Juan Antonio Andía.

Y aquí no ha pasado nada. ¿Se perdió? ¿Pues se perdió! Alguien tenía que ganar y nuestros jugadores hicieron cuanto pudieron y más. Ahora que nadie se desanime ni rasgue sus vestiduras que para Febrero, que ya está «a la vuelta de la esquina», empieza el campeonato de Segunda Regional y entonces que se preparen los contrarios, que nos van a cogernos entrenados y con ganas de sacarnos la espina.

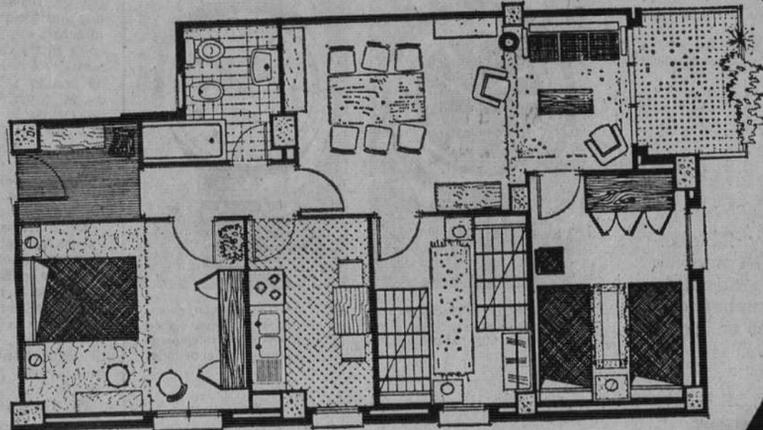
Alfredo SANTOCILDES

## ATENCION AVICULTOR

Ponedoras «Golden Comets». — Huevo mayor tamaño grande, supervivencia confirmada. (Por nos referencias) Pollitas recluidas. Varías edades. GRANJA MIRASO. Montes, 68, Burgos. Teléfono 202960

## URBANIZACION "REYES CATOLICOS"

SOLO POR 35.000 DE ENTRADA UN PISO DE 490.000 TOTAL



FACILIDADES EN 120 MESES

### Burgos

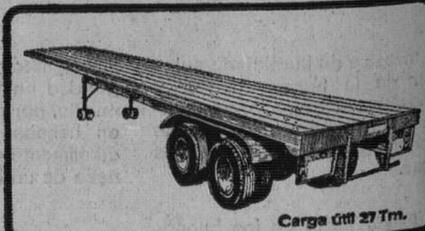
CANTIDADES INGRESADAS EN LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS Y DEPOSITADAS EN CUENTA DE VIVIENDAS. AVALA LA COMPAÑIA ESPAÑOLA DE CREDITO Y CAUCION. S.A. POLIZA 14.014

INFORMACION Y VENTA: INMOBILIARIA BURGOS S.A. "I M B U S A"

EN LA MISMA URBANIZACION: Avda. DE LOS REYES CATOLICOS (pisos piloto) tel: 20 85 41 INCLUSO FESTIVOS Y EN C/ SAN NICOLAS núm 7, piso 1º teléfono 20 47 64

## LAS PLATAFORMAS FRUEHAUF

DE EXTRAORDINARIA ROBUSTEZ, SON SORPRENDENTEMENTE LIGERAS



Entrega inmediata en 11, 12 y 12,2 m.

FACILIDADES DE PAGO

Para cada problema de transporte, FRUEHAUF ofrece soluciones al transportista

## FRUEHAUF, S.A.

Plaza Salamanca, 10 - Madrid-6

# DEPORTES

## Preciado y Eizaguirre, entusiasmados por las atenciones recibidas en Pamplona

### Todavía está sin decidir la alineación que presentará el Burgos ante el Rayo

No descubrimos nada, —ni lo pretendemos—, al decir que Ignacio Eizaguirre tiene muchos y buenos amigos donde quiera que esté o haya estado. La explicación es bien sencilla. Es un deportista como un perfecto caballero, tanto en su profesión futbolística como al margen de ella. Esto lo decimos en honor a la verdad. Lo aclaramos así, porque ahora vamos a continuar diciendo que Eizaguirre, que acaba de cumplir los 50 años,

invitó hace unos días a almorzar a los directivos del club y a los jugadores que dirige, y ayer lo hizo, —de su peculiar particular, claro— a los críticos deportivos de la Prensa y Radio locales, por la sencilla razón, según propia manifestación, de que esas cosas se celebran en familia y él extiende esa "familiaridad" a unos y otros.

## NUEVOS FICHAJES DEL REAL OVIEDO

### Dos jugadores cedidos por el Madrid

Oviedo (Afil).—Llegaron esta noche a Oviedo los jugadores García Remón y Martínez Olivares, que fueron cedidos por el Real Madrid hasta el 30 de Junio próximo al Real Oviedo.

El entrenador del Oviedo, señor Andoain, al que le fueron presentados en la secretaría del club ovetense, manifestó que el mismo Carlos Tartiere, para realizar el primer entrenamiento con su nuevo club.

## DOBLE COLUMNA

### OBJETIVO: GANAR

La fortaleza principal del Burgos, hasta el momento, viene dada por la regularidad mantenida en sus actuaciones en terreno propio. Mientras la misma continúe, la posición del equipo local permanecerá alzada de todo cuanto significase posible inquietud.

Por tanto, el objetivo del partido de mañana es ganar. Vencer a un Rayo Vallecano que siempre en Burgos ha dejado sentir su cualidad de equipo tremendamente incómodo y difícil. A buen seguro que esa línea que define actuaciones anteriores continuará vigente en la de mañana. Los vallecanos tratarán de enmendar en "El Plantío" su posición, que se ha determinado un poco de cara a sus declaradas pretensiones de ascenso.

Claro es que apenas si se ha cumplido el tercio de la competición y todavía es largo el camino a recorrer; al menos, lo suficientemente amplio para poder aspirar a todo; pero de momento y en lo que al Burgos respecta, este próximo encuentro debe presentarse bajo el imperativo del triunfo, al objeto de no abdicar de las posiciones que actualmente se ocupan y para aspirar al título de la regularidad en campo propio en el que, por el momento, sólo hay otro equipo que exhiba idénticos méritos que el Burgos: el Córdoba.

Queda por ver ahora quién es el primero que quiebra esa ejemplaridad de firmeza. Que no sea el Burgos, es el objetivo claro y concreto que mañana debe perseguirse.

## VELEIDADES

No asamos y ya pringamos... El refranero castellano es muy rico para definir las situaciones más diversas y la cita anterior encaja perfectamente para aludir a este episodio protagonizado por el Comité de Competición, presidido por el señor Foncillas, que en su primera actuación formal y oficial ya da esta "marcha atrás" a un acuerdo anterior.

De cualquier forma, la autoridad, el recto proceder y el elevado concepto que debe presidir en torno al Comité de Competición, resultan afectados, en momentos en que el reforzamiento de su consideración son tanto necesarios. Así que vamos a dar un poco el olvido este asunto, en el que, por otra parte, quizá se ha dramatizado con exceso.

Sin embargo, antes de llegar al punto final, consideramos oportuno hacer constar otro hecho que se nos antoja anómalo o, al menos, poco afortunado, cual es la de designar a un presidente de Club —el del Sevilla— en calidad de instructor para juzgar la actuación y los hechos de los que ha sido protagonista otro club español y de los que podían derivarse sanciones.

Todo esto, señores, no hay quien lo entienda.

## PROPOSITOS

—Unos doscientos millones de pesetas es lo que, más o menos, viene a invertirse en el fútbol juvenil y aficionado anualmente, incluidas nuevas instalaciones deportivas.

—El fútbol tiene que nacer en la Escuela; es esta la base para la promoción de buenos futbolistas que formen después un buen plantel en el fútbol profesional.

—El niño que siente afición por el fútbol necesita un terreno donde pueda practicar y encontrar estos en zonas urbanas apropiadas resulta más difícil cada día; pero se pretende realizar una promoción con un plan de creación de campos pequeños, reducidos, donde puedan también practicarse otros deportes.

—Hay un plan trienal en curso para todos los presidentes de las Federaciones regionales en el sentido de desarrollar el fútbol juvenil y aficionado y se hará una convención anual, incluso en régimen de internado, en la que se analizará toda la labor de la temporada.

Todo lo que antecede es un resumen de las manifestaciones del Sr. Forta, vicepresidente de la Federación Nacional de Fútbol. Insistir o subrayar todo lo expuesto es ocioso, por aquello de que "hay cosas que no se mueren allaballas". Sólo nos queda apostillar con este deseo: que así sea y que todo lo dicho se cumpla.

ARQUERO

## Se pretende reformar el reglamento arbitral

### Posible amonestación o descalificación de los árbitros Vilanova, Urrestarazu y Pintado

Madrid (Logos).— El próximo día 20 de Diciembre, se verá la sugerencia del Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol acerca de la actuación de los colegiados de Primera División, Vilanova, Urrestarazu y Pintado en el Comité nacional de árbitros, para posible amonestación o descalificación. En este punto, el presidente del Comité nacional de árbitros, ha sido concreto: "La Federación —sanciona las faltas de carácter disciplinario, las de carácter técnico corresponden a este Comité".

No ve el señor Fernández de la Torre, como ya adelantamos en entrevista especial con él, ninguna agravación del problema arbitral. "Es el mismo que se presenta todos los años. Los clubs tienen derecho a recusar el 20 por ciento de los árbitros. Y no han habido en esta temporada recusaciones que hayan sobrepasado esta media".

El señor Fernández de la Torre, nos dijo que no piensa dimitir de su cargo de presidente del Comité nacional de árbitros y que sólo lo dejará, pese a sus continuos viajes desde Sevilla a

Madrid, cuando la Federación no necesite sus servicios.

Ha hablado el presidente de un empeño en el que están comprometidos la Federación y el Comité nacional, y es el de la reforma del reglamento arbitral. "Lo vamos a intentar —dice en la asamblea nacional de fútbol próxima. Presentaremos una ponencia, en la que se delimita el "cero" al árbitro, la recusación por parte de los clubs y la falta disciplinaria".

## AGRESIONES

Palma de Mallorca (Logos).— En el curso de la actual temporada, siete árbitros de fútbol han sido objeto de graves agresiones, según dice el "Diario de Mallorca", recogiendo unas declaraciones del presidente del Colegio balear, Mateo Simó Fiol.

La situación es delicada y está a punto de provocar una crisis, ya que algunos árbitros pertenecientes a este Colegio han decidido retirarse.

El presidente de la Federación ha hecho un llamamiento a los jugadores federados, pidiéndoles cordura a fin de que estos hechos no se repitan.

## El Mallorca se propone reclamar por la recalificación de Uría

### Pepiño pretende querrelarse contra él

### El nuevo fallo del Comité provoca indignación en El Ferrol

Palma de Mallorca (Afil). El Mallorca se propone presentar una reclamación a la Federación Nacional de Fútbol contra la recalificación del jugador del Oviedo Uría. La reclamación no va contra dicho jugador ni contra su alineación mañana domingo en el encuentro Oviedo - Mallorca sino contra la forma en que se ha llevado el asunto, ya que estima que puede salir perjudicado el conjunto local. Así lo ha manifestado el presidente del Mallorca, don Guillermo Ginard.

## PEPIÑO QUIERE QUERRELLARSE CONTRA URÍA

El Ferrol del Caudillo (Afil).— El jugador del Ferrol, Pepiño, solicitará de la Federación Española de Fútbol, la correspondiente autorización para presentar quejela judicial contra el jugador del Oviedo Uría.

## Baloncesto

### Mañana

### Arlanza Firestone Club Bidasoa.

Difficil, muy difícil partido, tienen los arlanzistas mañana, contra el equipo Bidasoa.

Tal y como anda la clasificación de este interesante torneo de Tercera División de baloncesto, mucho tendrá que jugar el equipo local si desea seguir aspirando a ocupar una de las dos primeras plazas, que le darían derecho a jugar la fase de ascenso.

Sabemos que el Bidasoa es el equipo de este grupo que más ha encestado y por el contrario el segundo menos goleado, lo que hace que el encuentro tenga visos de gran compromiso y a la vez de presenciar un buen encuentro de "basket", cosa a la que nos tiene acostumbrados el Arlanza.

El equipo local está entrenándose con intensidad y los jugadores se encuentran con elevada moral y gran preparación, lo que hace prever que sigan en su racha de aciertos en los encuentros que viene disputando en casa.

Sin embargo, todo hay que decirlo, encontramos al equipo un poco bajo en sus salidas fuera, cosa que debe remediar lo antes posible.

Espereemos por último, que al igual que en el último encuentro del pabellón de la Ciudad Deportiva Militar se encuentre repleto de público para animar al Arlanza en este difícil encuentro. El partido dará comienzo a las 12.30 del mediodía.

El entrenador ha citado a los siguientes jugadores: Oviedo, Nagel, Rodiles, Lucas, Juanfer, Gallango, Carro, Aymeric, Sedano, Del Hoyo, Manolo, Juan y Bello.

La entrada como en otras ocasiones será gratuita.

El encuentro será dirigido por colegiados locales, como está establecido en esta competición.

## EL AT. BURGALÉS VELOMOTO A SANTANDER

El Atlético Burgalés Velomoto se desplaza esta tarde a Santander, donde disputará el encuentro de Tercera División con el Alisas.

Sabemos que el equipo burgalés tiene un difícil partido dada la calidad del conjunto montañés y el buen momento por el que atraviesa últimamente. Sin embargo, esto no impide el que los componentes del equipo burgalés vayan con el propósito de conseguir un buen resultado.

En el Atlético Burgalés será baja Cabanas y aún persiste la duda de Isaac, pero a pesar de esto, cuentan con Higueru, Lazcano, Herbosa, Goyo, Simón, Roda I, Marcos, Losantos, Aparicio, Del Hoyo y Arranz. Con el equipo marcha de delegado Gregorio Hortigüela. A todos ellos les deseamos un buen viaje y mucha suerte.

**CIUDAD DEPORTIVA MILITAR**  
**«GENERAL YAGÜE»**  
 Sala de Fiestas de la PISCINA CUBIERTA  
**GRAN BAILE DE JUVENTUD**  
 A las 7.30 de la tarde  
 Amenizado por la Gran Orquesta  
**«ALARCIA»**  
 con su cantante  
**ROSA ANGELICA**

Primera Regional Preferente  
**Bejar-Juventud y Guardo-San Juan**  
**Marvi, partidos para mañana**

Nueva salida de los equipos locales. Béjar y Guardo serán, respectivamente, los puntos de destino para el Juventud y el San Juan Marvi, que marcharán

plenos de moral después de los resultados obtenidos en las dos últimas jornadas. El Béjar es el mejor clasificado de los cuatro, hasta el momento, por lo que hay que suponerle también el de los contrincantes más difícil. Sin embargo, el Juventud mantiene su línea de superioridad y habrá que contar con él hasta que transcurran los noventa minutos de juego. Hoy, como viene siendo norma, nos darán a conocer la relación de jugadores citados, hora de salida, etc.

Los sanjuanistas nos indican ayer que no podrán contar con su portero titular Bonachia, que el domingo pasado resultó lesionado en una mano, que le ha tenido que ser escayolado. Para suplirle disponen de Berrocal y Echevarría, junto a los que están convocados Olivares, Quiro, Zapl, Monasterio, Pedraza, Chino, Cipri, Soto, Lalo, Petete, José y Mariano. En realidad, en esa relación se incluye, de momento, también a Vicente, ya que si bien es verdad que en la jornada anterior fue expulsado del terreno de juego, aún no se sabe si habrá recaído sobre él sanción y cuál pueda ser la cuantía de la misma, en caso de producirse. El San Juan iniciará su desplazamiento a Guardo a las doce de la mañana, habida cuenta que el partido dará comienzo a las cuatro menos cuarto.

Cuarto asalto.— El médico observa las heridas de ambas "ojas" del campeón. Se inicia el cuarto asalto con intercambio de golpes. El retador va siempre hacia adelante impulsado por el público. «Mantequilla» sangra por ambas cejas y el árbitro declara vencedor por K. O. técnico a Billy Ackus, al minuto exacto del cuarto asalto. DURAN RECONQUISTA EL TITULO DE CAMPEON EUROPEO DE LOS MEDIOS

Roma (Afil).—El púgil argentino de nacionalidad italiana Carlos Durán, se ha proclamado nuevo campeón de Europa de los pesos medios, al vencer, en combate celebrado esta noche en el "ring" del Palacio de los Deportes de Roma, al danés Tom Boggs a los puntos en quince asaltos.

Con este triunfo, Durán, reconquista la corona europea que había perdido, ante el mismo Boggs, el mes de Octubre del pasado año en Dinamarca.

## Billy Ackus, campeón mundial de los welters

### Arrebató el título a «Mantequilla» Nápoles, vencido por K. O. técnico

Nueva York (Efe).— José Angel «Mantequilla» Nápoles, cubano nacionalizado mejicano, ha perdido su título mundial de los welters, esta noche, frente al norteamericano Billy Ackus, por K. O. técnico.

Después de la ceremonia en que se tocaron los himnos de Méjico y Estados Unidos, se inició el primer round.

Los boxeadores se estudian y boxean a la media distancia. El aspirante luce una guardia cambiada.

Segundo asalto.— Ackus fuera las acciones y el campeón se ve obligado a emplearse a fondo. Nápoles luce su boxeo clásico, esgrimista, colocándose fuertes ganchos de derecha a la cara de su adversario, cuyo ojo derecho empieza a enrojecerse.

Ackus logra algunos golpes a la cara de Mantequilla, pero son ligeros rozones. Ligera cortada en la ceja derecha de ambos boxeadores.

Tercer asalto.— Ackus va hacia adelante, azuzado por el público. Mantequilla conecta fuer-

dor del Oviedo Uría, por lesiones causadas a su persona. Como se sabe, el jugador ferrolano resultó con fractura de los huesos propios de la nariz, que obligaron a intervención quirúrgica, a consecuencia de un golpe propinado por el jugador ovetense en el encuentro disputado en el "Carlos Tartiere" entre los clubs Oviedo y Ferrol.

Según reciente acuerdo del Comité permanente de competición, a Uría le fue levantada la sanción por dicho incidente en aquel encuentro.

## INDIGNACION EN EL FERROL

Madrid (Logos).— El vicepresidente del Racing de El Ferrol, ha expresado desde La Coruña su indignación por el fallo del Comité directivo de la Federación Española de Fútbol, acerca de la anulación de sanciones que impuso el Comité de Competición en el partido Oviedo - Ferrol. «Pepiño y Zumalabe sufrieron las violencias que les causaron los jugadores del Oviedo sancionados primeramente. Y ahora estas sanciones han sido anuladas, pero quedan vigentes las impuestas a nuestros jugadores».

El vicepresidente, señor Lama Praga, encuentra plenamente justificada la primera medida disciplinaria impuesta por el Comité, pero no el nuevo fallo de anulación de las que se les impusieron a los jugadores del Oviedo, Uría y Montes y al árbitro, señor Arroyo, siete días más tarde. «Estimo que el Ferrol —ha manifestado el vicepresidente— ha de elevar un recurso pidiendo incluso la colaboración de los clubs gallegos contra este fallo que llama al Cielo».

«Por tanto —terminó sus manifestaciones don Cristino Alvarez—, todo esto está en el aire, y no podemos saber hasta mañana, día en que se dará la documentación que tiene un plazo de ocho días, y de ahí saldrá la resolución exacta respecto a este caso».

## URIA JUGARA CONTRA EL MALLORCA

Oviedo (Afil).— «Cuento con alinearse a Uría en su puesto de extremo izquierdo del próximo domingo, frente al Mallorca», ha declarado esta

noche el entrenador ovetense, García Andoain, a un redactor de "Afil", al saber que el Mallorca presentó una reclamación contra la actuación de este jugador, cuya sanción —suspensión por cuatro partidos— fue levantada ayer por la Comisión permanente de la Federación Española de Fútbol, sin perjuicio de una nueva sanción si el informe del investigador es favorable a ella.

## REUNION URGENTE DE LA DIRECTIVA DEL CLUB FERROL

El Ferrol del Caudillo (Afil).— A la vista del sobreacuerdo tomado por el Comité permanente de Competición, referido a levantar la sanción impuesta a los jugadores del Real Oviedo, Uría y Montes, especialmente al primero, se reunió esta tarde y con carácter urgente la junta directiva del Club Ferrol.

Al finalizar la reunión, el presidente de la Federación Gallega de Fútbol, señor Alvarez, dijo textualmente: «—Reinará justicia en torno a estos incidentes, y la justicia se llama Club Ferrol. Lamento mucho que un club de Galicia, de esta categoría, se vea metido y envuelto en este asunto, en donde tiene toda la razón; y espero que con toda celeridad, se lleve a buen fin».

«Esto es un arma legal que tiene el recurso presentado por el Oviedo, pero ello no quiere decir que a Uría se le haya levantando el castigo, sino que éste será reconsiderado, y puede incluso ponerse hasta ocho partidos de castigo».

«Por tanto —terminó sus manifestaciones don Cristino Alvarez—, todo esto está en el aire, y no podemos saber hasta mañana, día en que se dará la documentación que tiene un plazo de ocho días, y de ahí saldrá la resolución exacta respecto a este caso».

## Fútbol amistoso

### «Chucho» y Fausti en el equipo de veteranos del Logroñés

### Los veremos el día 8 frente a la Agrupación de veteranos de Burgos

Vamos a ocuparnos hoy si quiera sea brevemente del partido amistoso que el próximo día 8 disputarán en El Plantío el equipo de "viejas glorias" del Logroñés y la Agrupación de veteranos de Burgos. Recordamos que dará comienzo a las cuatro de la tarde y que está patrocinado por el gobernador civil de la provincia. A estos datos añadiremos que los beneficios que se obtengan irán destinados a la Campaña de Navidad.

Ayer nos indicaron que en esta confrontación estará en litigio un bonito trofeo donado por "Música y Deportes", con lo que la competición ha pasado a denominarse "primer trofeo veterano de Navidad", como exponente de que se pretende continuar en años sucesivos esta clase de confrontaciones.

El equipo local cuida sus entrenamientos en el campo del Seminario de San José, donde están citados para mañana, a las once menos cuarto. Senén no tiene decidida aún la formación inicial y otro tanto ocurre con los riojanos, quienes, sin embargo, anticiparon la relación de jugadores con los que cuenta. Estos: Guñe, Paulino, Zapirri, Arandía, Ocio, Fausti, Fermín, Casarrán, Cabezon, Félix, "Chucho", Pascual Modesto, Vallapuga, Jubera, y Pipó.

Para los aficionados burgaleses sonarán familiares los nombres de Fausti y Martín, más conocido por "Chucho". Ambos fueron jugadores que supieron hacer méritos en el Burgos, donde lucieron sus características peculiares. Junto a la habilidad de Martín, el "genio" de Fausti tanto en el ala izquierda del ataque como en la defensa. Por aquello de quien tuvo retuvo, habrá que admitir que para el día 8 se nos brinda un encuentro en verdad interesante y con un magnífico aliante de colaboración y ayuda.

## ESQUI - PLAYA DE NIEVE

Podemos ofrecerle unas vacaciones distintas e inolvidables, en las mejores estaciones invernales de España, Francia, Suiza, Austria e Italia, como Sierra Nevada o Formigal, La Mongie o Chamonix, Gstaad o St. Moritz, Lech o Cortina, D'Ampezzo y otras muchas más.

Viajes individuales y también para grupos

Consulte nuestra amplia y variada oferta de precios. ¡Se asombrará!

**VIAJES ARALAR**

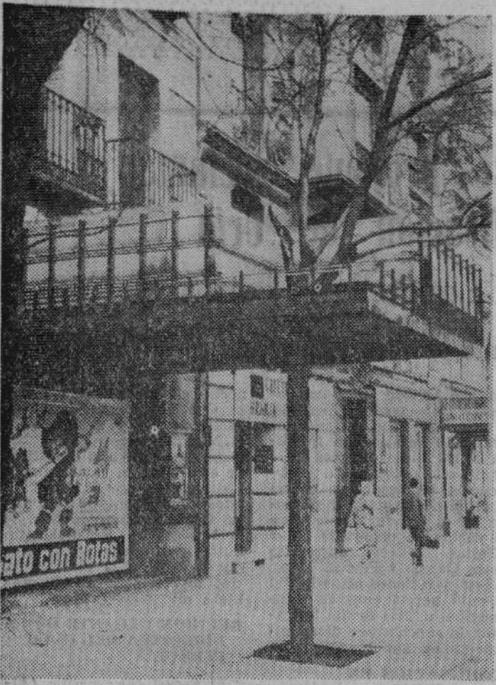
Calera, 5 G. A. T. 128. Teléfs. 202053 y 201426 BURGOS

## Campeonato de España de fútbol infantil

Se recuerda a los delegados de los equipos participantes en el VIII campeonato de España de fútbol infantil, que el próximo día 9 a las 8.30 de la noche, en la Casa del Deporte, calle San Juan, 22, tendrá lugar una reunión, para ultimar detalles de su organización.

**Vea pronto FISYC**

**TRASPASO LOCAL COMERCIAL**  
 300 m<sup>2</sup> centro ciudad  
 ESCAPARATES A DOS CALLES  
 RENTA BAJA  
 Informa Publicidad MAPP. — A. Martínez, 7. — Burgos.



Mientras que en otras muchas calles, la tala de árboles ha sido feroz, en la calle de Alcalá, de Madrid, ha sido respetado de forma sorprendente éste que vemos en la foto. En efecto, en la «visera» de un cine existente frente y sobre el árbol ha sido hecho un agujero por donde pasa el tronco. Una medida digna de elogiar y de imitar. — (Foto FIEL)

**Diario de Burgos**  
Tirada controlada por

**PANORAMA ECONOMICO**

En casi un diez por ciento aumentó la renta «per cápita» española en el año 1969

La roca blanda dificulta los trabajos en los túneles Tajo-Segura

Madrid. — (Servicio de ARGOS especial para DIARIO DE BURGOS).

**EL TUNEL DE ARCHANDA** — : — : — : —

El anteproyecto del túnel de Archanda acaba de salir a información pública. Representará una inversión total de 760 millones de pesetas. Será de circulación doble, y tendrá 1.400 metros de longitud. Por el lado de Bilbao desembocará en un nuevo puente metálico sobre la ría. Los gastos de explotación de este nuevo túnel de peaje se cifran en 12 millones de pesetas anuales. Se desconocen aún, como es lógico, las tarifas del peaje que se establecerán.

**LA RENTA "PER CAPITA" ESPAÑOLA** — : — : — : —

Según datos divulgados por el Instituto Nacional de Estadística, la «enta "per cápita" española correspondiente al año 1969 se fijó en 51.659 pesetas, lo que representa un incremento de 9,82 por 100 sobre la correspondiente al año anterior, que fue de 47.377 pesetas.

**LOS CHEQUES BRITANICOS EN ESPAÑA**

Diversas naciones —entre ellas España— aceptarán los cheques emitidos por el Banco británico, con el respaldo de una tarjeta-cheque, o una tarjeta especial del Barclays Bank. Los turistas podrán retirar mediante estos eurocheques hasta 30 libras esterlinas en moneda extranjera, siempre que acrediten su necesidad para los viajes y gastos.

**DON CELES** Por **OLMO**



Talleres Gráficos "Diario de Burgos"  
TODA CLASE DE TRABAJOS DE CALIDAD  
Revistas - folletos - acciones - impresos comerciales  
San Pedro Cardeña, 34. — Apdo. 46. Tfs. 207358 y 202552



**EL TEMPLO Y EL CHIVO EXPIATORIO**

Por Vicente GALLEGO

El conflicto árabe-israelí tiene en su fondo muy heterogéneas complejidades. A lo largo de la historia y desde la antigüedad, esas dos razas han tenido que convivir, pero no se han entendido nunca, ni el transcurso de los siglos ha conseguido borrar los odios mutuos. Jerusalén es el foco de múltiples problemas religiosos. Cuando Israel, durante la guerra de los seis días, conquistó la parte de la ciudad santa que ocupaba Jordania, se habló con insistencia de que los judíos reconstruirían el templo que imaginó David y edificó su hijo Salomón para depositar en él el Arca de la Alianza. Destruído tan histórico monumento en diversas ocasiones, se ha creído que la suprema aspiración del pueblo judío se centraba en rehacerlo, como proclamaban en sus plegarias, aunque el rabino Eisenberg escribe que esas oraciones se rezan de manera convencional y ritualista o, por lo menos, con intención simbólica. La reconstrucción del templo de Jerusalén, según dicha autoridad religiosa, es la que menos depende de los hombres.

La realización del propósito encontraría dificultades teológicas punto menos que insuperables, dado que plantearía muchedumbre de cuestiones que el judaísmo actual no sabría resolver, especialmente en cuanto a la naturaleza del culto litúrgico que sería preciso restaurar. Trátase, además, de una cuestión que ni preocupa ni menos apasiona a los hebreos y que las jerarquías religiosas no quieren afrontar. Las bellísimas mezquitas de Omar y El Aqsa, que se alzan en el viejo solar que ocupó el templo, benefician al judaísmo, aunque sea indirectamente. Algunos textos hebraicos contienen la promesa de que el futuro tercer templo descenderá del cielo completamente edificado y por eso se considera que lo más razonable y fervoroso es aguardar a que el anuncio se cumpla. Todo lo arriesgaría Israel si pretendiera modificar la situación presente de los Santos Lugares.

No todos los judíos piensan de aquel modo y algunos encuentran poderosas razones para desear la inmediata reconstrucción. Su principal nostalgia es haber perdido el rito mayor con que en el templo se conmemoraba el Roch Hachanah o Año Nuevo y —diez días después— el Yom Kippur o Día del Perdón. Entonces era enviado al desierto un chivo emisario simbólicamente cargado con todos los pecados de Israel y que era quien recibía el castigo. Desde la destrucción del monumento salomónico, el rito del chivo expiatorio se ha evocado frecuentemente, pero no en forma tangible y concreta, sino imaginada. Dicen los judíos que siendo injusta realidad que a ellos se les culpa de todos los pecados de Occidente, habría que alzar de nuevo el templo para restablecer aquel rito tradicional con el fin de que los chivos emisarios expiaran los errores cometidos.

La inmensa mayoría de los judíos creyentes —cada día hay más agnósticos— al contemplar el atormentado destino del pueblo hebreo advierte numerosas revelaciones y analogías con los signos premonitorios que en la Biblia señalan el fin de los tiempos. Hecho muy significativo y resonante fue que cuando los soldados israelíes, en el curso de la guerra de los seis días, llegaron al Muro de las Lamentaciones, el capellán Goren hizo sonar las trompetas bíblicas o, más concretamente, el cuerno de un morueco, de un carnero padre. Esta evocadora iniciativa resumía los sentimientos de muchos judíos que creen con firmeza que los hechos que jalonan la historia del Estado de Israel indican su carácter mesiánico.

Al sobrevenir la noche del 12 del pasado Septiembre, los judíos entraron en el año 5731 de su era, según su cómputo tradicional que coincide con el advenimiento de los tiempos bíblicos y se ajusta, más o menos a los acontecimientos históricos. La antigua sociedad hebrea ha conocido diversos calendarios y el Talmud cita cuatro años nuevos: el civil que comienza en la primavera, el del ganado —pago del diezmo— en el Otoño, el de la arboricultura al terminar el invierno y el religioso o el religioso (1.º de Tichri) que suele caer entre el 6 de Septiembre y el 5 de Octubre porque depende del calendario astrológico (Sol y Luna) judío.

El texto bíblico no habla de Año Nuevo sino de «Día de las Campanas»; en la tradición hebrea, el Roch Hachanah se denomina «Día del Juicio» y «Día del Recuerdo». Hasta el siglo XVI subsistió únicamente el Año Nuevo religioso, una de las dos grandes conmemoraciones del judaísmo; la otra es el Yom Kippur, «Día del Perdón». Una corriente mística impuso en el siglo XVI el Año Nuevo de los árboles, para el que se creó un ritual específico con numerosos símbolos inspirados o tomados de la Cábala. Esta festividad tiene hoy en Israel multitud de manifestaciones populares y cada individuo ha de plantar un árbol, pero sin significación religiosa. El genuino Año Nuevo se conmemora en los dos primeros días de Tichri porque la tradición exige que la fiesta se celebre por partida doble. Su significación es esencialmente espiritual.

El rito del Año Nuevo se desenvuelve en ambiente dramático. El judaísmo concede a la vida un valor absoluto porque el hombre ha de servir a Dios y cada jornada está obligado a aportar una luz distinta; la muerte frustra esa misión. «Los muertos —dice el salmista— no alaban al Creador». En consecuencia, una vez al año el tema de la muerte es la meditación máxima de la comunidad y se traduce en largas plegarias que señalan la fragilidad de la vida humana. Durante las ceremonias de Año Nuevo, en las ropas litúrgicas es indispensable el blanco, color del sudario, pero lo que da mayor impresión a los ritos de la sinagoga, hasta crear una atmósfera angustiosa, es el persistente sonido del cuerno del morueco, que va remarcando los diversos actos del oficio. Es un sonido repetido y prolongado de una sola nota, la «tekia»; otra de tres notas mezcladas, las «shevalim», y una sobremodera estruendosa de nueve notas, la «terava». Significan respectivamente «inicio», «ruptura» y «temblor».

El «Día del Recuerdo» tiene como interpretación que todas las acciones humanas son pesadas en presencia de Dios. El Día del Juicio determina la suerte de los hombres en el año que va a venir y se representa como un gran libro abierto donde todo está escrito y donde los seres humanos vivos pasan delante de Dios como un rebaño ante su pastor.

El cuerno que hizo sonar Goren cuando los soldados israelíes llegaron al Muro de las Lamentaciones, no se interpreta como la gran llamada que marca «el fin de los tiempos» porque ningún acontecimiento estrictamente histórico puede cumplir las complejas premoniciones de la mística hebrea que en el siglo X exponía la gran teología de Gaon Saadia. Este afirmó que la trompeta sonará en diez solemnes ocasiones, una de las cuales será para reunir a los ausentes. «Y acontecerá aquel día: se tocará la gran trompeta y vendrán los perdidos en la tierra de Asur y los dispersos en la tierra de Egipto y se prosternarán ante Yavé en el monte santo de Jerusalén» (Isaías, 27, 13). Las circunstancias ominosas en que viven los israelíes, rodeados de enemigos que quieren expulsarlos de las antiguas tierras de Judá, suscitan esas inquietudes religiosas de que hacemos mención. Es un sumando importante que merece ser considerado al examinar el acerbo conflicto del Próximo Oriente.

**DIBUJOS CON SIETE ERRORES**



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias los separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos.

**Pasandprato**

Boj. Tan. 4. — Anás. Cesa. 5. — Sinodos. 6. — Morar. 7. — Cosearán. 8. — Amén. Lira. 9. — Yen. Van. 10. — Orin. Reta. 11. — Sotos. Galos.

Al jeroglífico:  
Malvaloca.

A los 7 errores:  
1. — Cortina. 2. — Cuadro. 3. — Ladrillo de la pared. 4. — Jersey de la señora. 5. — Antena TV. 6. — Chimenea. 7. — Ventana.

**HORIZONTALES.** — 1. — Río español. Río de Zamora. 2. — (al revés). Séptima encarnación del Viehndi. Mamífero ruminante. 3. — (al revés). Calamidad (al revés). Brotar. 4. — Habitar. Símbolo del sodio. 5. — Extravagante (al revés). Nombre de letra. 6. — (al revés). Nota musical. Producto lácteo. 7. — Nota musical. Magnetizar. 8. — Provincia española. Río de Aragón. 9. — Monda. Cierta tela. 10. — Cuna de San Francisco. Nombre de letra.

**VERTICALES.** — 1. — Dicese de las alas que tenía Mercurio en los talones. Molusco gastrocómodo. 2. — Procede. Ciudad francesa. 3. — Nombre de varón. Nombre árabe de varón. 4. — Donativos. 5. — Dios egipcio. Símbolo químico. 6. — Sarracena. 7. Isla británica del mar de Irlanda. Especie de banco. 8. — Estado musulmán independiente. Defectos. 9. — Capital europea. Lábral.

**SOLUCIONES:**  
Al crucigrama:  
**HORIZONTALES.** — 1. — Gabán. Gayos. 2. — Alón. Mero. 3. Fajas. Cénit. 4. — Ar. Simón. No. 5. — Nos. 6. — Ore. 7. — Dar. 8. — ¡Ay! Coral. Ra. 9. — Lotes. Nivel. 10. — Oías. Rato. 11. — Nanas. Ganns.  
**VERTICALES.** — 1. — Gafas. Galón. 2. — Alar. Yola. 3. —

**Carta de MADRID**

Por «TACHIN»

**Aumenta la contaminación del aire, favorecida por la humedad**  
**Déficit de la «Ofile»: veinte mil millones de pesetas**

**MADRID.** — Interesante sentencia de la sala sexta del Tribunal Supremo, que ha confirmado un fallo de la Magistratura del Trabajo de Huesca, que declaraba muerto por accidente de trabajo a un obrero que se suicidó. El trabajador cayó cuando cumplía su jornada laboral en una empresa constructora y sufrió diversas fracturas, por las que tuvo que ser sometido a varias operaciones quirúrgicas. Los médicos dictaminaron que el trabajador había sufrido a consecuencia de los sufrimientos que padecía, trastorno mental transitorio, el cual determinó su decisión. La viuda demandó a la Mutua, que tenía cubierto el riesgo de accidentes de trabajo, y la Magistratura declaró que el obrero falleció a consecuencia de accidente laboral y condenó a la Mutua al pago de las pensiones correspondientes. Recurrida esta sentencia por la empresa, el Supremo ha desestimado el recurso y declarado que la decisión del trabajador tenía relación directa y concreta con el accidente laboral.

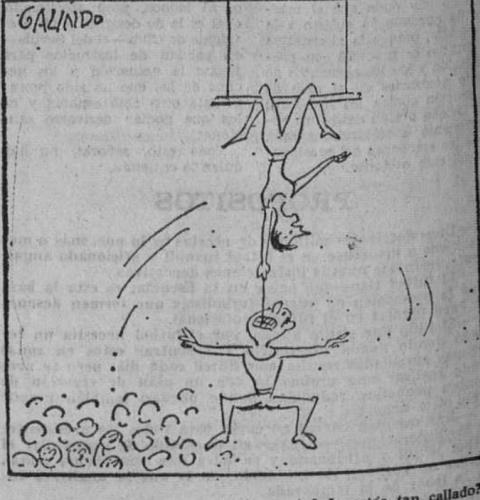
**LIBRO**  
En los escaparates de las librerías acaba de aparecer una nueva obra del conocido historiador Maximiano García Venero autor de no pocas publicaciones. Se titula «Historia de la Unificación (Falange y Reguete en 1937)». Cuanto título está interesado de veras al referirse a un hecho que tanta trascendencia tuvo y que pertenece ya a la Historia de nuestro país. García Venero, como es sabido, es uno de los antiguos falangistas que más intervino en los lances de la unificación.

**NIEBLA**  
El cielo madrileño se halla azul, sin duda, pero entre ese

**NOTICIAS BREVES**  
Aumenta la contaminación del aire favorecida por la humedad ambiente.  
Déficit de la «OFILE» (Oficina Liquidadora de Energía Eléctrica), veinte mil millones de pesetas.  
En el aeropuerto ha sido detenido un individuo acusado de estafas por valor de cuarenta millones de pesetas.  
Tres millones de pesetas han recaudado «Los formidables» de Radio Madrid con destino a los damnificados de Pakistán.  
No hay fallo, pese a los ciento trece trabajos presentados, para la ordenación de la Plaza de Colón. El almirante, habituado a esperar la visión de la Tierra, esperará otra reunión del jurado.  
Ha quedado suprimido el servicio municipal de sillas en la vía pública.  
Crisis teatral. Invasión de comedias extranjeras y falta de españolas.

**Del Mundo en que vivimos**

El amor vuelve a estar de moda.  
Hace años, en una encuesta sobre: «¿Tiene importancia el amor?», el 40 por 100 de los jóvenes contestaron: «Mucha». Actualmente es el 60 % quien responde favorablemente. En cuanto a las razones, un chico de 17 años dijo que «porque es la mejor cosa de la vida»; es la muchacha de 20 «que es la tabla de salvación para las mujeres». Y un universitario: «Se puede ser feliz en la vida sin la ciencia, pero de ninguna manera sin amor».



—¿Por qué siempre que estás a mi lado estás tan callado?  
**BRANDY MISTRAL**  
PRESENCIA Y PRESTIGIO DEL BRANDY CATALAN

EVOCACIONES HISTORICAS

SOLEMNE TRASLADO DE LOS SEPULCROS DEL CONDE FERNAN GONZALEZ Y DE SU ESPOSA D.ª SANCHA, DESDE EL MONASTERIO DE ARLANZA A LA COLEGIATA DE COVARRUBIAS (14 DE FEBRERO DE 1841)

En el milenario de la muerte del Gran Conde de Castilla...

En el traslado a la Colegiata de Covarrubias...

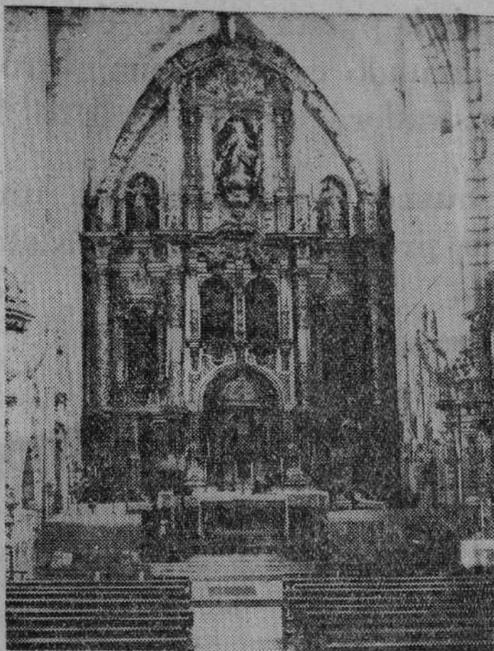
He leído las actas del cabildo colegial...

No hace mucho tiempo una pluma seña del periodismo...

Y ALLI YACIA EL PRIMER CONDE INDEPENDIENTE DE CASTILLA...

Las leyes del Estado sobre excomunión...

Las autoridades civiles y eclesíásticas de Covarrubias...



Altar mayor y tumbas de Fernán González y Doña Sancha.

forme a la R. O. de Enero próximo pasado...

Son muy curiosos los oficios del señor alcalde de Covarrubias...

Las COMISIONES DEL AYUNTAMIENTO Y CABILDO COLEGIAL SE HACEN CARGO DE LOS SEPULCROS...

Las autoridades civiles y eclesíásticas de Covarrubias...

Por Rufino VARGAS BLANCO

lazar, José Barbadillo, Vicente Pardo, Santiago Villalba...

COMUNICACION AL GOBIERNO. — Realizada esta solemne e histórica ceremonia...

Por mi cuenta he de añadir que en la última restauración...

DESDEN EL MONASTERIO DE ARLANZA A LA COLEGIATA DE COVARRUBIAS...

Mañana desaparece de Febrero. Cielo nuboso. Las Mambres...

El sepulcro del Conde soberano de Castilla es de alabastro, hispano-romano...

Pero será mejor que reproduzcamos la misma acta notarial...

En la mañana del catorce del mes que rige...

En la mañana del catorce del mes que rige...

En la mañana del catorce del mes que rige...

En la mañana del catorce del mes que rige...

En la mañana del catorce del mes que rige...

En la mañana del catorce del mes que rige...

En la mañana del catorce del mes que rige...

1943, a otra más tosca que no ajusta ni defendía tan preciado tesoro.

Contrasta tanta sencillez con la fastuosidad del sarcófago de doña Sancha...

«Que soy tan rey como Vos y que aunque aquí Vos mandáis en Burgos me obedecéis y que reinamos los dos».

Y voy a terminar haciendo propias las palabras del señor Montoto: «Bien está Fernán González donde está...

«Castellanos, falta a su tumba una corona real, porque Fernán González fue, perdon si me excedo, el primer Rey de Castilla».

De momento vamos a pensar en otra corona: ¡Su torrel! Su ingente y milenaria torre...



Torreón de Fernán González.

DIVULGACION MEDICA

CERCA DE TRES MIL MUERTOS AL AÑO EN ACCIDENTE LABORAL

Por el Dr. RETANA IZA

Cerca de tres mil personas —2.693 para ser exactos— fallecieron el pasado año en España por accidente laboral...

Las circunstancias son las que han llevado al Ministerio del Ramo a preparar un Plan Nacional de Medicina, Higiene y Seguridad en el Trabajo...

El hecho es que la naturaleza, aún en sus aspectos más favorables, es absolutamente insegura...

VISITE KEMI



Concesionario: AGRICASA

Caja de Ahorros Municipal, 3 y 5 Alhóndiga - Tel. 20 45 33 BURGOS



METALURGICA DE SANTA ANA S.A

General Mola, 113 - MADRID Factoría en Linares (JAEN)

REHABILITACION DEL ACCIDENTADO

Capítulo de la mayor importancia es el de la rehabilitación en su más amplio sentido —médico, laboral y social— del accidentado...

Toda rehabilitación bien planificada consta de cuatro etapas sucesivas y complementarias. Concluye la primera en cuanto se consigue que el accidentado, o el enfermo, vuelva a sentir aprecio por sí mismo...

## REUNION DE LA PERMANENTE DEL CONSEJO PROVINCIAL DE TRABAJADORES

Estudió diversos asuntos de interés

Entrega de títulos a los nuevos graduados sociales

La Comisión permanente del Consejo provincial de Trabajadores, ha celebrado sesión, estudiando una serie de temas sociales, económicos, laborales y de educación.

La Comisión quedó informada de las gestiones realizadas en orden a la solución de problemas que afectan a determinados sectores laborales, entre otros a los del ramo de hostelería, dándose a conocer, a la vez, una moción que el Consejo va a elevar al Instituto Nacional de Previsión sobre la resolución de expedientes por la Junta calificadora de invalidez.

La presidencia a continuación expresó su satisfacción por haber sido elegidos concejales del tercio de representación sindical del Ayuntamiento de la ciudad los señores Azcona Carrasco y Revenga Román, vicepresidente del Consejo y vocal de la Permanente, respectivamente, acor-

dándose felicitar a ambos concejales, así como también al recientemente elegido miembro del Consejo local del Movimiento, don Luis Eroles Campomar y al concejal reelegido, don César Rico Pardo, ambos vocales de la Permanente del Consejo.

Posteriormente, el señor García Ortiz informó de las recientes visitas que miembros del Consejo Económico Sindical de la provincia hicieron a los ministros de Educación y Ciencia, Trabajo, e Información y Turismo, aludiendo particularmente a la celebrada con el ministro de Educación y Ciencia, señor Villar Palasí, quien acogió con especial interés y cariño las aspiraciones de los burgaleses referente a la creación en la capital de un Centro universitario de rango superior, existiendo la posibilidad de establecer en la ciudad un colegio universitario adscrito, siempre y cuando los problemas de orden económico que dicho establecimiento han de acarrear, sean resueltos por los propios burgaleses.

La Comisión expresó su confianza de que las autoridades burgalesas tratarán por todos los medios de recabar la colaboración de organismos, entidades y centros bancarios y de ahorro al objeto de obtener los recursos económicos necesarios y facilitar con ello al Ministerio para que se lleve a cabo este importante proyecto.

A continuación, el vicesecretario de Ordenación Social informó ampliamente sobre inmediatas acciones de la Vicesecretaría, entre las que cabe destacar el establecimiento de un servicio para atenciones a los trabajadores en sus problemas y necesidades extrasindicales. Dicho vicesecretario dio lectura asimismo a una moción que será cursada al Instituto Nacional de Previsión sobre determinadas modificaciones del seguro de desempleo que afecta a los trabajadores en régimen de temporada.

### VISITA A CELLOPHANE ESPAÑOLA

Correspondiendo a una amable invitación cursada por la dirección de Cellophane Española, S. A., la Comisión Permanente del Consejo provincial de Trabajadores, presidida por el delegado provincial de Sindicatos, visitó en la tarde de ayer esta importante empresa burgalesa.

Los visitantes, a su llegada a la fábrica fueron recibidos por el director-gerente de la empresa don Francisco Isasi y alto personal de la misma.

Tras un detenido recorrido por las instalaciones de la fábrica, los miembros del Consejo de Trabajadores se entrevistaron con los vocales del Jurado de empresa, a lo largo de cuya entrevista fueron tratados diversos problemas socioeconómicos de carácter general, con especial referencia a los que afectan a nuestra provincia y su desarrollo. Se estableció a continuación un animado coloquio sobre las funciones de los Jurados de empresa como instrumento de convivencia en el seno de los centros de trabajo, destacando las intervenciones del director de Cellophane Española, presidente del Consejo de Trabajadores y vicesecretario de Ordenación Social.

### ENTREGA DE TITULOS A LA IX PROMOCION DE GRADUADOS SOCIALES

Ayer tarde tuvo lugar en la Escuela Sindical la entrega de títulos a diez nuevos graduados sociales, en acto presidido por el delegado provincial de la Organización Sindical, don José Luis Insausti, a quien acompañaba el director de la Escuela, don Jesús María Jabato Saro, secretario y claustro de profesores de la misma. Junto con los nuevos graduados, asistieron a la totalidad de los alumnos del tercer curso.

Se inició el acto con un breve discurso del director de la Escuela quien hizo historia de la labor realizada por el Centro, resultando que han salido nueve promociones con un total de 159 graduados sociales, así como que en la presente promoción se da la especial circunstancia de que entre los diez nuevos titulados figuran tres concejales de los Ayuntamientos de Burgos y Miranda.

Finalmente, felicitó a los nuevos graduados.

Don José Maestro Lázaro contestó en nombre de aquellos, dio gracias a la Organización Sindical por la ayuda que les presta para el logro de sus aspiraciones profesionales.

Tras la entrega de títulos, el delegado provincial de Sindicatos felicitó igualmente a los nuevos graduados y se congratuló de presidir el acto. Indicó el señor Insausti que los nuevos titulados deberán aprovechar todas las oportunidades que se les presenten para obtener el mayor provecho de su carrera, entablandose seguidamente un diálogo cordial con los reunidos e interesándose por sus problemas.

## CONTINUAN CON SEÑALADO EXITO LAS SENSACIONALES REBAJAS PRE-NAVIDAD

EN

## NOVEDADES LEONARDO PRENDAS SEÑORA, CABALLERO y NIÑO

ABRIGOS - TRENKAS - GABARDINAS  
FALDAS - AMERICANAS - PANTALONES  
GENEROS PUNTO, etc.

Todo un gran surtido de actualidad

OTOÑO - INVIERNO

¡PRECIOS INCREIBLES!

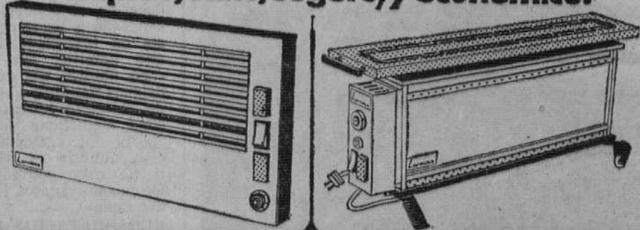
Aproveche esta oportunidad y ahorre mucho dinero, comprando en

## NOVEDADES LEONARDO

Defensores de Oviedo, 9 (traseras Mercado Sur)

## UN CALOR DIFERENTE

LORNASA  
Rápido, sano, seguro, y económico.



CALOR RAPIDO

Lornasa  
UN NUEVO CONCEPTO EN CALOR NEGRO

Calentador patentado y exclusivo. 5 años de garantía. EXIJA LA CALIDAD LORNASA en establecimientos e instaladores especializados.  
LORNASA NORTE, S. L. - Prim, 33  
Tfnos. 23 79 58 - 24 01 63 - BILBAO

## VIVIENDAS SUBVENCIONADAS

(Con exención de derechos reales y bonificación del 90 % de contribución urbana) Polígono Gamonal-Villimar.

Una urbanización totalmente terminada en zona tranquila, sin tráfico ni ruidos. Habitaciones exteriores. Pisos muy soleados de cuatro habitaciones, baño, cocina de carbón - butano, agua caliente, dos terrazas.

PROMUEVE URBANIZADORA CASTELLANA «URBECASA»

CONSTRUYE DRAGADOS Y CONSTRUCCIONES, S. A.

COMPRA ¡Vd. mismo! pagando en 10 años en la forma más cómoda

AYUDA La Caja de Ahorros Municipal

Vea los pisos terminados, compruebe su calidad y le completaremos información en URBECASA, calle Vitoria, 56, 1.º — Teléfono 201370.

## CAFE-BAR «LONDON»

UN NUEVO ESTABLECIMIENTO QUE DISTINGUE A BURGOS

SITUADO EN LA CALLE VITORIA, N.º 186

Para conseguir la puesta a punto de unas instalaciones modelo, ha contado con los suministros (frigoríficos, cafetera, registradora, etc.) de «Comercial Hermanos López»

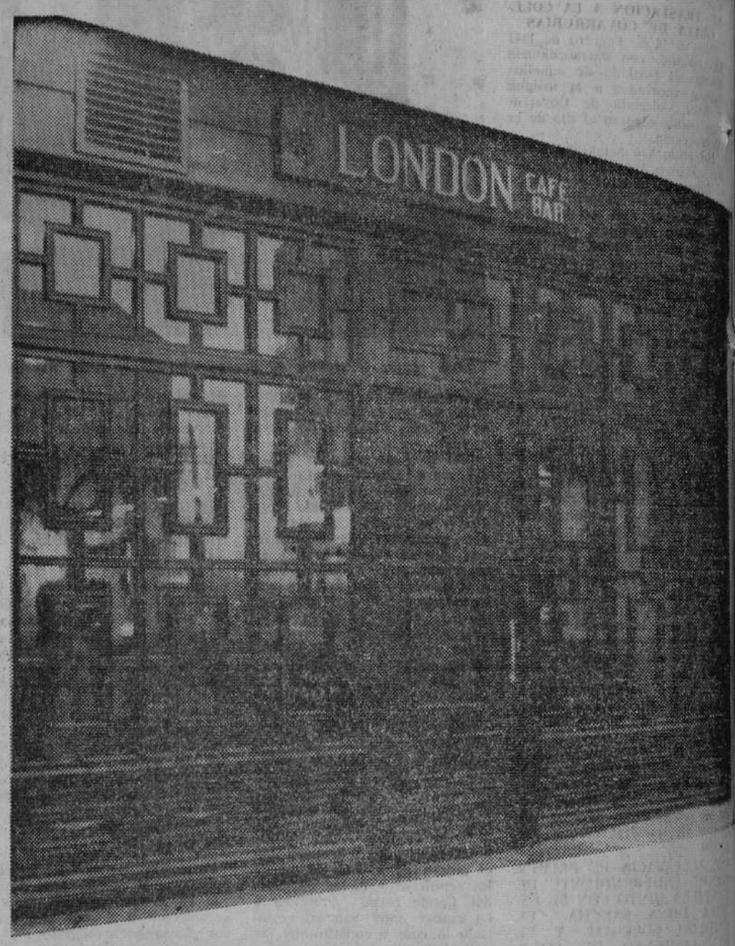
Asimismo buscó la garantía de un constructor de prestigio: Ricardo Melcón

Ahora que empezamos a hablar del Café-bar LONDON, que ayer quedó abierto, recordamos que era una de las grandes constantes de las oficinas británicas de turismo consiste en insistir sobre la visita a sus cafés-bares. ¿Saben ustedes por qué? Pues, sencillamente, porque en Inglaterra, y muy particularmente en esa síntesis de toda Gran Bretaña que es Londres, los cafés han dado, mejor dicho, dieron hace mucho tiempo, con todo lo que significa elegancia, confort, ambiente grato y todo lo que ustedes quieran añadir a la hora de pensar en eso que hace la vida agradable.

Ponerse a la tarea de trasladar hasta Burgos uno de esos cafés-bares, transportando en la práctica no sólo el nombre inglés de la capital del Reino Unido, sino todo lo que su ambiente significa, era aventura que había de ser emprendida con ánimo firme y la decisión de no regatear medios. Se ha conseguido, damos fe de ello.

Aunque ustedes no tardarán en ser sus visitantes —y de paso aventuramos que sus clientes, fiados en lo que hemos visto en Café-bar LONDON, al lanzar la afirmación que antecede— vamos a tratar de describirlo someramente: Imaginense ustedes todos los adelantos en materia de frigoríficos, cafetera, molinillos, registradoras y demás complementos que bajo las marcas de «Mobba» y «Gaggia» son capaces de suministrar esos adelantos del progreso que trabajan por Burgos con el nombre de «Comercial Hermanos López». Imaginense ustedes un local donde el trabajo en madera noble alcanza la categoría de arte, con mesas y sillería que reciben una acepción semejante, imaginen por último, una portada donde, igualmente, la madera noble ha conseguido el púrtico que los buenos empresarios ofrecen a sus clientes (una portada digna de figurar en un edificio público, pongamos por caso) y habrán llegado, después de tanto imaginar, a una ligera idea de lo que es Café-bar LONDON. Pero sólo a una ligera idea, porque no se olvide que las cosas buenas se disfrutan cuando se conocen.

En todo ello ha tenido parte fundamental un constructor que ofrecía garantías más que suficientes de dar con la clave de lo que se pretendía con este café-bar. Se trata de don Ricardo Melcón. Al citarle, ¿qué quieren ustedes que añadamos? La verdad es que sólo se nos ocurre decir que así es como se trabaja, así es como se hacen las cosas, así es como empezamos a pensar que aquí, en Burgos, se saben hacer las obras



Así es la portada del Café-Bar LONDON. ¿Puede negarse la presencia del arte, dedicado al cliente?

tan bien como se hagan en la mejor parte.

Café-bar LONDON se une, con todos los honores de los adelantos en el progreso burgalés, a ese sector de la economía, a ese sector de la vida social que necesita más y a sentirnos a gusto después o antes del trabajo, en las horas de asueto, en los momentos de descanso, en la cita en la tarde o en la mañana que queremos pasar rodeados de todo lo que de agradable se ha logrado allí, en la calle de Vitoria número 186, donde —ya lo verán— va-

yan un día de visita y se habrán convertido en clientes. Y esto no es hablar por hablar. Ya llevamos tiempo andando en las informaciones que son la inauguración de este Burgos nuevo que vamos edificando y conocemos cómo terminan por concluir las cosas. La elegancia, el confort y todo lo que ustedes quieran añadir ya no es un privilegio. Es un deber para el empresario el ofrecerlo y un derecho para el cliente el disfrutarlo.

Enhorabuena al Café-bar LONDON, a «Comercial Her-

manos López» y a don Ricardo Melcón. Y, sobre todo, enhorabuena a todos los burgaleses porque aquello que era la batalla para las oficinas de turismo británicas, lo que era el campo de batalla para conseguir visitas a Inglaterra, se la lleva a Burgos, con la leve ventaja de que superado, ya que es nuevo, las manos de los artistas que han intervenido son las mismas y el sello definitivo está marcado por la imprenta de los que queremos los burgaleses la hora de ser clientes de un establecimiento.



Un detalle —sólo un detalle— de lo que es Café-Bar LONDON: el confort y el buen gusto al servicio de los burgaleses

# ARBOL DE NAVIDAD PARA LA CASA BLANCA



Chicago. — Sobre una plataforma, el árbol de Navidad de 78 pies de altura, trasladado desde Dakota del Sur a la Casa Blanca. — (Telefoto Cifra Gráfica).

# CAFE Y COPA CON JESUS MARIA DE AROZAMENA

- ★ «Cuando leímos por primera vez el guión de «El último cuplé» nos dijeron que estábamos locos»
- ★ «A veces, escribir una obra teatral de encargo supone menos limitaciones»
- ★ Acaba de escribir una biografía de Zuloaga

Por F. VIZCAINO CASAS



Jesús María de Arozamena, el prolífico escritor guipuzcoano, autor teatral y guionista de cine. — (Foto CIFRA).

Jesús María de Arozamena, guipuzcoano él, ha firmado los guiones de las películas de mayor éxito popular en los últimos veinte años. Ha gozado, también, de frecuentes triunfos en el teatro, como autor de espectáculos musicales de gran categoría. Ahora anuncia la inminente aparición de una biografía sobre Ignacio Zuloaga. En definitiva, Arozamena es un escritor absoluto, que vive

de y para su pluma y que frecuentemente llevó sus inquietudes literarias a esferas administrativas, donde siempre luchó tenazmente en favor de los profesionales de las letras. Sus muchos años de consejero-delegado y de director general de la Sociedad General de Autores conocieron sus afanes en favor de cuantos escribimos. Y, aparte de todo esto, es «chíncha» del Madrid, lo cual, en estos tiempos, debe valorarse...

escribo libremente, arranco de algo que me ha conmovido, de una célula inicial que me interesó...

—¿Y cómo escribes? ¿A máquina?

—No. Siempre a mano. Con un lapicero que yo mismo me afilo, siguiendo una tradicional y personalísima técnica.

—¿Cómo escribían don Jacinto y Jardiel...

—Sí, sí. Nunca he escrito a máquina. Alguna vez uso la esilográfica para poner en limpio algún texto. También en ocasiones he usado el bolígrafo...

—¿Cuánto tardas en escribir un guión, digamos normal?

—Según, si es para coproducción, puedo tardar veinte o veinticinco días. Si hay que hacerle de primera intención, alrededor de mes y medio.

—¿Jesús, ¿crees que el autor cinematográfico, que el guionista, está mediatizado frente al productor, en el sentido de verse coartado por él?

—Sí, siempre. Es una mediatización que el productor intenta justificar diciendo que si sus socios opinan que el final sería mejor de esta o de aquella manera y que si ellos tienen que pensar en los rendimientos comerciales del film más que en la calidad del libro. Luego, el director de la película tiene también su visión personal y generalmente, mete baza en el guión. Puedo decir que muy pocas películas mías han salido a la pan-

mayoría de los éxitos musicales de los últimos años han sido firmados por él. Celia Gómez ha cosechado triunfos abundantes apoyándose en libretos suyos. En numerosas ocasiones, escribió para una «estrella» determinada. Y eso, ¿condiciona al autor?

—Bueno, debo decirte que lo primero que escribí para el teatro fue en plena guerra, colaborando con José Vicente Puente. Yo tenía 19 años y no imaginábamos quién podía estrenar aquella comedia. Se llamaba «María Dolores»; la hicieron (muy bien, por cierto), Nilna Gascó y Fernando Granada y ganamos el premio «Piquers» de la Real Academia. Mucho después vinieron las obras de encargo que, naturalmente, tienen un tratamiento especial...

—¿Qué tratamiento?

—Pues también depende, porque a veces una obra de encargo supone menos limitaciones que otra que no se destina a nadie en concreto. Por ejem-

grafía de Zuloaga.

—¿Te ha dado mucho trabajo?

—Sí, mucho. Seis meses de preparación y otros tantos escribiéndola. Zuloaga fue un pintor inserto en su época, que tuvo una estrecha relación con todo el mundo intelectual de su tiempo. Cuando hacía su pintura tan castellana, tan auténtica, algunos le atacaban y otros le defendían. Entre éstos, nada menos que Ortega, Unamuno, Marañón, Maeztu, Baroja. He tenido que establecer siempre conexiones con estos grandes personajes y con otros no menos ilustres del extranjero: Rilke, D'Audet, Gaudin, Mannet... Y sus colegas, grandes amigos: Rusiñol, Casas, Utrillo...

—Piensa, por lo que me dices, que has buscado situar al personaje en su medio ambiente...

—Exacto. Con fotos, que me ha proporcionado su familia, muy definidoras. Pocas, pero estupendas. Fotos también, a todo color, de los cuadros que tiene en el caserío de Zumaya. Creo que el libro tiene el gran atractivo de recoger la enorme personalidad de Zuloaga y de sus grandes amigos, de las importantes gentes a quienes pintó...

Había olvidado que Arozamena vive en la antigua Cuesta de la Reina, hoy paseo de Onésimo Redondo, frente a los jardines del palacio Real. Por aquí dicen que don Alfonso XII salía para vivir sus nocturnos madrileños. La casa está puesta con un gusto colosal; una Viola espléndida preside la sala donde estamos charlando. Hay también una deliciosa composición de marfiles, sumamente original.

—Pues me costó cuatro «perras» —me dice Jesús.

—Oye, ¿cómo crees que vas a pasar a la historia? ¿Cómo autor teatral, como guionista, como biógrafo?

—Mira, yo creo que todas estas actividades mías responde a un mismo quehacer: el de escritor. Lo que puedo decirte, porque lo creo indiscutible, es que lo que queda de un escritor son sus libros. Los libros, centenaria en vida del literato, permanecen luego. Nada hay más fugaz que el teatro o el cine. ¿Cómo puedo pensar en permanecer como autor dramático, si Benavente, Arniches y los Quintero apenas se representan ya? Ni en Francia se representa a Tristán Bernard. ¿Y qué me cuentas del cine? Nadie se acordaría de películas que fueron éxitos colosales, de no existir, la filмотeca. De esto podría decirte lo que yo siempre digo: que no hay nada más viejo que el periódico del día anterior. Sólo el libro permanece.

La última labor literaria de Arozamena se sale de su temática más frecuente. Aunque justo sea reconocer que hay precedentes en su obra; que ya, dejando a un lado la rentabilidad de los guiones y del teatro, tiene libros importantes sobre temas para él tan entrañables como su San Sebastián querido. Ahora he escrito (pronto aparecerá en las librerías) una bio-

(EFE. — Servicios especiales).



Arozamena explica a Vizcaino Casas pormenores de su vida literaria. — (Foto CIFRA).

talla reproduciendo fielmente el guión original y es curioso que las dos de más éxito, «El último cuplé» y «La violeta» fueron fieles al libro...

—¿Te parece que un mismo guión, en menos de dos directores distintos, puede originar dos películas también distintas?

—Efectivamente. Es más; cuando escribimos, pensamos siempre en el director que va a realizar el film y en cómo moderará los diálogos y las situaciones. Si el director cambia, los resultados son muy diversos. A mí me ha sucedido con «La dama de Beirut», que comenzó a dirigir Ladislav Vajda, a quien conocía y en quien confiaba; como sabes, murió durante el rodaje y fue sustituido. Entonces, cosas que yo había escrito pensando en cómo las realizaría el salieron después de una forma muy distinta.

—Efectivamente, el autor literario ha salido perdiendo. Se ha dispersado más el reparto, que ya no se hace sobre aforos posibles, sino sobre una realidad de ingresos que tampoco puede establecerse con seguridad. Y han aparecido otros partícipes de ese derecho, como el director de la película y cuantos puedan acreditar una labor de creación. Con esto podemos llegar incluso al caso de la Unión Soviética, donde los decoradores participan en el reparto de los derechos de autor...

Dejemos esos temas que nos deprimen a quienes escribimos para el cine. Vamos a los más cordiales, a los más agradecidos de la creación literaria en el terreno de las películas. Quiero saber — y se lo pregunto a Arozamena — cómo escribe los guiones.

—Pues partiendo de un argumento o de una situación. En las películas que podríamos llamar «de encargo» se parte, claro, de un argumento que encaje con la artista a las que van destinadas. En las que

# LOS ACCIDENTES, PRINCIPAL CAUSA DE MORTALIDAD EN NIÑOS Y JOVENES

## Tres peligros principales: El tráfico, la electricidad y los envenenamientos

- ★ De cada cuatro niños atropellados, tres lo son por atravesar la calzada sin atender a los vehículos
- ★ Consigna para los chicos: no tocar jamás un interruptor o un aparato eléctrico con las manos húmedas
- ★ Precaución para los padres: no dejar un medicamento al alcance de niños de corta edad

Por Antonio CRESPO

La principal causa de mortalidad entre las edades de uno a veinte años, en Estados Unidos, es la multiplicidad de accidentes que sufren los niños y jóvenes. Es triste que esto suceda en una época como la nuestra en que los adelantos de la medicina salvan miles y miles de vidas infantiles. Pero así es. Por otra parte, el problema no es sólo del país que citamos, sino de la mayor parte de las naciones desarrolladas. La O. M. S. (Organización Mundial de la Salud), a la vista de esta situación, ha hecho un llamamiento para prevenir los accidentes de los niños y muchachos. Porque resulta que el ochenta por ciento de las víctimas de toda clase de accidentes son personas menores de edad.

Un libro recientemente publicado, titulado «La salud de los niños», recoge y analiza estos datos. Y señala que hay tres clases de accidentes particularmente graves para la población infantil de cualquier país: la circulación, la electricidad y los envenenamientos.

domésticos. El peligro de estos accidentes es mayor porque los niños desconocen el peligro. Si se hiciera un índice de las causas que los han motivado, habría que anotar las más variadas: niños electrocutados al ir a coger un nido, cables desprendido al enredarse en ellos una cometa, etcétera. Pero la causa más frecuente quizá sea los cables desgastados o mal aislados. Esto conviene vigilarlo, sobre todo ahora que los chicos juegan mucho con trenes y otros juguetes eléctricos.

OTRO GRAN PELIGRO: LOS ENVENENAMIENTOS Los envenenamientos son frecuentes en los niños de corta edad. De cada cien casos, más de la mitad corresponden a criaturas de dos a cuatro años. Desgraciadamente, los padres tienen la culpa, la mayoría de las veces. En el envenenamiento más usual es por medicamentos,

El «shock» es particularmente peligroso cuando se anda descalzo; cuando el calzado, por no ser de suelas de goma, es poco aislante, o cuando se anda sobre tierra mojada o césped o cuando, con las manos u otra parte del cuerpo, se establece contacto con barandillas u otras estructuras metálicas que pueden establecer o cerrar el circuito.

Una de las primeras consignas que debe darse al niño, es la de no tocar jamás un hilo eléctrico que esté en el suelo. Otra es la de no tocar un interruptor ni ningún aparato eléctrico con las manos mojadas o simplemente húmedas. Y no jugar con aparatos electro-

domésticos. El peligro de estos accidentes es mayor porque los niños desconocen el peligro. Si se hiciera un índice de las causas que los han motivado, habría que anotar las más variadas: niños electrocutados al ir a coger un nido, cables desprendido al enredarse en ellos una cometa, etcétera. Pero la causa más frecuente quizá sea los cables desgastados o mal aislados. Esto conviene vigilarlo, sobre todo ahora que los chicos juegan mucho con trenes y otros juguetes eléctricos.

y la causa reside en la atracción de algunos productos (bombones, grageas o confites recalcificantes, etc.) o su sabor dulce y agradable (jabones, tabletas, chicles, etcétera), que el niño toma por golosinas. Los padres deben evitar dejar medicamentos al alcance de los niños, ya que éstos, cuando tienen corta edad, los tomarán por espíritu de imitación. Cualquier producto farmacéutico ha de guardarse en lugar cerrado y fuera del alcance de los chicos. Ni siquiera cuando están enfermos, es conveniente mantener sus medicamentos en la mesilla de noche. Otras causas de envenenamiento son los productos domésticos, el gas de las cocinas y el alcohol. Respecto a los primeros, hay detergentes presentados en envoltorios sugestivos, lo mismo que los limpiametales, tintes o insecticidas, que pueden atraer al niño, aunque en muchos casos el olor es peculiar o el mal sabor hacen que la cantidad ingerida sea reducida.

El número de vehículos ha aumentado tanto, que el tránsito por las calles resulta peligroso. En algunos casos, la culpa es del conductor, pero son los menos. Cada cuatro niños atropellados, tres lo son por haber querido atravesar la calzada sin prestar atención a los automóviles.

En los demás atropellos, la mayor parte han tenido lugar mientras se hallaban jugando cerca de sus casas, en la proximidad de garajes de sus padres o vecindades. Ello evidencia la necesidad de parques y jardines para los juegos de los pequeños, con garantías de seguridad.

Con el gas hay que cuidar el cierre de la llave de los hornillos. Lo más seguro es cerrar cada noche la llave general de paso de la vivienda. También es preciso cuidar las estufas y braseros, cuya emanación, cuando no se han apagado completamente, son muy tóxicas. En cuanto al alcohol, hay que impedir que los niños lo tomen bajo ningún pretexto. Muchas veces es un acto de regocijo para los padres y familiares ver las muecas de los pequeños, cuando se les da a probar un poco de licor o de vino. Pero esta inocente broma puede ser el comienzo de una grave consecuencia.

En los demás atropellos, la mayor parte han tenido lugar mientras se hallaban jugando cerca de sus casas, en la proximidad de garajes de sus padres o vecindades. Ello evidencia la necesidad de parques y jardines para los juegos de los pequeños, con garantías de seguridad.

En los demás atropellos, la mayor parte han tenido lugar mientras se hallaban jugando cerca de sus casas, en la proximidad de garajes de sus padres o vecindades. Ello evidencia la necesidad de parques y jardines para los juegos de los pequeños, con garantías de seguridad.

En los demás atropellos, la mayor parte han tenido lugar mientras se hallaban jugando cerca de sus casas, en la proximidad de garajes de sus padres o vecindades. Ello evidencia la necesidad de parques y jardines para los juegos de los pequeños, con garantías de seguridad.

**FESTIVAL DE JAZZ**

SABADO, DIA 5 TARDE

4.30 Entrada libre

Algo que Vd. no podrá olvidar

discoteca club ROMA

SAN PABLO, 4

**VANGUARD**

Recuerda a Ud. que le atenderá para reparar su radio, T.V., cassette o Hi-Fi. en su

**SERVICIO TECNICO**

VANGUARD esta a sus órdenes llame al número **20 16 45**

Concepción, 14 - BURGOS

ponga un **VANGUARD** en su vida

Alquileres

ALQUILU piso centrado, 5 habitaciones, amplias, baño completo y servicio, calefacción individual de carbón. Cantero, Concepción, 2. SE ARRIENDA local en San Pedro y San Felices, 25. Telf. 202630. FIROGA.— Pisos grandes, céntricos, en alquiler, propios oficinas o profesionales. FIROGA.— Alquilamos pisos amueblados, de lujo, céntricos, con servicios centrales. FIROGA.— Locales comerciales para tiendas, almacenes, etc. Otros galeries comerciales. FIROGA.— Alquilamos, calle Vitoria, edificio Banco Bilbao, entreplanta 30 metros. FIROGA.— Agencia Propiedad Inmobiliaria, Vitoria, 59. Teléfonos 206746 - 205271. ALQUILU piso con calefacción, Barrio Gimeno, Informes, Amaya, 2, 3, centro. SE ALQUILA piso amueblado, céntrico. Teléfono, 202059. SE ALQUILA piso amueblado, calle Vitoria 177. Razon, portero. SE ALQUILA habitación derecho cocina. Teléfono, 209655. OCASION. Vendo o arriendo, carretera Logroño, 1. Tres habitaciones cocina y servicios. Facilidades. Informes, portera. ALQUILU habitaciones. Teléfono 200650. CEDA piso en alquiler. Avenida del Cid, situación inmejorable. Teléfono 205050. ALQUILU o vendo piso barato, en calle Madrid, número 70. Informes, Cafeteria Mini. ALQUILU piso, amueblado, céntrico, todo confort. Teléfono 205010. SE ALQUILAN pisos, con o sin muebles, muy céntricos. Informes, esta Administración. DESEO piso en alquiler, amueblado, como mínimo un año. Teléfono 208145. ALQUILU piso 1.500. Fuenteclillas. Informes, Vega, 11. Tejedos. Teléfono 206297. ALQUILU o vendo piso, calle Martín Antolínez número 12. Informes, portera. SE ARRIENDA piso, coledado, Doña Berengüela, 7, 1, A.

ALQUILU piso amueblado. Teléfono 208521. ALQUILU piso amueblado, céntrico. Informes, calle Lerma, número 5, 2, Izqda. ARRIENDO piso Fernán González 26. Informes, Lain Calvo, 43, 3. SE ALQUILA o vende piso. Razon, Fray Esteban de Villa, 6. puerta 23. ARRIENDO piso amueblado. Vitoria 175, 4, B. Informes Lain Calvo, 39, 3. ALQUILU piso en Santo Toribio. Informes, Francisco Salinas, número 4. Automóviles y accesorios ALQUILER sin conductor, nuevos: Seat 1.450, 1.500, 124, 850 600-E y 600-D, Renault R-10 y R-8, Morris 1.300, M-G. «Serví-Autos». Sanjurjo, 9. Teléfono 207710. AUTOS «FLEN» sin conductor: Coches de alquiler 600-D, 850 Berlina y Coupé, Seat 1.500, 124, 1.430, Morris M-G, Simcas, nuevos. Garaje, avenida General Vigón, esquina Barrada Yllera. Teléfonos: 208804 y 201574. GAMONAL 228, vende 600-D, Break, 4-F, 4-L, R-8, 850, 1.500, Simca 1.000, G-L, seminuevos. Facilidades. AUTOS alquiler sin conductor, «Blanco»: 600-D, 850 Coupé, 124, nuevos.—Barrada Yllera, B, 69. Teléf. 205668. SE VENDEN coches: Mercedes 220-5, Dodge (familiar y furgoneta), Seat 1.500 varios, Seat 600 varios, Seat 850 Coupé - Seat 850 varios Morris 1.110, Mini 1.301 (preparado para competición), Alpine, R-8, Simcas varios, Volkswagen, 4-L, 4-F, 2 CV, normal y furgoneta, Seat 800. Amplias facilidades de pago en Automóviles Iñaki. San Pedro Cardena, 90. Sábados tarde abierto. MERCEDES BENZ. L-319-Diesel, rueda gemela, con estúpida caja ganadora. Impecable. Ocasión. Agencia DKW. Vitoria, 54. ALQUILER coches sin conductor, 600-D, 850, Simca, nuevos. «Autos Guis». Nuño Rasura, 5. Teléf. 204802 - 208597.

SE VENDE 1.500 particular, en buen estado. Razon, Sedano 5, taller. VENDEMOS furgoneta marca Tempo, de gran capacidad, especial para paquetería. Talleres Pedro Velasco, Vitoria 105 y carretera Madrid-Irún kilómetro 247. EXCURSIONES, viajes Microbuses Europa. Coches hasta 25 plazas. Teléfono, 208551. VENDO tractores usados y reparados, varias marcas. Gómez García, Avenida del Cid, 63. AUTO UNION, motor Mercedes Benz y gasolina, varios modelos; turismo «Simca 1.000», «Renault 4-F», «Citroen 2 CV», «Alfa-Roma» (Perkins) y «Tempo Barreiros Diesel». Revisados, de toda confianza.— Agencia DKW. Vitoria, 54. VENDEMOS Simcas 1.000, 850, 600-D y Citroen Dyane, revisados. Facilidades de pago. Talleres Pedro Velasco, Vitoria 105 y carretera Madrid-Irún, kilómetro 247. SE VENDEN varios 600-D, 850, 850 coupé, 1.400-C, 1.500, R-10, 4-L super, Dodge, Simcas 1.000 G-L, berlines y furgonetas 2-HP, Avia, Barreiros 75. Revisados. Facilidades.— Alhóndiga, 2. Teléfono 209691. VENDO Sava J-4. BU-24.911, en perfecto estado, motor reparado. Tratar, taller Moisés Calvo. Padre Flórez, 4. Burgos. VENDO camión Pegaso tres ejes, basculantes. Se facilita trabajo para el mismo. Informes, Avenida del Cid, 88, 1, D. Colocaciones REGALOS Avon. Emcanta recibidos, obsequiarlos y aún más vendidos. Señora o señorita, informése ahora llamando al teléfono 204144 de Burgos o escribir al apartado 14.875 de Madrid. TEJEDORAS en su domicilio máquina «Pasap», damos labor fáctil, bien retribuido. Almacenes Epifanio, primera planta. BARMAN, magnífica retribución, necesita cafetería «Dovers». Reserva para colocados. (Registro O. C. 424). SE NECESITA pastor, para ganadería lanar. Cooperativa Celada del Camino. O. C. 1623)

ANUNCIOS POR PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle Vitoria, 13, teléfono 207145), de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad. PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas.

NECESITO dependienta para tienda ultramarinos, con conocimientos. Razon, calle Vitoria 173, bajo. (R. O. C. 1610). SE NECESITA oficial en automóviles. Informes, Alhóndiga, 15, 7, habitación 21 (R. O. C. 1609). SE NECESITA chica. Sanjurjo, 38, 11, 2. GRANDES gresos horas libres o jornada completa; no importa edad, cultura media. Interesados, presentarse domingo, día 6 de diez a doce en Hotel España. Señor Rocha. DURALEX. Platos, vasos duralex. «Ferretería Lain Calvo». Teléfono. 20 38 94. OCASION: Vendo máquinas usadas de escribir, sumar y calcular procedentes de cambios por nuevas. De la Vega. Madrid, 2. Burgos. MUEBLES metálicos para oficina.— De la Vega. Calle Madrid, 40. FOTOCOPIADO. RAS en seco 3 M. De la Vega. Madrid, 2. FRUTALES. Venta de árboles frutales, Francisco Gallo, en Covarrubias y Burgos. Martínez del Campo, 6, 1, derecha. Teléfono 208138. VENDO incubadora 10.000 huevos; dos de 2.500, las tres verticales. San Gil, 7. Teléfono 201281. VENDO piano, lavadora, máquina de coser, calentador butano, cocina butano. Lain Calvo, 3, 2. VENDO máquina Singer, industrial, para sastres, modista o guantería. Asunción, 1, 4. SE NECESITA aprendiz adelantada de peluquería. San Juan, 9, 1, Peluquería Mayju (R. O. C. 1616). CONTABLE se necesita, para fábrica de muebles. Informes en esta Administración. (Registro O. C. 1623)

DETECTIVES «Alka» le responde de la más absoluta reserva, competencia y secreto profesional. Detective «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1, 2. Teléfono 202803. ALKA.— 202803. ALKA.— 202803. Consulten su caso.— Plaza Alonso Martínez, 7, 4. Fincas VENDO piso en Lain Calvo, 123 metros. Razon, teléfono 201183. VENDO local 62 metros zona Vadillos. Informes Avda. del Cid, 15, 1, derecha. SE VENDE un piso a estrenar, con servicios, y su bohardilla; un bajo con local y dos patios, junto o separado. Informes, Miranda, 14, 2, Izquierda. VENDO pisos. General Mola, 18, 2, Izqda. VENDO piso Alhóndiga 11. Informes, portera. VENDO dos elegantes pisos, céntricos, en calle Madrid, 70, tres habitaciones, 350.000; cinco habitaciones, 490.000. Informes, calle Merced, 8. Bateria. VENDO piso en calle Doña Berengüela, 4, 4, cuatro habitaciones, cocina, cuarto de baño y calefacción individual. Informes, Teléf. 203721. VENDO piso y patio, con 150 metros cuadrados de locales. Carretera de Arcos, número 13, teléfono 207435. VENDO piso cuatro habitaciones, con calefacción individual, en Alhóndiga. Llamar tardes, teléfono 202788. FIROGA.— Pisos, locales, rústicos, alquileres, traspaso, etc. Agencia de la Propiedad.— Vitoria, 59. Teléfonos, 206748 y 205271. MASEGOSA. Pisos para habitar y próxima entrega, 4 habitaciones exteriores soleadísimo. Entrada desde 50.000 pesetas. Facilidades diez años. Avenida del Cid, 80, 2, Vitoria, 142, teléfono 209333. ATENCION vendo viviendas, Grupo I, exentas, en calle Calzadas núm. 58, soleadas, 50% llave mano, resto 10 años. Información Obra, 4, B.

CONSTRUCCIONES «BU-El». Mejor que piso piloto, su piso llave en mano. Venta directa. Facilidades de pago diez años. Precios desde pesetas 250.000 Oficinas, Vitoria 179, 1, 2. CONSTRUCCIONES Sánchez vende pisos y lonjas comerciales, en diversas zonas. Informes, Santa Clara 36. Obra. OCASION. Se vende planta baja con cinco huecos, en calle Vitoria. Informes, teléf. 209798. PISOS exentos contribución, 50 por 100 facilidades diez años. Pisos, 14 y 16. CONSTRUCCIONES González Alonso. Venta de viviendas llave en mano. Exentas. Entrega total 60.000 pesetas, resto diez años y locales comerciales. Oficina, calle Vitoria, 115. VENDO pisos terminados con exenciones, desde 800.000. Muchas facilidades. Informes, Garaje. Pisos 18 y 20. VENDO Bar Habana. contado o facilidades. Lavaderos, 8.

COMPRO piso o ático, soleados, nuevos, alrededores Avenida del Cid, General Vigón, cinco habitaciones, dos servicios, calefacción central, preferible agua caliente central. Ofertas esta Administración. SE VENDE piso amueblado, 325.000 pesetas. Calle Enrique III, portal D, 3, izquierda. A. (De 1 a 5). VENDO calle Madrid, piso seis habitaciones, baño, calefacción, servicio, propio para oficinas, peluquería, asesoría. Cantero, Concepción, 2. PISOS llave en mano, cuatro amplias habitaciones, cocina y cuarto de aseo, desde 190.000 pesetas. Pago a convenir. Informes, Emperador, 15.

VENDO piso libre, cuatro habitaciones, cocina, baño, despensa. Calle Sedano, 11, 5, Izquierda. PISO nuevo vendo; céntrico, llave mano. Conde Lozano, 13, 2, Dcha. VENDO piso sin gastos. FIROGA.— Soliciten información al comprar su vivienda. Ofrecemos: lujosas y céntricas; de moderna construcción en emplazamientos preferentes; económicas en zonas de ensanche; y otras muchas dispersas por la ciudad, con ofertas muy interesantes. FIROGA.— Deposite su confianza en nosotros y gestionaremos su operación inmobiliaria de compra o venta. VENDO dos pisos a estrenar, cocina mixta eléctrica y butano, varios armarios empotrados, baño y servicio, suelos de parquet y terrazo. Muchas facilidades. Sitio inmejorable. Calle Trinas número 10. Portera. VENDO piso cuatro dormitorios, salón comedor, cocina y dos baños. Calefacción y agua caliente central. Facilidades. Madrid, 63. Teléfono 201096. GANADOS Y APEROS VACAS infladas por el viento. Garantizamos curación en minutos, sin medicinas ni haciendo daño al animal. Centenares de vacas ya salvadas. Apartado 6015. Barcelona. VENDO par de mulas, Ezequiel González. Iglesias (Burgos). VENDO 46 corderos capones y 14 corderas, en Villasantino. Rafael Manrique. SE VENDE 215 ovejas, 170 abocadas a parir y 41 corderas. Informes Gregorio del Campo Martín. Castrojeiro. VENDO ocho cerditos dos meses. Carretera V. a la d. 14 kilómetro 450. Señor Bernardo. SE VENDE 74 ovejas abocadas a parir y 16 corderos. Tratar, Maurilio Lobo. Lantadilla, Palencia.

VENDO piso, llave mano. Calle Calvario, 4. Tratar, General Dávila, 17, 1, B. VENDO piso amplio, exento contribución. Vitoria, 171. Razon, portera. PISOS venta, calefacción y agua caliente central. Pequeña entrada inicial. Informes: Madrid, 68, 3, B. VENDO piso exterior sol todo el día, cinco habitaciones, exento. Calzadas, 20, bis. Informes, 209945. VENDO piso avenida Reyes Católicos, bloque F, 1, 5, (parquet y calefacción). Informes portera. SE VENDE piso cinco habitaciones más servicios. Vitoria, 54, teléfono 208504. VENDO parcela 15.000 metros cuadrados, para fábrica, almacenes, talleres o vivienda, con servicios, entre Gamonal y zona industrial. Tratar, Fernán González, 48. Vinos.

TELEVISORES 19", último modelo extraplano UHF, licencia americana, con voltmetro y mesa, todo 16.000 pesetas. Diez días prueba sin compromiso. Ventas a plazos. Garantía absoluta seis meses. «Comercial Velo-Motos». Calera, 10. TELEVISORES. Reparaciones en el día, todas marcas. Radio Televisión Burgos. Avenida del Cid 10. Edificio Feygón. Teléfono 208634. TELEVISORES primarios marcas, 1.000 al mes. Radio Televisión Burgos. Avenida del Cid, 10. Edificio Feygón. Dos años sin gastos en reparaciones. Teléfono 209452. REPARACION televisores todas marcas. Servicio urgente. Antenas. Servicio técnico Marconi. Radio TV Caracas Calzadas 18. Teléfono 206528. REPARACION televisores, todas marcas. Servicio urgente a domicilio. Teléfono 201986.

TRASPASO de negocio escolar. Almirante Bonifaz, 16, 1. TRASPASO comestibles, acreditado por no poder atender. Poca inversión, céntrico. Informes, Teléf. 204845. TRASPASO de negocio de Arcos, 13. Teléfono 207435. VARIOS SE CORTA y se puleba, precio económico. San Bruno, 8, 1, P. ALICATADO de azulejo en baños y cocinas. Albañilería en general. Avisos al teléfono 206646. ALBAÑILERIA, todos clase de trabajos y reparaciones. Teléf. 207710. IMPRESOS comerciales, cartas timbradas, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda, etc. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» (Calle San Pedro Cardena, 34). Teléf. 207558 y Peluquería «Tagras» (calle Vitoria, 13). Teléfono 202832. Offset y toda clase de trabajos tipográficos en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Calle San Pedro Cardena, 34. Teléf. 207338 y «Papelaria «Tagras» (calle Vitoria, 13). Teléfono 202833. FOTOGRAFADOS Confesión rápida TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Precios ventajosos.— Calle San Pedro Cardena, 34. Teléf. 207338 y «Papelaria «Tagras» (calle Vitoria, 13). Teléfono 202833.

TELEVISION ESPAÑOLA SABADO 10,45 Apertura — Fantasías de zarzuelas: «Viento Sur» de Albéniz. 11,00 Hoy también es fiesta. 14,00 Panorama de actualidad. 15,00 Noticias a las tres. 15,25 El último café, de Alfonso Paso, con Antonio Garsa, José Luis Coll, Aurora Redondo, Joaquín Fampón, Diana Sorel, Luis S. Polack y Joaquín Roa. 16,15 Cine para todos. «El traspaso». Director: William Dieterle. Intérpretes: William Holden y Stanley Clements. 18,20 Tiempo libre: Noticia joven. 19,00 Antena infantil. Intérpretes: Mari Carmen Goñi Paquito Cano, Félix Casas y Miguel Armario. TVEO. 19,30 Cesta y puntos. — Séptimo partido de los dieciséisavos de final entre el Colegio «Santo Tomás de Aquino», de Alcalá de Henares. (Madrid) y el Colegio «San Juan Bautista» de Madrid. 21,00 Telediario. 21,30 Mirada al Mundo. 22,00 Pasaporte a Dublín, con Karina, Jaime Morey, Junior, Nino Bravo, Cristina, Los Mismos, Rocio Jurado, Dova, Encarnita Polo y Conchita Márquez Piquer. 23,30 Veinticuatro horas. DOMINGO 10,45 Apertura: Canta «Grupo 15». 11,00 La Fiesta del Señor. Programa religioso, escrito y dirigido por el Rvdo. Padre José Miguel Sustaeta. Santa M'esa, retransmitida desde los estudios Miramar de Barcelona. 12,00 Concierto. 13,00 España en directo. 14,00 Club Mediodía. 15,00 Noticias a las tres. 15,25 Voces de oro. Programa musical. 16,00 El Virginiانو. «Con la ayuda de Ulises». Con James Wrury, Doug McClure, Sara Lane y David Lane, y David Hartman. 17,30 Carrusel del Domingo. En directo, desde Barcelona. Final del cuarto Festival de la Canción Infantil. Se elegirá la canción ganadora y las dos finalistas. También el mejor intérprete individual y el mejor intérprete colectivo. Asimismo, se discernirá el premio a la mejor letra. Actúan como jurados 140 niños distribuidos en distintas provincias españolas en forma de jurados regionales. 19,10 La semana que viene. Espacio informativo sobre los programas de la primera y segunda Cadena de TVE, referidos a la semana siguiente. Presentación: José Luis Urbarrri. 7,30 El fútbol. Hoy: Celta - Valencia. 21,30 Telediario. 22,00 Tiempo para creer. Charla religiosa a cargo del Padre Dorronsoro. 22,10 Sesión de noche. Ciclo de Ciencia Ficción «El enigma de otro mundo», con Margaret Sheridan, Kenneth Tobey y Douglas Spencer. 23,45 Veinticuatro horas. 00,10 Despedida y cierre. Emerson El televisor del futuro COMERCIAL VELO-MOTO LAND-ROVER SIN CONDUCTOR ALQUILO por semanas o meses Tefs. 201534 y 200390 FISYC A Vd. caballero, le conviene

Los servicios del BANCO ESPAÑOL DE CREDITO Llegan a todos los lugares del Mundo Capital: 6.910.711.875,00 Reservas: 7.901.775.428,07 REPRESENTACIONES En AMERICA ARGENTINA BRASIL CANADA COLUMBIA CHILE EE. UU. En EUROPA ALEMANIA SUIZA BELGICA En ASIA FILIPINAS En BANESTO Sucursal de Burgos Almirante Bonifaz n.º 15 Urbana - Burgos Calle Miranda n.º 3 Sucursales en la provincia Aranda de Duero - Briviesca - Lerma - Melgred de Fernalental - Miranda de Ebro - Pradoluengo - Roa de Duero - Villadiego - Villarcayo. (Aprobado por el Banco de España con el número 6.993).

LA BOLSA (Información facilitada por el Banco de Santander) MADRID Termina la semana con una sesión de tono débil con prudente abstención compradora, sin que por otra parte se haya registrado fuerte presión del papel. Al final seguía la tónica expectante, sin que de momento se pueda prever ningún cambio de tendencia. CORROS BANCARIO.— Ligera demanda para Banco Urquijo. Equilibrio en Santander, Exterior, y Central. Papel en Banesto, Hispano, Iberico, López Quesada, Meranti, Popular, Rural, Bankunión, Urquijo, Valencia, Vizcaya y Zaragozano. ELECTRICO.— Ligeros tanteos de demanda para Sevillana, Iberduero, Reunidas y Cataluña. Equilibrio en Cantábrico, Hidrola, Viego, Fecsa, Fenosa y Madrileña. ALIMENTACION Y TEXTIL.— Aigna demanda para Azucarera. Papelillo en Agulla, Ebro y Fefasa. Equilibrio en Sniace. INMOBILIARIO Y DE LA CONSTRUCCION.— Equilibrio en Dragados. Papel en Encinar, Urbis, Inmobiliaria Metro, Valderribas y Vallehermoso. MINRO.— Papel en Ponferrada, Felguera y Rio Tinto. INVERSION INMOBILIARIA.— Equilibrio en Cartisa, General de Inversiones, Ceivasa y Fibansa. QUIMICO.— Papel en Petróleos, Explosivos y Energía. Equilibrio en Insular. SIDERURGICO.— Papel para Nueva Montaña, Seat y Fasa. Equilibrio en Citroen. VARIO.— Papel en Telefónica, Campsa y Astilleros Españoles. Alguna demanda para Tabacalera y Metro. COTIZACIONES BANCOS.— Santander 1.019; Exterior de España, 475; Central, 994; Español de Crédito, 790; Hispano Americano, 823; Iberico, 709; Popular, 804; Fomento, 599; Bilbao, 940; Vizcaya, 850. ELECTRICAS.— Electra de Viego, 210; Eléctricas Leonesas, 130; Eléctricas Reunidas de Zaragoza, 103; Peca (de 5.000), 268; idem (de 1.000), 274; Fenosa, 177; Hidroeléctrica Cantábrico, 211; H. Española, 242; Iberduero, 307; Sevillana de Electricidad, 210,50; Unión Eléctrica Madrileña, 210; H. Cataluña, 184. VARIAS.— El Agulla, 268; Azucarera Española, 185,50; Ebro, 720; Dragados y Construcciones, 646; Encinar, 215; Inmobiliaria Metropolitana, 268; Urbis, 290; General de Inversiones, 501; Cartisa, 434; Duro Felguera, 67; Ponferrada, 180; Campsa, 283; Tabacalera, 227; Transmediterránea, 238; Energía e Industrias Aragonesas, 191; Explosivos, 350; Hidro Nitro, 135,50; Española de Petróleos, 379; Resinera Española, 336; Fenix, 740; Hornos de Vizcaya, 99; Citroen Hispania, 145; Auxiliar de Ferrocarriles, 126; Metalúrgica Santa Ana, 123; Fasa, 254; Española del Zinc, 128; Telefónica, 251; Fefasa, 92; Sniace, 170; Metro Madrid, 192; Galerías Preciados, 358. CUPONES.— Petróleos, 185; Viego, 64; Insular, 136. BILBAO BANCOS.— Vizcaya, 852; Bilbao, 935. Banco de Santander BANCA - BOLSA - CAMBIO Español 12 - BURGIOS

Elija entre los distintos modelos de MOTOSIERRAS McCULLOCH UN MODELO PARA CADA TRABAJO Desde 2,5 a 11 Kz. de peso Servicio y repuestos garantizados: SERVENTA Merced. 13. BURGOS. VENDEMOS PROCEDENTES DE CAMBIO Varias furgonetas: DKW - Mercedes - SAVA. Camiones: Pegaso - Comet - 170 HP. - 1.061 - 1.063 Barreiros 115 HP volquetes. Material revisado. - Toda prueba. - Facilidades AUTOMOBVA, S. A. Red Sea Una creación excepcional: El reloj plano moderno que ofrece todas las ventajas funcionales: Caja hermética en acero ó plaque automático, con fecha. ROAMER OF SWITZERLAND